

HOLA ¿CON EL PARA?... HABLA MENEM ¿ES CIERTO QUE UD. ANDUVO CRITICANDO MI GESTIÓN?

NO, CARLOS... ES QUE ME MALINTERPRETARON... CUANDO YO HABLE DE LA POBREZA NO ME REFERÍA A LA ARGENTINA

AJA... ¿Y LO DE LA CORRUPCIÓN?

TAMBIÉN... CUANDO HABLE DE LA CORRUPCIÓN NO ME REFERÍA A LA ARGENTINA

YO LO COMPRENDO PORQUE A MI ME PASÓ LO MISMO... CUANDO HABLE DEL SALARIAZO NO ME REFERÍA A LA ARGENTINA

RUDY & PAZ

# LA CRISIS FISCAL

- ✓ Defensa de Menem: "Si Estados Unidos tiene crisis, ¿por qué nosotros no?"
- ✓ Advertencia de Matzkin: "No vamos a dar un cheque en blanco"
- ✓ Movida de Cavallo: la moratoria de autónomos se posterga hasta fin de año

Páginas/4/5

**PELE JUEGA FUERTE**

**"Que los negros voten a los negros"**

Página/18

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 16 de noviembre de 1995

Año 9-Nº 2614 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## EXCLUSIVO

**La brecha educativa: una investigación de la UBA revela que la avenida Rivadavia parte en dos a Buenos Aires. Al norte están los bien educados y al sur el nivel empeora. La división se repite en cada partido del Gran Buenos Aires**

Páginas/2/3

# MAL EDUCADOS

Mario Manusia



### IGUALDAD

Los discursos eran encendidos. Todos habían hablado a favor de implantar a nivel entrerriano el cupo del 30 por ciento para candidatas mujeres que rige a nivel nacional. Pero, al momento de votar, el radical Edwin Benítez esgrimió un curioso argumento. Dijo que el cupo era "discriminatorio" y propuso, en cambio, la proclamación lisa y llana de la igualdad política de los sexos. Una novedad que data de la Constitución de 1949.

River e Independiente empataron con goles de Francescoli y Mazzoni

### SHOW DE DOS

Página/23

### 32

La santa infidelidad, por Esther Goris

Terragno y Posse con Página/12, sobre Menem, Cavallo, el Frepaso y la corrupción

### EL DUELO RADICAL

Página/10



# LA LEY

Si bien la Capital Federal mantiene su situación de privilegio en el nivel educativo respecto del resto del país, la Avenida Rivadavia marca una frontera interior entre el Norte "bien educado" y el Sur con varias materias adeudadas en ese sector: la mitad de los habitantes "sureños" tienen a la escuela primaria como la máxima capacitación. Las excepciones a esta regla son los barrios de Caballito, Almagro, Flores y Boedo. Estos datos surgen de una extensa investigación de especialistas de la UBA, quienes dialogaron con **Página/12**.

(Por Nora Veiras) La Capital Federal tiene una situación educativa privilegiada. Las estadísticas demuestran que su población supera todos los promedios del país. Las cifras globales ocultan, sin embargo, la ruptura entre el norte y el sur de la Avenida Rivadavia. Belgrano y Lugano son los polos de una ciudad quebrada. En el barrio de los caserones de tejas, más de ocho de cada diez adolescentes están cursando el colegio secundario y dos de cada diez adultos son profesionales. En la zona de los monoblocks, los chicos que asisten al nivel medio descienden a poco más de cinco de cada diez y los universitarios representan sólo el 3 por ciento. La mitad de los habitantes del sur tiene a la escuela primaria como la máxima capacitación. Caballito, Almagro, Flores y Boedo son los únicos barrios que a pesar de su enclave sureño se parecen más a los vecinos del norte.

La fotografía educativa porteña aparece en la investigación coordinada por Susana Vior, profesora titular en Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras, cuyos primeros resultados fueron publicados en la revista *Encrucijadas* de la Universidad de Buenos Aires. Los primeros datos del estudio realizado por Vior y su colega María Anita Fernández ratifican la estrecha relación entre la situación educativa y la estructura socioeconómica. En diálogo con **Página/12**, Vior explicó que "la comparación de la información de los censos nacionales de 1980 y 1991 y lo que está pasando en los últimos años muestra que, aunque las diferencias son lógicas en una sociedad dividida en clases, se acentúa el proceso de dualización".

Los matices internos dentro del ejido metropolitano no diluyen la ventaja con respecto al resto del país, pero implican un alerta. En los once años que separan los censos, la expansión de la cobertura del sistema educativo ha sido relevante. En el nivel primario, la tasa de escolarización (los chicos en edad escolar que asisten a la escuela) aumentó casi 5 puntos, llegando al 96,9 por ciento en el '91. En forma simultánea disminuyeron el retraso escolar y el abandono. En la zona de la Boca, San Telmo, Pompeya y Lu-

## EL GRAN BUENOS AIRES

# Los alumnos que ya no son

(Por N.V.) "Por primera vez en el siglo está bajando la matrícula de la escuela primaria, lo cual demuestra que los chicos están dejando de ir a la escuela." La investigadora Susana Vior detalla, con alarma, los datos: en el '88 había 4.998.912 alumnos primarios, en el '91 se registraron 4.937.791. En este año, la cifra descendió a 4.833.098. En el Gran Buenos Aires, 95 mil chicos entre 5 y 14 años, lo cual equivale al 6 por ciento del total de la población de esa edad, no va a la escuela.

Entre las primeras conclusiones de la investigación que está coordinando

con nueve universidades nacionales, Vior comenta que "los diecinueve partidos del conurbano reproducen, en promedio, los valores del país, pero hacia el interior muestran una segmentación absoluta". Como ejemplo, la especialista dice que "entre la zona residencial de Vicente López y las villas del mismo partido, existe tanta o más distancia que entre los barrios de Belgrano y Lugano en la Capital Federal".

En el Gran Buenos Aires, la pérdida de alumnos queda demostrada comparando las cifras del '89 y el '92: hace cinco años había 1.150.000 alumnos entre los cinco y los 14 años, tres

años más tarde, 33 mil chicos menos cursaban en las aulas del conurbano. El deterioro socioeconómico del cinturón que rodea a la Capital incide en el descenso que evidencia el total de la provincia.

La investigación aspira a establecer un diagnóstico del estado de la educación primaria en gran parte del país. Sin embargo, las dificultades para relevar la información no son pocas. En el equipo interdisciplinario cuentan ya entre las perlas que "una provincia perdió toda la información sobre educación y el único lugar que tenía todos los datos era la sede de la Fundación Mediterránea", el *think tank* del ministro de Economía, Domingo Cavallo. El capítulo de financiamiento es otro de los más difíciles de completar puesto que en las jurisdicciones se manejan con los presupuestos pautados pero nadie da precisiones sobre las partidas que realmente se gastaron.

## La educación de los porteños

Situación por niveles	1980	1991
<b>Nivel primario</b>		
Tasa de escolaridad (1)	92,1	96,9
Retraso (2)	10,1	5,5
Abandono (3)	3,2	1,4
Nivel Completo (4)	13,4	8,7
No asistencia (5)	5,7	2,5
<b>Nivel medio</b>		
Tasa de escolaridad (1)	61,5	71,8
Retraso (2)	12,7	11,9
Abandono (3)	16,8	13,1
Nivel Completo (4)	23,4	11,6
No asistencia (5)	26,9	15,6
<b>Nivel medio</b>		
Tasa de escolaridad (1)	23,1	40,2
Nivel incompleto	8,0	8,1
Nivel Completo (4)	14,5	22,9

El mapa educativo porteño muestra la evolución general que ha registrado el sistema entre los dos últimos censos nacionales ('80 y '91). La cantidad de alumnos en edad de asistir a la primaria (6 a 12 años) creció en 5 puntos. En el nivel medio (13 a 18 años), el salto fue de 10 puntos y en el nivel superior (19 a 24 años) se verificó el crecimiento más amplio producto de la democratización de los sistemas de ingreso. En el cuadro, en el ítem "Retraso" figura la población de 14 años que concurre a la primaria y la de 19 que sigue en la media. El "Abandono" refleja la población de 15 a 19 que tiene el primario incompleto, la de 20 a 24 que no culminó la secundaria y la de 25 a 29 que no terminó el nivel superior. En "Completo" se registra la gente que llegó como máximo a ese escalón del sistema, mientras que "No asistencia" refleja los que no están incorporados al sistema.

## AMONESTACIONES

# Consultas en audiencia pública

La Comisión de Educación del Concejo Deliberante porteño organizó una audiencia pública para mañana a las 12, para consultar la opinión de especialistas sobre si es necesario derogar el actual régimen de amonestaciones o apoyar su coexistencia con un sistema de convivencia en las escuelas secundarias.

Los concejales integrantes de la Comisión de Educación se proponen emitir en la sesión del miércoles próximo un dictamen común, con algunas modificaciones al proyecto de ordenanza de la edil Juliana Marino, que establece la creación del sistema de convivencia institucional con los alumnos, en reemplazo del régimen de disciplina vigente desde 1957 en las escuelas medias que sostiene las amonestaciones.

Gabriela González Gass, concejala radical integrante de la comisión, tras la reunión de ayer anticipó que "el tema central es la derogación o no de las amonestaciones y cuáles son las sanciones y su graduación que se establecerán como pautas en cada uno de los establecimientos". En la reunión de ayer se discutió además la posibilidad de incorporar la figura de un docente elegido por los alumnos que funcione como un docente guía, a fin de mediar en los conflictos.

Actualmente, unas 19 escuelas municipales —creadas en 1989— aplican los tribunales de convivencia, además

de los establecimientos educativos integrantes del Proyecto 13 y la Escuela Superior de Comercio Carlos Pellegrini, dependiente de la Universidad de Buenos Aires.

Entre los integrantes de la Comisión de Educación existe el criterio de buscar un dictamen consensuado por todos, aunque hasta el momento la única voz discordante con el resto de los bloques la mantiene el concejal ucedista Julio Crespo Campos. Este se opone a eliminar las amonestaciones al sostener que "las sanciones disciplinarias no deben surgir de un pacto de directores, docentes, alumnos, padres y personal no docente". Para el edil liberal "eliminar las amonestaciones es desautorizar a docentes y directores".

El proyecto de Marino establece la sustitución de las amonestaciones y la creación de un pacto entre directivos, docentes, padres, tutores, alumnos y personal no docente, quienes constituirán un denominado Consejo de Convivencia y decidirán sobre las medidas a tomar respecto a acciones o conductas perjudiciales para los integrantes de la comunidad educativa. Entre las sanciones se nominan desde la reconvención verbal o llamado de atención, pasando por un apercibimiento escrito, la suspensión temporal y hasta la separación del establecimiento del alumno, esta última en caso de extrema gravedad.



DIVIDE LA CAPITAL POR SU NIVEL EDUCATIVO

# DE LA FRONTERA

en todo el país

YPF

Rivadavia

100

0

gano se concentra la mayor cantidad de población con primario incompleto como máximo nivel educativo alcanzado. Las especialistas aseguran que "investigaciones complementarias confirman que también se dan en la zona, los porcentajes más altos de desertores y de egresados del nivel primario con extra-edad" (que terminan con más de 14 años).

## Ricos y educados

En los niveles medio y superior, el salto entre ambos censos coloca a la población metropolitana en la categoría de excepción. La tasa de escolaridad en el nivel medio en 1991, supera en 18 puntos a la del total del país. Vior y Fernández interpretan que dos fenómenos influyeron en ese aumento: "Por un lado, las políticas de ingreso luego de la recuperación democrática, tales como la anulación de los exámenes y la ampliación de la oferta a través de la apertura de nuevas escuelas y cursos. Por el otro, el aumento de la población con primaria completa, que la colocó en condiciones de presionar por el acceso al secundario". Sin embargo, al desglosar el análisis por distritos escolares el efecto democratizador se relativiza: mientras en Belgrano, el 82,8 por ciento de los adolescentes va a la escuela, en Lugano ese porcentaje descende 24 puntos.

Vior, quien está coordinando una investigación interdisciplinaria sobre el nivel primario con las universidades de Buenos Aires, Salta, Jujuy, Tucumán, Rosario, Luján, Comahue, San Luis y Patagonia, explica que "el borde sur de la Capital Federal es el que recibió contingentes de población que regresaron después de la dictadura, lo cual amplió los focos de población pobre", y comenta que aun dentro de los distritos privilegiados existen contrastes: "En la zona de Las Heras y Coronel Díaz, hay dos escuelas municipales, una que recibe a los hijos de empleadas domésticas y la otra a los hijos de los profesionales. En la práctica, son las cooperadoras las que sostienen la escuela y esta diferencia se refleja en las condiciones educativas, máxime cuando la Municipalidad no le envía las partidas asig-

nadas como forma de 'ahorrar'". Para Vior, las cuotas de las cooperadoras actúan, a veces, como instrumentos de discriminación. "En Inglaterra, cuando suprimieron la gratuidad de los comedores escolares y se fijó un sistema de becas, se comprobó que los sectores más pobres hacían grandes sacrificios para pagar lo establecido o sacaban a sus hijos de la escuela. Las becas eran utilizadas por los sectores más altos mientras que los más necesitados se resistían a declarar la pobreza."

El paso del secundario a la universidad es otro de los indicadores que dividen a la Capital Federal entre pobres y ricos. Mientras en el norte de la ciudad, entre el 15 y el 20 por ciento de la población completó el nivel superior, al cruzar la avenida Rivadavia los porcentajes se reducen abruptamente: en el Distrito Escolar XXI (Lugano) sólo el 3 por ciento logró esa meta. "En toda la franja sur, entre el 40 y el 50 por ciento de la población tiene como techo educativo -dicen las especialistas- el nivel primario."

## El futuro

El proceso de ruptura interna se acentuó en los últimos años. En la comuna porteña, el sector privado de educación absorbía en el '91, el 41,3 por ciento de la población, superando casi 20 puntos la media del país. La investigación señala que "concentra su atención en los sectores medios y altos, tal como lo demuestran las altas tasas de asistencia en los distritos escolares con condiciones sociohabituales favorables".

Las especialistas advierten que a pesar de la mejor performance de la comuna metropolitana, hoy en día "casi el 37 por ciento de los adultos (población que nunca asistió o que ya no asiste con el primario como máximo nivel alcanzado) no estaría en condiciones de responder a las calificaciones requeridas por los nuevos patrones tecnológicos". Si la brecha socioeconómica entre el norte y el sur sigue abriéndose, las perspectivas de la educación como instrumento de movilidad social serán nada más que un buen recuerdo.

Edunor y Edusur: Al Norte de la avenida Rivadavia el nivel educativo es bueno, al Sur baja la calidad.

## Claves

✓ "En los once años que separan los últimos dos censos, la situación educativa porteña ha mejorado sustancialmente separándola aún más del resto del país."

✓ La mejora promedio esconde el quiebre entre el norte y el sur de la ciudad cortada por la Avenida Rivadavia.

✓ Belgrano y Lugano son los polos demostrativos de las dos caras educativas de la comuna porteña.

✓ En Belgrano, dos de cada diez adultos son profesionales, en Lugano casi la mitad de la población tiene como techo educativo la escuela primaria.

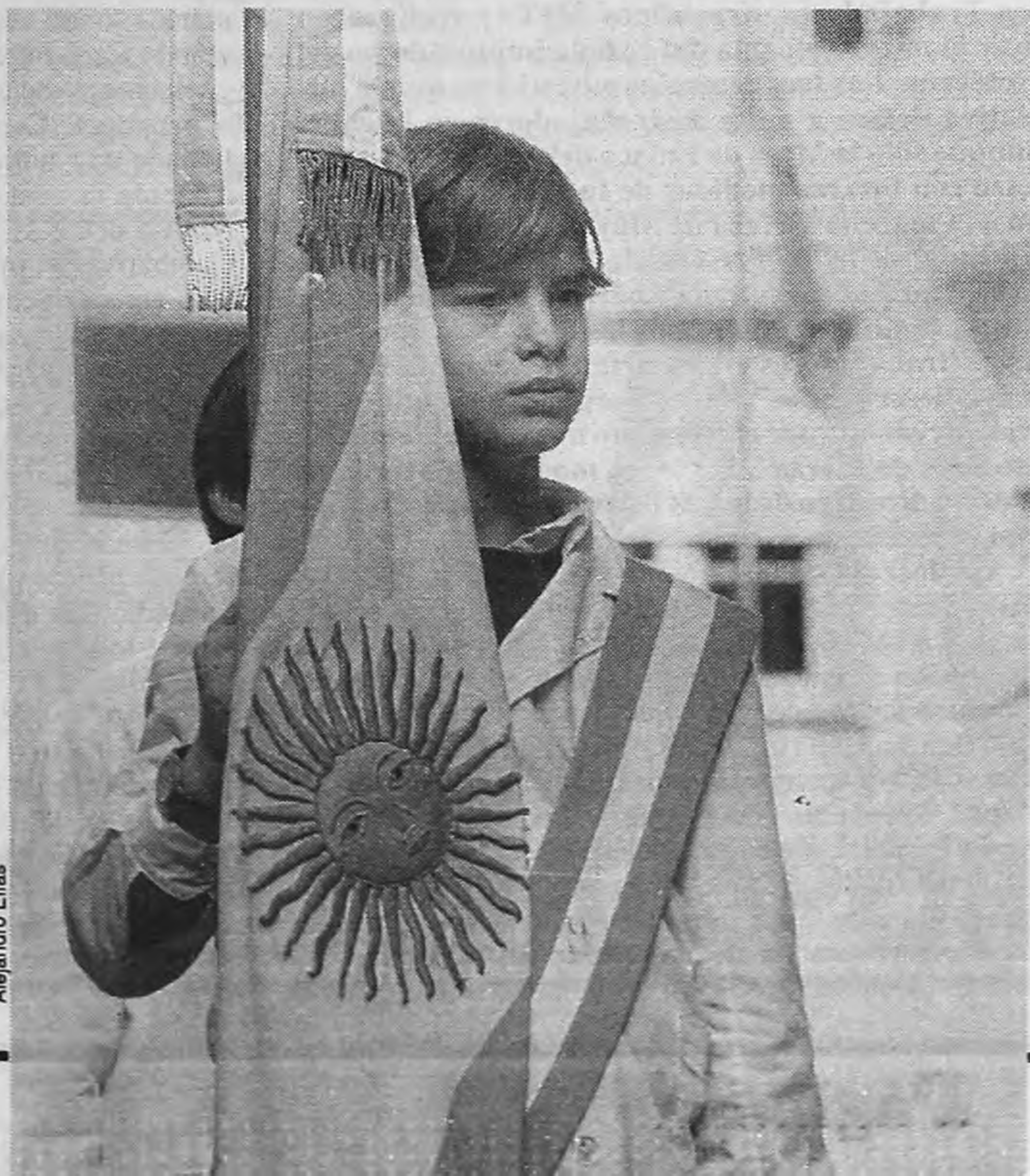
✓ En la zona de la Boca, San Telmo, Pompeya y Lugano se concen-

tra la mayor cantidad de gente con primario incompleto como máxima capacitación.

✓ Caballito, Flores, Parque Chacabuco, Almagro y Boedo son los únicos barrios sureños que mantienen indicadores educativos comunes en el norte.

✓ Al norte de la Avenida Rivadavia, entre el 15 y el 20 por ciento de la población completó el nivel superior, en el sur, sólo el 3 por ciento alcanzó esa meta.

✓ Casi el 37 por ciento de los adultos porteños (los que nunca asistieron a la escuela o tienen a la primaria como máximo nivel) no estarían en condiciones de responder a las calificaciones requeridas por los nuevos patrones tecnológicos.



Alejandro Elías



## Pase a la Corte

La Corte Suprema tendrá a su cargo encontrar a los agresores del diplomático iraní Alí Gholam Rajabi Yazdi, si el juez federal Gabriel Cavallo finalmente se declara incompetente. Cavallo recibió ayer una presentación de la embajada de Irán en Buenos Aires, donde se asegura que el ataque a Rajabi Yazdi complicó las actividades de esa sede diplomática. En este contexto, al tratarse de una agresión vinculada a funcionarios extranjeros, Cavallo debe ceder su competencia en favor de la Corte. El alto tribunal aún debate como encontrar a los responsables del ataque terrorista a la embajada de Israel, y ahora tendrá que enfrentar otro expediente con muchísima carga política. Para los iraníes, Rajabi Yazdi sufrió un ataque cuyo objetivo era su muerte, mientras que para el Gobierno, sólo se trató de un hecho delictivo. Este dilema quedará en manos de la Corte Suprema, si Cavallo decide que ya no tiene competencia en la causa.

## Protestas a paso redoblado

Más de dos mil trabajadores de tres fábricas militares realizaron ayer un paro de actividades para reclamar la implementación de medidas de seguridad que eviten tragedias como la de Río Tercero, y también por el pago de salarios atrasados. La protesta abarcó a los trabajadores de la planta de Fabricaciones Militares ubicada en Fray Luis Beltrán, Santa Fe, al arsenal de Domingo Matheu, de la misma provincia, y la de Villa María, en Córdoba. En los tres casos, los manifestantes cortaron la ruta más cercana a sus puestos. Jorge Acedo, miembro de la conducción nacional de la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) anunció que si las fábricas militares no se ponen al día con los sueldos, sus empleados vendrán a reclamar en Buenos Aires a fin de este mes.

## Salta movilizada

Los trabajadores estatales de Salta realizaron ayer un paro en protesta por el atraso, de hasta dos meses, que el gobierno provincial mantiene en el pago de los salarios. La protesta incluyó movilizaciones, sentadas y la presentación de una carta documento al ministro de Salud provincial. Más de quinientos empleados públicos marcharon por las calles de esta capital, convocados por los gremios opositores al gobierno como el MTA, el CTA y una rama disidente de la CGT, sin que se registraran incidentes. La recorrida de los manifestantes, que incluyó algunas bombas de estruendo y fogatas, pasó frente a la sede de los Tribunales, cuyos empleados se plegaron al paro y otros edificios públicos como la Legislatura, que permaneció cerrada con un candado y no se permitió el ingreso de sus propios trabajadores que ayer debían cobrar los sueldos de setiembre.

# "Si tiene crisis Norteamérica ¿por qué no tenerla nosotros?"

Con la mirada puesta en la aprobación de la "Segunda Reforma del Estado", Menem admitió la crisis económica para advertir que sólo si el Parlamento aprueba la medida "estaremos en condiciones de pasar el chubasco".

(Por Gabriela Cerruti) "Estamos transitando el camino de la perfección" y "nosotros vamos a seguir siendo exitosos", aseguró ayer el presidente Carlos Menem en dos de los tramos fundamentales de una sesuda evaluación, la primera llevada a cabo públicamente, de las dificultades que atraviesa el plan económico. Menem admitió que se habían cometido errores pero aclaró inmediatamente que "es bueno que sepan que todo lo que hacemos lo hacemos de buena fe". Después explicó que es obvio que el país atraviese por una crisis porque "si tiene crisis Norteamérica, por qué no vamos a tener crisis nosotros". Y finalmente sintetizó su análisis con un contundente "chocolate por la noticia" cuando le preguntaron si la situación económica era difícil.

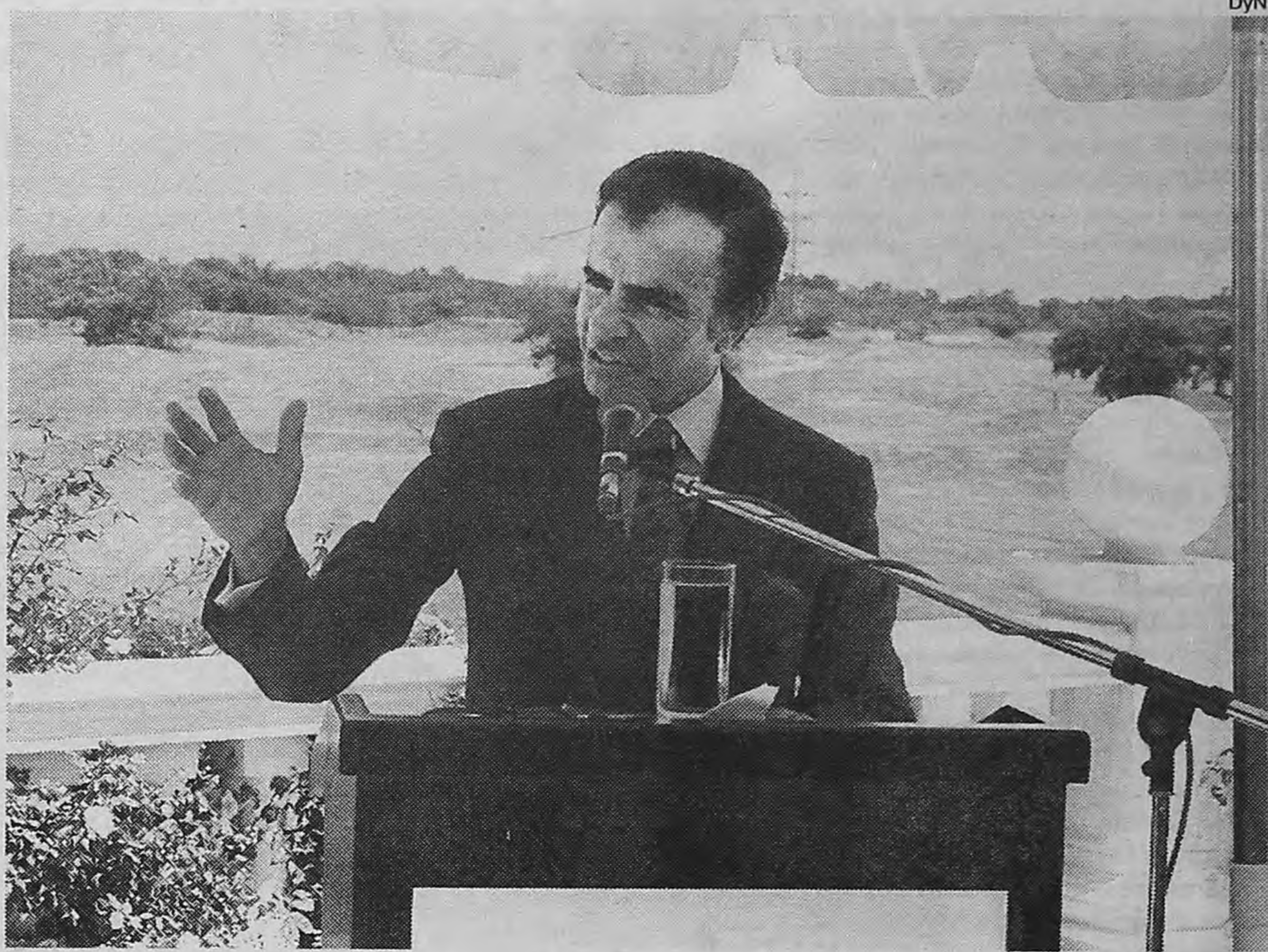
La decisión de Menem de asumir públicamente la gravedad de la crisis económica no es azarosa. Urgidos por la necesidad de aprobar la "Segunda Reforma del Estado", los operadores políticos del Gobierno coincidieron en que la mejor manera de crear un clima de opinión favorable era presentarla como la única alternativa a una profundización del malestar. Es en ese contexto que Menem sostuvo ayer que si el Parlamento aprueba el proyecto "la Argentina estará perfectamente armada para soportar otro chubasco". La crisis política generada en Estados Unidos como consecuencia del déficit fiscal brindó las condiciones necesarias para enmarcar la cuestión argentina en un contexto internacional, aunque las situaciones sean esencialmente diferentes.

"Si tiene una crisis un país como los Estados Unidos, cómo no vamos a pasar nosotros por una etapa de crisis que es por factores exógenos", explicó el Presidente, aunque inmediatamente volvió a insistir en la necesidad de recortar el gasto público en las provincias y las municipalidades. Sin elecciones a la vista, y con un margen de por lo menos un año hasta tanto se vuelva a discutir su sucesión o la posibilidad de una nueva reforma a la Constitución, Menem decidió que éste es el momento de volver a agitar el fantasma de la crisis como una forma de reclamar nuevamente la necesidad de "cirugía mayor sin anestesia", una de sus frases preferidas durante los primeros meses de gobierno.

Menem no reparó en detalles y sostuvo que "aun las naciones más poderosas del mundo afrontan similares problemas a los que sufre la Argentina", aunque la puja entre republicanos y demócratas en el Congreso de los Estados Unidos no se deba a temas como recesión o desempleo sino a diferentes visiones en cuanto a la mejor fórmula para

Menem usó dos discursos para evaluar la gravedad de la crisis.

"Todo lo que hacemos, lo hacemos de buena fe", se disculpó.



reducir el déficit fiscal: mientras los demócratas están empeñados en no recortar las prestaciones sociales, los republicanos pretenden disminuir el gasto público a cualquier costo para alcanzar el equilibrio presupuestario en los próximos siete años (ver página 19).

El Presidente dedicó ayer dos extensos discursos a analizar la crisis económica. El primero en la Casa de Gobierno, durante la ceremonia de inauguración de la Sala de Video-Conferencias que una empresa telefónica obsequió a la Presidencia como parte de los festejos por el quinto aniversario de la privatización del sector. Unas horas más tarde volvió a dedicarse al tema durante el acto por el aniversario de la Cámara Argentina del Petróleo que se realizó en el Buenos Aires Golf Club de la lo-

calidad bonaerense de Bella Vista. Después de hablar de los pobres, la desocupación y la crisis, Menem se despidió de los periodistas y se dedicó por unas horas a jugar al golf mientras los invitados asistían a un cóctel.

"Es bueno que sepan que todo lo que hacemos lo hacemos de buena fe, y que, como todo lo que hace el hombre, no es perfecto sino perfectible. Pero estamos transitando el camino de la perfección", explicó. Menem se mostró optimista al evaluar el futuro ya que, dijo, "nos damos el lujo de ser un país que se autoabastece y exporta petróleo y gas, e inclusive, a partir de este modelo, nos podemos dar el lujo de exportar la modalidad, la tecnología, el 'know how'", dijo, en una notable muestra de cómo mejoró su inglés desde que asumió la presidencia por

primera vez y se preguntaba qué significaba "Do not walk" cuando debía cruzar la calle en Nueva York.

Menem sostuvo que "la Argentina no está estancada, está superando una crisis que no es patrimonio de nuestro país, que es a nivel mundial, y 1996 se proyecta con enormes posibilidades de crecimiento como el que tuvimos desde 1989 y 1994". Finalmente, hizo una de sus clásicas evaluaciones sobre las cifras que nadie conoce: aseguró que "desde 1989 hasta el día de la fecha han disminuido sustancialmente los índices de pobreza en un veinticuatro por ciento, del 38 por ciento al 14 por ciento" y aseguró que "cuando vengan los nuevos índices de desocupación vamos a poder constatar que están bajando". Aunque aclaró: "Tenuemente".

DESOCUPADOS CON AVISO PREVIO

## Rechazan la nueva reforma

La CGT y los opositores Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA) y Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) rechazaron ayer la nueva reforma del Estado impulsada por el Gobierno. Las tres centrales advirtieron que la iniciativa dejará a miles de trabajadores en la calle, aunque sólo la Mesa de Enlace del MTA-CTA amenazó con futuras medidas de fuerza, que sucederían a la marcha a Plaza de Mayo del próximo lunes. El titular de la CGT, Gerardo Martínez dijo que la CGT "no fue consultada" para la elaboración del proyecto y que se enteró por los diarios de que "miles de trabajadores engrosarían la columna de actuales desocupados". Sin embargo, aclaró que la central oficialista "por el momento no está hablando de medidas de fuerza". De todos modos, esta tarde el consejo directivo de la CGT dará una respuesta formal al tema.

Martínez señaló que a pesar de los anuncios realizados el martes por el Gobierno, la central gremial continuará con su "vocación dialoguista". Una prueba de esa disposición a mantener los contactos con el oficialismo fue el encuentro que mantuvieron ayer el gastronómico Luis Barrionuevo (UTGRA) y el estatal Andrés Rodríguez (UPCN), acompañados por el metalúrgico Lorenzo Miguel, con el titular del bloque de diputados justicialistas, Jorge Matzkin y otros legisladores del oficialismo.

Además de los alcances de la Segunda Reforma del Estado, durante la reunión se analizaron otros proyectos oficiales como la flexibilización de los convenios colectivos, la desregulación de las obras sociales y el

anuncio sobre el derecho de información de los trabajadores. El raid "dialoguista" continuará la próxima semana, cuando se reúnan con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa. El punto culminante de las negociaciones, de todas maneras, sería un encuentro con el presidente Carlos Menem, a quien ya le habrían solicitado una audiencia.

Desde la vereda combativa, la Mesa de Enlace del MTA y el CTA, a la que adhiere la Corriente Clasista Combativa del municipal jefe general Carlos "Perro" Santillán, amenazó con un paro general para este fin de año. "La reforma estatal confirma las actitudes totalmente irresponsables y autoritarias de este gobierno", señalaron luego de ratificar la marcha a Plaza de Mayo del próximo lunes, de la que también participará la Unión Cívica Radical y el Frepaso.

"El pedido del presidente Menem al Parlamento para que se le concedan mayores facultades de decisión, cercena la autonomía de otros poderes del Estado y es contradictoria a los intereses de la Nación", se quejó uno de los principales referentes del MTA, Juan Manuel Palacios.

Por el CTA, Víctor De Gennaro consideró que no hay reforma sino "desguace del patrimonio nacional" y recordó que en la primera reforma se perdieron 360 mil puestos de trabajo en la Administración Pública. Además, criticó a los gobernadores por ser "empleados de Cavallo" y al presidente Menem por su promesa de crear mil puestos de trabajo por día cuando "lo que hoy existe es la pérdida de 1600 puestos de trabajo por día".

**MAYORISTA DE LIBRERIA**  
**FH**  
**FUNDACION HUESPED**  
**QUE SU**  
**AGENDA NIVEL 10**  
**HAGA SU PEDIDO**  
**EE.UU. 2065 - Cap. Fed.**  
**942 - 5843/1377 Fax: 942 - 5598**



SE PAGA EL DÍA DE LOS INOCENTES

# Moratoria de goma

*El martes, más ajuste. Ayer, más rienda. Hacienda otorgó mayor plazo para pagar, mientras relativizaba la futura poda de empleos públicos e insistía: el IVA volverá a 18.*

Cuando los más ortodoxos y liberales tenían rojas las palmas de aplaudir el nuevo corte del gasto público anunciado por el Gobierno el martes, Hacienda ratificó ayer que la alícuota del IVA volverá al 18 por ciento en abril, eliminándose los tres puntos adicio-

nados el último otoño, y un hilillo de agua fría les corrió por la espalda a aquellos entusiastas. De nuevo sienten que Domingo Cavallo no quiere asumir la gravedad de la situación fiscal. Ricardo Gutiérrez añadió, respecto del último paquete, que "no es la idea principal del Gobierno bajar el gasto ni echar gente, sino hacer más eficiente al Estado". Afirmó además que no se estudia aumentar ningún impuesto. Mientras tanto, Economía sigue apostándole fichas a la moratoria que vence este fin de mes, y ayer decidió postergar hasta el 26 y 27 de diciembre la presentación de los autónomos.

Por el momento no hay idea de cuántos empleados públicos serán transferidos al Fondo de Reconversión Laboral como antesala del despido al disolverse los organismos donde trabajan. Según Gutiérrez, es un "disparate" la cifra de 20 mil afectados, pero no quedó del todo claro si por alta o baja. En cuanto a la tasa del IVA, anunciar que no se intentará seguir manteniéndola en el 21 por ciento puede ser un gesto concesivo hacia el Parlamento, al que se le está pidiendo que otorgue al Ejecutivo facultades extraordinarias para llevar a cabo la llamada segunda reforma del Estado. Las primeras reacciones legislativas fueron un tanto ladinas: hasta los oficialistas dijeron que no van a firmar ningún "cheque en blanco", si se les puede creer. En cualquier caso, y aunque Economía siempre podrá cambiar de parecer y supe- ditar la reducción de la alícuota a la marcha de la recaudación, la intención de volver al 18 por ciento contrariará al Fondo Monetario y a los financistas.

Tomadas al pie de la letra, las expresiones de Gutiérrez ratifican la tradicional línea de Cavallo: hacer "ofertismo" mediante la reducción de impuestos, confiando en que el crecimiento de la actividad y el combate a la evasión fiscal harán subir la recaudación, y trabajar ante todo sobre la eficiencia del gasto público, aunque este propósito resultó hasta ahora más retórico que efectivo. Ayer, la Bolsa había insinuado una respuesta positiva a los anuncios de la antevíspera (ver aparte) porque los operadores son pesimistas acerca de la recaudación tributaria y sólo confían en el corte del gasto público. Pero nadie está muy seguro de las consecuencias de un nuevo ajuste: hasta qué punto ahondará la recesión y la baja en la recaudación, o hasta dónde despeja-

rá la incertidumbre, provocando un aumento del gasto privado.

En cuanto a la nueva fecha de la moratoria para los autónomos, el director general de Impositiva, Hugo Gaggero, explicó que se decidió la prórroga porque "acaba de salir la ley por la que se dispone la no exigibilidad de aportes anteriores a octubre de 1993". Economía dispuso además que el resto de los contribuyentes podrán pagar los aportes que corresponden a agosto, septiembre y octubre el 28 de diciembre, para permitir que consigan el dinero "sin tanto apuro". Habrá, de todas formas, un castigo para los remolones: quienes paguen esos tres meses el Día de los Inocentes no podrán beneficiarse con la rebaja de los aportes patronales, si bien la DGI resolvió que no les correrán intereses.

Ricardo Gutiérrez, secretario de Hacienda.

En el Parlamento dicen que no van a firmarle un cheque en blanco.

## DERECHO A LA INFORMACION EMPRESARIA

# La ley, a la licuadora

(Por R. F.) "El derecho de los trabajadores a la información sobre cambios tecnológicos que puedan afectar su empleo es justo", dijo ayer a *Página/12* Nicolás Becerra, secretario de enlace legislativo de la Jefatura de Gabinete. Pese a ello, el hombre encargado de transmitir a los legisladores las órdenes de Eduardo Bauzá ya le dio seguridades a la UIA de que la reglamentación de la ley 24.576 "acotará ese derecho a lo que empleados y empleadores convengan en convenciones colectivas de trabajo". Con este doble mensaje, el Gobierno buscó bajar los decibeles de la virulenta protesta empresarial que, tras la publicación de la norma en el Boletín Oficial el lunes pasado, consideró que el texto "es violatorio del derecho de propiedad". Las entidades patronales pedirán una audiencia con el presidente Menem para que sea derogada.

La ley quedó promulgada de hecho al transcurrir el plazo de diez días tras su sanción en el Congreso sin que el Poder Ejecutivo le hiciera enmiendas. El proyecto se había iniciado en Diputados y quedó sancionado por el Senado el pasado 18 de octubre. Introduce un título a la Ley de Contrato de Trabajo referido a la formación profesional, donde se enume-

ran los derechos de información (ver aparte). Ante la consulta sobre si se pasó o la dejaron pasar, diversas fuentes oficiales afirman que fue lo primero.

El asesor de la UIA, Daniel Funes de Rioja, dijo que "es un cheque en blanco a los sindicatos". Mientras, el titular de la Cámara Argentina de Comercio, Jorge Di Fiori, estimó que "si mi secretaria decide dedicarse a la lírica, al ballet clásico o alguna cosa semejante en horario de trabajo, podría hacerlo en los términos de esta ley".

"Ya hablé con Funes de Rioja y le dije que la limitación vendrá por la reglamentación que redactará el ministerio de Trabajo. De todos modos -reafirmó Becerra a este diario-, estimamos que el derecho de los trabajadores en esta materia es justo". Según un vocero oficial, los empresarios "intentan incidir sobre la verdadera Ley del Derecho a la Información", que se trataría en Diputados la semana que viene y que establece la consulta con los trabajadores y el sindicato y hasta multa el incumplimiento patronal.

## Cuáles son los derechos

- "La organización sindical que representa a los trabajadores de conformidad con la legislación vigente tendrá derecho a recibir información sobre la evolución de las empresas, sobre innovaciones tecnológicas y organizativas, y toda otra que tenga relación con la planificación de acciones de formación y capacitación profesional."
- "La organización sindical (...), ante las innovaciones de base tecnológica y organizativa de la empresa, podrá solicitar al empleador la implementación de acciones de formación profesional para la mejor adecuación del personal al nuevo sistema."
- "El trabajador tendrá derecho a una cantidad de horas del tiempo anual del trabajo, de acuerdo a lo que establezca el convenio colectivo, para realizar fuera de su lugar de trabajo actividad de formación y/o capacitación que él juzgue de su propio interés."

## Bienvenida

Como era de prever, la Bolsa apoyó la anunciada segunda reforma del Estado con un repunte de las cotizaciones. Las acciones líderes subieron un punto, aunque con un magro volumen de negocios de 7,4 millones de pesos, mientras la plaza de títulos públicos se desarrollaba con firmeza, terminando con alzas las dos series de Bocon y los Brady. Esta mejora alentó a los operadores a esperar ruedas más animadas.

"El ajuste de la estructura del Estado es una señal favorable, ya que demuestra que por el momento el Gobierno ha dejado atrás las internas y se concentra en la tarea de equilibrar las cuentas fiscales", señaló el representante de un *broker* de Wall Street. Aunque pocos se han puesto a analizar la viabilidad de las medidas anunciadas, la mayoría las recibió con agrado. Pero algunos operadores no se entusiasmaron: consideran que "en el mercado sigue predominando la desconfianza, lo que quedó en evidencia cuando la fortaleza inicial de la rueda se fue diluyendo", como indicó el financista Andrés McKiguan.

En la plaza de títulos públicos sobresalió la mejora del Bocon I en pesos, que subió 2,2%. El bono Brady FRB -el papel de mayor movimiento entre grandes inversores- cotizó a 59,50 dólares, 1,7 por ciento por encima del cierre anterior. Por otro lado, Economía sigue empapelando con nuevos bonos argentinos el mercado internacional: hace una semana colocó un Eurobono en yenes por el equivalente a 450 millones de dólares, y ayer se difundió la emisión de otro en francos suizos por unos 130 millones de dólares.

FALTAN

11

DIAS

MORATORIA

LA ULTIMA OPORTUNIDAD

Decídase.  
Todavía  
está a  
tiempo.

DGI



## HADAD

La DGI envió un oficio a todos los bancos requiriendo datos precisos sobre los movimientos del periodista Daniel Hadad, desde el primer día de 1993. Impositiva pide detalle de las cuentas corrientes y cajas de ahorro que posea o haya poseído, con el pormenor de los depósitos mes a mes, y también sobre sus tarjetas de crédito o de compra, con el total de compras y pagos mensuales. Llamativamente, a fines de septiembre el propio Hadad—a quien Domingo Cavallo acusó de trabajar para Alfredo Yabrán—difundió que la Justicia en lo Penal Económico determinó que él había cumplido con todas sus obligaciones tributarias, que no se tramitaban actuaciones administrativas de la DGI en su contra y que no existía ningún antecedente que pudiera dar lugar al calificativo de evasor que le había endilgado el ministro de Economía. Sin embargo, Impositiva sólo puede pedirles a los bancos información sobre un contribuyente si, por lo menos, lo está investigando por sospechas de evasión.

## Cavallo no juntó aún 50 millones

Para Domingo Cavallo, el anuncio de que Alfredo Yabrán pedirá que le embarguen sus bienes por 50 millones de pesos es una "bravuconada". Pero el razonamiento del mediterráneo resultó algo desconcertante: "Eso (lo de los 50 millones) es tan desproporcionado con mis bienes personales que no puede ser sino una bravuconada de quienes están acostumbrados a operar ilegalmente", alusión en la que englobó a su propio ex asesor Wenceslao Bunge, hoy vocero y servidor de Yabrán. Con ese planteo Cavallo pareció admitir que el empresario postal tiene razones para reclamar un resarcimiento por haber sido injuriado, y sólo cuestiona el abultado monto pretendido.

## Un poquito menos de deuda

Ayer se realizó la última licitación de recompra de títulos públicos por 80 millones de dólares, en la que se presentaron 92 solicitudes de venta que sumaron en total 354,8 millones de dólares a valor nominal. Economía decidió privilegiar nuevamente el rescate de bonos Brady. Se retiraron de circulación 131,4 millones de Discount y 2,9 millones de Par, a un precio promedio de 56,6 y 49,2 dólares, respectivamente. Con esta estrategia, además de comprar esos papeles con un interesante descuento en su precio, el Tesoro tuvo un ingreso adicional por la liberación de las garantías correspondientes. Se rechazaron las propuestas por bonos Brady FRB y por Bocon proveedores y previsional I y II en dólares.

## El Provincia hace las maletas

Eduardo Duhalde no sólo no privatiza el Banco Provincia, sino que además lo expande hacia el exterior. Junto al titular del banco, Rodolfo Frigeri, el gobernador asistirá en Madrid al lanzamiento de Probanca, sociedad entre el Provincia y las cajas de ahorro de Santander, Cantabria, Baleares y Segovia. Algunas de sus áreas de actuación serán comercio exterior, mercado de capitales, turismo y seguros.

Mario Manusia

El consorcio que competirá en la privatización de Petroquímica Bahía Blanca dejó afuera a pretendientes como Ipako (grupo Zorraquín), que podría quedar marginada de la licitación. Los brasileños dicen que hay que invertir "el doble de lo estimado por el Gobierno" para eliminar problemas ambientales.



Cleusa de Aguiar, representante de Copesul en la Argentina.

PEREZ COMPANC-COPESUL DE BRASIL

# La primera pareja para PBB

(Por Raúl Dellatorre) Pérez Companc y la empresa petroquímica brasileña Copesul ya abrocharon el consorcio que competirá por el control de Petroquímica Bahía Blanca. Con una participación del 54% del grupo local y 46% de la firma "gaúcha", el matrimonio quedó conformado y cerrado, es decir que le clausuró las puertas a otras firmas que, como Ipako, pugnaban por entrar. Si ganan, los brasileños ya calculan que la inversión que requerirá la planta que posee Indupa—que se licita en conjunto con PBB—en Cinco Saltos (Río Negro) para solucionar problemas de contaminación ascenderá a 60 millones de dólares, "el doble de lo que estimaba el gobierno argentino", confió una representante de Copesul a *Página/12*.

El presidente de Indupa, Oscar Saggese, había negado ante este diario que Cinco Saltos tuviera problemas de contaminación, los que habían sido señalados previamente por Federico Zorraquín hijo, vicepresidente ejecutivo de Ipako. Sin embargo, Cleusa de Aguiar, encargada de Comunicación Social de Copesul—que viajó para representar a la empresa en la presentación de antecedentes y oferta económica por PBB, el lunes próximo—, apuntó que el problema ambiental de la planta está entre las previsiones de inversión en caso de ganar el concurso.

"Sabemos que los efluentes han generado un cúmulo de mercurio en el lecho de las aguas donde son volcados—señaló de Aguiar—, y lo pensamos resolver gastando el doble de lo que estimó el gobierno argentino." De Aguiar precisó que las autoridades locales—de Economía, presumiblemente—estimaron entre 25 y 30 millones la inversión necesaria para resolver el problema de contaminación en Cinco Saltos, "considerando que los barros donde está depositado el mercurio evitarían el paso a las napas freáticas: nosotros no estamos tan seguros de que sea así". Si ganan, el consorcio Pérez-Copesul proyecta destinar el doble de esa cifra a eliminar la generación de efluentes y a la construcción de una malla rodeando el barro en el área contaminada.

El otro consorcio que competirá por el polo petroquímico bahiense estará constituido por YPF, Dow Chemical (EE.UU.), Solvay Química (Bélgica) y, probablemente, Itochu de Japón. La ex petrolera estatal apunta a fortalecer su presencia en la industria petroquímica a través del acceso a la producción de primera generación (etileno) de la cadena que termina en los artículos plásticos elaborados, concentrando su interés en la planta de PBB. Solvay, en tanto, sería la encargada de operar y comercializar internacionalmente la producción de las plantas de Indupa (monómeros y PVC). Prácticamente está descartada la participación de un tercer consorcio con chance de ganar, por lo que a Ipako le habría quedado como única alternativa—para entrar en la competencia—llegar a un acuerdo con YPF para participar del consorcio.

Para satisfacción de Cavallo, la pelea quedó resumida en dos gigantes,

con interés común en jugarse a todo o nada para ganar la licitación. En Economía sueñan con que la cifra que ingresaría "cash" antes de fin de año por la venta del paquete mayoritario de PBB e Indupa supere largamente los 250 millones estimados al lanzarse el proceso licitatorio. La venta de las petroquímicas será el último ingreso importante que espera Economía para arrimarse a las metas presupuestarias del ejercicio 1995.

YPF pelea por extender el predominio que ejerce en el sector petrolero en el mercado local y continuar con su política de expansión continental. Pérez Companc y Copesul luchan por consolidar una alianza estratégica entre las dos empresas líderes en la petroquímica de sus respectivos países, a la búsqueda de un espacio en el mercado mundial. Además, para los brasileños es la oportunidad de acceder al etileno producido a partir del gas, mucho más barato que el que obtienen en su país a partir de la nafta virgen.

## "Todos con Lula"

"En Porto Alegre, todos los empresarios somos del PT (Partido de los Trabajadores)", comentó sonriente la representante de Copesul, Cleusa de Aguiar, en la entrevista con *Página/12*. Al comentar las actividades que la empresa realiza en común con el municipio de esa ciudad—donde está el polo petroquímico El Triunfo—en materia ambiental, protección de chicos de la calle y en educación, de Aguiar refirió que la municipalidad, gobernada por el partido que lidera Luis "Lula" Da Silva, "está trabajando muy bien y tiene el apoyo de todos los empresarios de la región".

TRES OFERTAS POR EL TANDIL

## Blanco Villegas, desbancado

Jorge Blanco Villegas, presidente de la Unión Industrial Argentina, estuvo presente ayer en el Salón Bosch del Banco Central para seguir de cerca el resultado de la subasta de su banco, el Comercial de Tandil, entidad bonaerense que está suspendida y no devuelve depósitos desde fines de abril. Hubo sólo tres ofertas: el Citibank manifestó interés por cuatro sucursales que no identificó; el Mercantil se presentó por una agencia, y el Banco de Crédito Provincial—de La Plata—, por todo el paquete. Hoy se abrirán los sobres con las propuestas económicas y, de acuerdo a la primera evaluación realizada por los técnicos del Central, la presentación del Crédito Provincial corre con ventajas.

El banco platense se comprometió a comprar la totalidad de las acciones de la entidad tandilense a un precio que se conocerá hoy, cuando se abra el sobre económico. A cambio solicitará asistencia del Fondo Fiduciario y la refinanciación de los redescuentos del BC. Según la información de los Estados Contables del Central, a junio pasado el Comercial de Tandil tenía activos por 106,6 millones de pesos, con préstamos totales por casi 80 millones, y depósitos por 55 millones. El total de financiaciones otorgadas por la entidad alcanzaba a 93,5 millones, estando la

mitad en mora. La cartera de irrecuperables llegaba a 4 millones de pesos (4 por ciento del total). Con 26 sucursales y una casa matriz, la entidad cuenta con una dotación de 459 empleados.

Blanco Villegas asumió el control del Comercial de Tandil en marzo, y un mes después la entidad anunció que no tenía fondos para devolver los depósitos. Fracaso en la absorción del Banco Los Tilos y en el proceso de incorporar las cuatro sucursales del Banco del Fuerte. En el Central no tienen estima por Blanco Villegas, quien afirmó haber comprado el Tandil por sugerencia de la entidad monetaria, queriendo así diluir su responsabilidad en el particular manejo del banco.

Por su parte, el Fondo Fiduciario destinado a atender al sector privado—caja manejada por el ahora presidente del Banco Nación, Roque Maccarone—rechazó los sucesivos pedidos de auxilio planteados por el alto dirigente empresario, al considerar inviables sus planes de salvataje.

Varias fueron las demandas presentadas por ahorristas damnificados, y en algunos casos la Justicia trabó embargos en algunas sucursales del Tandil para recuperar parte del dinero retenido. Hoy se sabrá quién sucederá a Blanco Villegas, poniendo un fin abrupto a su efímera carrera de banquero.

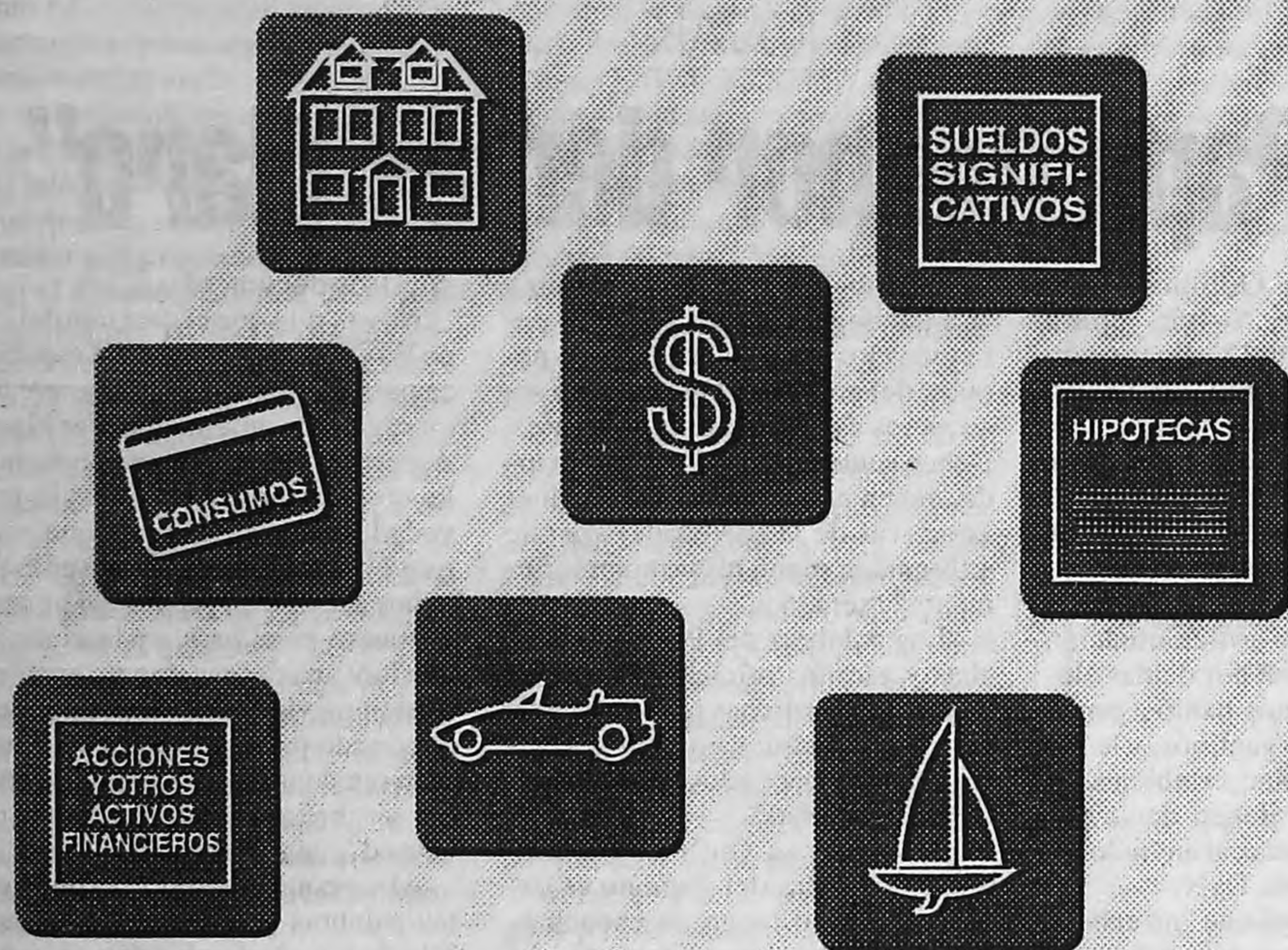


# DESPUES DE LA MORATORIA

- La DGI pone en marcha un efectivo y sofisticado sistema de información para **detectar la evasión**.
- Una tecnología que el **evasor** no podrá superar y que posibilitará **identificarlo** con precisión.
- El "Peine Informático" permite **cruzar datos claves** extraídos de registros oficiales y privados, y **cotejarlos** con la información suministrada por los contribuyentes.
- Los **datos ya disponibles** corresponden a los Registros de la Propiedad, del Automotor, de embarcaciones, de préstamos hipotecarios en escribanías, de tenencia de acciones y valores y de otros activos considerables. Entre los datos a ingresar se incluyen los sueldos significativos y **consumos fiscalmente relevantes**.



## EL PEINE INFORMATICO ENTRA EN ACCION



- Recuerde que luego de esta moratoria se **exigirá el Certificado de Cumplimiento Fiscal** en toda operación que sugiera capacidad contributiva.
- No estar al día significará **poner en serio riesgo su actividad** profesional, comercial o empresarial.
- Ser identificado como evasor implicará **no poder acceder al crédito bancario** y enfrentar **numerosas dificultades** en su operatoria comercial.
- Evadir el "Peine Informático" será una **misión imposible**.

**Decídase. Todavía  
está a tiempo.**

**DGI**  
DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

**FALTAN  
11  
DIAS**

Fechas de presentación para la moratoria: 27, 28 y 29 de noviembre según CUIT. Es requisito indispensable para acceder a la moratoria estar al día con el pago de las obligaciones con vencimiento en Agosto, Septiembre, Octubre, y Noviembre de 1995.



(Por Washington Uranga) Mediante un comunicado de prensa que lleva la firma del vocero oficial de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, el Vaticano intentó ayer aclarar "el alcance de algunas frases contenidas en el discurso del Santo Padre" a los obispos argentinos el sábado último, cuyo tono crítico hacia la situación social argentina y la denuncia a "la corrupción y la impunidad que corren el riesgo de generalizarse" habían provocado fuerte impacto político en el país. En la declaración de prensa que intenta bajarle el tono a lo dicho por Juan Pablo II, el vocero vaticano explica que en realidad el Papa, al hablarles a los obispos argentinos, se estaba refiriendo a una "crisis cultural latinoamericana" y que, por lo tanto, "no se comprende cómo algunos órganos de prensa hayan podido atribuir al Santo Padre el propósito de imputar a la Argentina tal situación".

La declaración de la Santa Sede se conoció con posterioridad a un diálogo telefónico que el martes sostuvieron Carlos Menem y el cardenal Angelo Sodano, secretario de Estado del Vaticano y segundo dentro de la jerarquía de la Iglesia Católica.

La conversación entre Sodano y Menem fue confirmada por el embajador argentino en el Vaticano, Francisco Trusso, quien dijo no conocer el contenido de la conversación "pero creo que el secretario de Estado le anticipó (al presidente argentino) lo que luego comunicó oficialmente Navarro Valls". En ese texto la oficina de prensa del Vaticano aclara que "la referencia al grave problema del desempleo se ha hecho recordando que éste existe también en otros países y conociendo, por otra parte, el gran esfuerzo de las autoridades argentinas para reducir esta realidad".

Tanto en la Presidencia como en la Cancillería argentina se sostiene que la reacción del Vaticano sorprendió en primer lugar al propio Carlos Menem y luego a sus colaboradores,

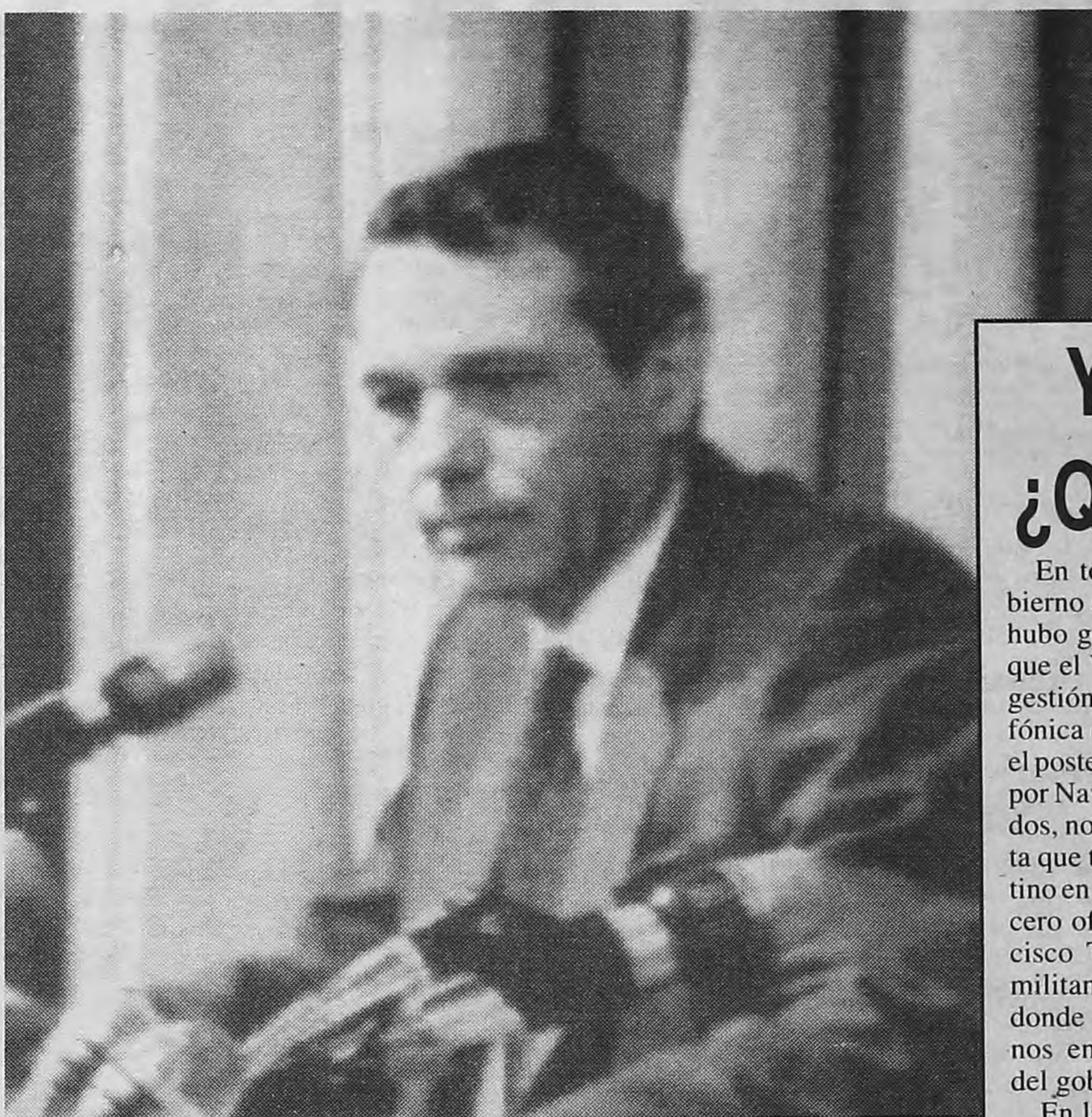
Un comunicado de prensa firmado por el vocero oficial de la Santa Sede señaló que las referencias a la corrupción y la impunidad formuladas el sábado por el Papa están referidas a "una crisis cultural latinoamericana".

El vocero papal Joaquín Navarro Valls salió a poner paños fríos.

"El desempleo existe en otros países" y "la crisis es continental".

## El Vaticano amortiguó la crítica de Juan Pablo II

dispuestos a persistir en la actitud de bajo perfil a la espera de que, por el mismo efecto de las circunstancias, la noticia del sábado decantara por su propio peso. Sin embargo, Roma decidió adelantarse a los acontecimientos y ofrecer su propia interpretación a lo que Juan Pablo II dijo el sábado. Dentro de las filas de la Iglesia hubo quien advirtió que cuando el Papa se refiere precisamente a la "crisis cultural" en su documento del sábado, si bien hace una referencia global a América latina y cita un texto del documento latinoamericano de 1991, introduce la misma en primera persona dirigiéndose a los obispos



argentinos presentes en la audiencia y señalando que "el ejercicio cotidiano de vuestro ministerio os hace conscientes de la aparición de una crisis cultural de proporciones insospechadas".

En el primer párrafo de su aclaración Navarro Valls menciona que "en el discurso del Papa se tocan varios aspectos del ministerio episcopal en el momento actual: desde la pastoral juvenil a la atención por las vocaciones; desde la formación permanente del clero al trabajo de evangelización en la hora presente en vista del Jubileo del año 2000", pero de esta enumeración se excluye precisamente la

mención a los temas sociales que es el punto que más impacto provocó en la Argentina.

Más allá de las reacciones en el espectro político, entre algunos obispos la declaración de Navarro Valls causó, en primer lugar, sorpresa y, en segundo término, malestar. La mayoría de los obispos consultados se enteraron por los periodistas o por los medios de comunicación de la rectificación vaticana. Sin embargo, todos ellos prefirieron no hacer declaraciones y esperar el regreso de los miembros de la jerarquía que se encuentran en Roma y que ya iniciaron su retorno a la Argentina.

## Yo no fui ¿Quién fue?

En todos los niveles del Gobierno se aseguraba ayer que no hubo gestión oficial para lograr que el Vaticano hiciera la doble gestión de la comunicación telefónica de Sodano con Menem y el posterior comunicado firmado por Navarro Valls. De todos modos, no habría que perder de vista que tanto el embajador argentino en la Santa Sede como el vocero oficial del Vaticano, Francisco Trusso y Navarro Valls, militan en filas del Opus Dei, donde también se enrolan algunos encumbrados funcionarios del gobierno argentino.

En la Iglesia nadie se atreve a lanzar una hipótesis sobre lo sucedido y más de un obispo se molestó frente a la calificación que el gobierno hace adjetivando de "espontánea" la decisión de aclarar. Sin embargo, a la hora de las hipótesis, esto último tampoco parece descabellado y entre los miembros de la jerarquía no existe convicción suficiente para descartar que algún miembro del cuerpo episcopal, por propia iniciativa y convencido de que la Iglesia no debe quedar descolocada con el Gobierno, haya hecho alguna gestión que terminó con el comunicado de Navarro Valls. En ese caso habría que dirigir las miradas hacia el nuncio Ubaldo Calabresi o bien hacia el grupo de obispos que suelen moverse en el entorno presidencial.

Lo que sí es evidente es que el cardenal Sodano no toma el teléfono para hablar con un Presidente si, de por medio, no hay una gestión de peso, de adentro o de afuera de la Iglesia.

### SOLICITADA

#### SOLIDARIDAD CON OSCAR MARTINEZ Y DIRIGENTES DE TIERRA DEL FUEGO

Los abajo firmantes reclamamos el inmediato levantamiento del procesamiento de Oscar Martínez, secretario de organización de la UOM de Río Grande y otros dirigentes y delegados sindicales, a raíz de los acontecimientos provocados por el cierre de la Empresa Continental, el violento desalojo policial de la misma y la brutal represión que mató al trabajador Víctor Choque. Así mismo reclamamos la investigación y castigo de todos los responsables de la violenta represión que provocó la muerte de Víctor Choque y dejó decenas de trabajadores heridos e incapacitados.

COMISION NACIONAL DE DEFENSA: David Viñas, Osvaldo Bayer, Héctor Polino, Marcelo Parrilli, Roberto Cossa, Emilio Corbière, Carlos Zamorano, Nora Ciapponi, Carlos Pomeranic, León Rozitchner, Ricardo Piglia, Adelaida Mangani, Luis Zamora, Norberto La Porta, Silvia Díaz, Susana Sachi, Eduardo Rovner, Norman Briski.

COMISION NACIONAL DE ABOGADOS: Carlos Zamorano; Julieta Bandirali; Marcelo Parrilli; Antonio Rojas Salinas; Héctor Noli; Alberto González; Luis Calcagno; Ricardo Monner Sans; Gerardo Etcheverry; Héctor Trajtemberg; Horacio Méndez Carreras.

Senadores nacionales: Hipólito Solari Yrigoyen. Diputados nacionales: Naldo Brunelli; Alfredo Bravo; Héctor Polino; Fernando Solanas; Alfredo Villalva; Mary Sánchez. Senadores provinciales: Eduardo Sigal. Diputados provinciales: Gumersindo Parajón; Enrique Inda. Concejales: Buenos Aires: Lic. Raúl Fernández; Eduardo Jozami; Rosario: Silvija Fernández León; Daniel Luna; Sergio Liberatti; Estela Rimoli; Patricia Sandoz; Eduardo Silva; Juan J. Vitello; Avellaneda: Claudio Yacoy; Carlos Núñez; Lanús: José Durante; Quilmes: Alberto Mansilla. Derechos Humanos: Hebe de Bonafini; Adolfo Pérez Esquivel; Asamblea Permanente por los Derechos Humanos; Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos; Graciela Daleo (ex detenida desaparecida); Beatriz Fontana, Sec. DDHH del CTA; Margarita Merbilhaa; Pablo M. Rivelli; Lucía García; Emiliano Guido; Emiliano Tello; Ana Laura Mercader; Sofia Borri; Carlos I. Rios; Sofia Arroyo (integrantes de la Organización de Hijos de Detenidos-Desaparecidos de La Plata. Dirigentes políticos: Raúl Álvarez Guerrero; Mario Mazzitelli; Juan Carlos De Noia; Virginia González Gass; Adrián Rodolfo Camps; Jorge Guillermo Selsler; Abel Alexis Latendorff; Gloria Mora; Simón Lázara; José Alberto Leiva; Cristina Collazo; Norberto Barber; Ariel Pasachovich; Alicia Núñez; Liliana Guido; Norberto Campos; Roberto Baradel; Carlos Gasperi; Humberto Tumini; Jorge Guidobono; Osvaldo Martín; Juan Carlos Serra; José Shultman; Carlos Paillole; Emilio Blanco; Pablo Maleen.

Dirigentes sindicales nacionales: Víctor De Gennaro; Carlos (Perro) Santillán; Miguel Delfini; Edgardo Quiruga; Marta Maffei; Deolidia Martínez. Artistas e intelectuales: Eduardo Pavlovsky; Vicentico (Los Fabulosos Cadillacs); Alfredo Alcón; Héctor Bidonde; Miguel Angel Solá; Blanca Oteiza; Patricia Contreras; Leonor Manso; Hugo Arana; Liliana Herrera; G. Calvo; Horacio Icastró; Claudia Lagier; Horacio González; Carlos Emérito González; Alcira Argumedo; Raúl Reyes; Sergio Collado; Federico Dode; Marisa Gavriloff; Juana Villafañe; Bernardo Carey; Enrique Dacal; María Teresa Corral; Mauricio Kartun; Graciela Araujo; Daniel Spinelli; Ismael Mastrini; María Cristina Acosta; Marta Serrano; Claudia Kerzman; Gabriel Adamo; Jorge Viscardi; Marcela Miranda; Mabel Marrone; Bernardo Kehoe; Adriana Wechsler; Laura Bernardo; Susana Andrián. Abogados: Horacio Méndez Carreras; Horacio Meguira; Alfredo Bataglia; Roberto L. Carpano; Angel Di Paola; Eduardo Tavani; Luis R. Caroli; G. Gianibelli; Juan C. Capurro; Fernando Molinas; Jorge Lizondo; Laura Figueroa; Miguel Arooz; Rosa Gómez; Sofia Algarbe; Norberto Foresti. Periodistas: Horacio Verbitsky; Daniel Berretone. Sacerdotes: Luis Angel Farinello. V Cong Ext de F.U.B.A.

FUA: Santiago Slominski. Se han recibido 137 pronunciamientos de sindicatos y dirigentes sindicales de Brasil, México, Venezuela y Bolivia. Siguen más de 2.000 firmas de dirigentes sindicales, profesores universitarios, estudiantes y trabajadores de todo el país.

NOVAK

## "El Papa fue por demás claro"

El obispo de Quilmes, monseñor Jorge Novak, opinó ayer en la ciudad del Vaticano que la referencia del Papa a la "crítica situación social argentina" en su discurso a los obispos fue "por demás clara" y agregó que el gobierno de Carlos Menem "debe darse por aludido".

"Yo creo que las palabras del Papa que hablan de la crítica situación social argentina son por demás elocuentes. El Papa nos habló a nosotros, los obispos argentinos, y le habló a toda la sociedad, también a los gobernantes, que deben darse por aludidos", dijo Novak al enviado especial de la agencia DyN.

El obispo destacó que "no cabe la menor duda de que la palabra del

Papa también es para el Gobierno". "La palabra del Santo Padre es para todos los argentinos, también para los del gobierno. Que ellos no sean meros espectadores indiferentes. Deben sentirse aludidos y, sobre todo, deben poner en marcha las líneas activas de la sociedad, para que se organice según los principios humanos", señaló.

"Las palabras del Papa están dichas y escritas oficialmente, no es secreto, están dichas para ser publicadas y cumplidas no sólo por nosotros, sino por todos los hombres honestos", señaló.

El obispo de Quilmes recordó que "la palabra del Papa no es casual. El habló luego de escucharnos a todos nosotros, luego de leer

nuestros documentos...".

Novak dijo que el mensaje del Papa Wojtyla es "de una gran esperanza para los pobres. El nos quiere decir algo, nos quiere anunciar algo". Agregó que "los obispos conocemos la situación social del país, la gravedad de esta involución que estamos viviendo", recaló que en estos veinte años se ha producido un gran retroceso en el país... y lo cierto es que hay una desesperanza terrible". "Estamos viendo la realidad y descubriendo y denunciando esta situación tan depresiva de muchas familias y sobre todo nos preocupa la juventud", destacó.

Al ser consultado si a partir de estas palabras pontificias la relación Iglesia-Estado cambiarían en la Argentina, el prelado señaló que "nosotros respetamos la autoridad como pastores, como los apóstoles respetaban a los emperadores paganos".

"Pero cuando las autoridades del gobierno se convertían, les exigían coherencia, y eso es lo que nosotros les pedimos a los gobernantes que se dicen cristianos, exigimos actitudes acordes", sentenció.

Por último, Novak subrayó que los obispos "debemos tener las manos libres con respecto al gobierno temporal, que no nos quiera comprar ninguno con plata y ponernos de este modo un candado en la boca".

## MEMORIA Y REALIDAD

DIRECCION: HERMAN SCHILLER

Todos los jueves de 22-23 hs.

FM JAI - 96.3

Teléfonos 862-2820 y 862-1443

Debate de esta noche

¿EXISTE EL FUNDAMENTALISMO JUDIO?

Participan

• LEON ROZITCHNER

(psicoanalista; integrante de la Comisión por la Libertad de los Presos Políticos).

• RABINO NATAN GRUNBLATT

(de la Comunidad Jabad Lubavitch).



## QUEJAS DE PAULIK Y BALZA

# Ni el tiro del final

*Los jefes de la Fuerza Aérea y el Ejército se quejaron largamente ante los legisladores nacionales por la falta de presupuesto. "Estamos indefensos", aseguran.*

La difícil situación por la que atraviesan las Fuerzas Armadas a causa de los sucesivos recortes presupuestarios y la reestructuración de las instituciones militares, aun en agua de borrajas, fueron el centro de las exposiciones reservadas que ante la Comisión de Defensa del Senado realizaron los jefes de la Aviación y del Ejército, Juan Paulik y Martín Balza, según revelaron ayer fuentes parlamentarias. Para Balza, de seguir disminuyendo los niveles operativos "el Ejército no podrá cumplir con su misión (de defensa de la Nación) en la forma mínima aceptable". Paulik reconoció que "la Aviación está en crisis" y aportó un dato: "En el país sólo existen cuatro aviones de guerra en estado de alineamiento completo", o sea para responder en forma inmediata a una posible agresión enemiga.

"Estamos en total indefensión", concluyeron los senadores al escuchar los argumentos esgrimidos por uno y otro. Algunos de los detalles brindados por el responsable de la Fuerza Aérea fueron los siguientes:

- La mayoría de las baterías antiaéreas están defectuosas. Situación que no escapa a todo el material bélico

por falta de mantenimiento.

- Existen sólo cuatro aviones de guerra en estado de alineamiento completo, en alerta roja para responder en forma inmediata a una posible invasión del espacio aéreo argentino.

- 14 aviones de combate están en alineamiento parcial, alerta intermedio. Estarían alistados para el combate después de varios horas.

- La mitad de los pilotos no está volando por falta de presupuesto. Situación que redundará en su entrenamiento (capacidad operativa).

- Algunos radares de detección de aeronaves no están operando. Los radares de determinados aviones de combate no funcionan o funcionan a medias por falta de servicio. (Esto quiere decir que la aeronave puede volar pero no interceptar al enemigo.)

- Sólo ingresaron a la Fuerza Aérea 800 voluntarios. Se necesitan 3 mil para el mantenimiento de las bases. Con el servicio militar obligatorio el arma contaba con 15 mil soldados.

La reseña de Paulik, considerada por los legisladores como "cruda", coincidió con la que una semana antes pronunció el jefe del Ejército. De los datos puntuales que enumeró Balza, los senadores consultados desta-

caron que:

- La mayoría de las municiones se encuentra vencida o por vencerse y no existen posibilidades de mejorar las situaciones en el corto o mediano plazo. Este es uno de los índices más importantes del nivel operativo de una fuerza, por milagro podrían sostenerse dos días de combate.

- Cuando se iniciaba el período menemista un soldado conscripto (para el período de instrucción básico individual) disponía de 200 tiros para ejercitarse. Hoy, los voluntarios disponen de 15 tiros.

- No hay municiones de fogeo para simulacros de combate.

- El material obsoleto debe ser mantenido como bueno, con el consecuente costo excesivo a sabiendas de su baja eficiencia.

- El material de defensa aérea es de la Segunda Guerra Mundial.

- De los institutos militares (Colegio Militar Nacional, Escuela de Combate General Lemos, etc.) egresa el 50 por ciento de los cuadros necesarios para el cumplimiento de las funciones de mando.

- El desencanto por la profesión militar está llevando a que la fuerza pierda a sus mejores hombres que no pueden visualizar un futuro promisorio.

- Existe creciente cantidad de material de arsenales sin poder ser utilizado para entrenamiento por falta de presupuesto.

- La ciudad cordobesa de Río Tercero fue sembrada por 10 mil proyectiles calibre 155 vencidos que estaban en el sector de cargas.

Las fuentes militares consultadas ayer por este diario aseguraban que la explosión del polvorín de Río Tercero "es una muestra de la falta de mantenimiento que existe en el arma". Los senadores, por su parte, se preguntaban: "Si como lo pintan el país está en este estado de indefensión, ¿no será hora de que los jefes militares derramen sus lágrimas al ministro Domingo Cavallo?".



El brigadier Juan Paulik, jefe de la Fuerza Aérea.

Ni aviones preparados ni pilotos adiestrados para el vuelo.

## ECOS DE "O VÔO" EN BRASIL

## Cono Sur, hora cero

El jefe de gabinete del Ministerio de Justicia de Brasil, José Gregori, dijo que la obra periodística de Horacio Verbitsky y su libro *El vuelo* no sólo ayudaron a reconstruir los crímenes de un período trágico en la Argentina, sino que fueron una contribución importante en toda América latina, que en escala diferente vivió experiencias similares. Gregori es el autor del proyecto de ley por el cual el Estado Nacional de Brasil reconoce por primera vez la existencia de 136 detenidos-desaparecidos y se compromete a indemnizarlos con pagos que van de cien a ciento cincuenta mil dólares. La semana pasada, horas antes de que el Senado convirtiera su proyecto en ley, Gregori presentó la edición brasileña de *El vuelo* ("O Vôo"), en el auditorio del diario *Folha de S. Paulo*. Amigo personal del presidente Fernando Henrique Cardoso, Gregori es la persona mencionada para presidir la comisión que determinará la situación de los 136 casos contemplados en la ley y fijará las indemnizaciones.

Gregori dijo que si bien en Brasil el problema fue aritméticamente menos significativo, de todos modos las desapariciones, las torturas a prisioneros y su desaparición por fuerzas de seguridad ligadas a las tres armas conforman una situación "objetivamente semejante".

Explicó que en la confección de la ley indemnizatoria recibió críticas por no haber abierto la posibilidad de una investigación oficial de las circunstancias de cada caso y respondió que lo impedía la ley de amnistía de 1979, que liberó de castigo a los militares por violaciones a

los derechos humanos y permitió el regreso al país de los exiliados, entre ellos el actual presidente Cardoso. Dijo que la comisión de Seguimiento de la nueva ley permitirá conocer muchas circunstancias desconocidas, localizar restos, oír testimonios, realizar pericias. "Es una ley útil, que no está concebida con fines revanchistas sino para revisar la historia de modo que propicie un futuro diferente." Añadió que la verdad solía surgir en forma inesperada, puso como ejemplo la confesión del ex capitán de corbeta Adolfo Scilingo, "el talento, coraje y compromiso con la democracia de Verbitsky", cuyo eco continental destacó, y exhortó a los investigadores brasileños a efectuar aportes "de solidez y vitalidad equivalentes". Gregori concluyó afirmando su convicción de que en el Cono Sur la conciencia sobre los derechos humanos llegó para quedarse, de modo que los hechos degradantes del pasado no se repetirán y las nuevas generaciones saben que la violencia debe ser deserrada de la lucha política.

Durante el acto Verbitsky entregó al jefe de gabinete del Ministerio de Justicia un ejemplar de la opinión emitida por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización de los Estados Americanos, que declaró incompatibles con el respeto a la libertad de expresión y el Pacto de San José las leyes de desacato que todavía protegen de la crítica a los funcionarios públicos en diez países de la región, entre ellos Brasil. La OEA emitió ese pronunciamiento a solicitud de Verbitsky y del Estado argentino, como conclusión del caso que aquí condujo a la derogación del desacato. Gregori prometió interesarse en el tema.



**BANCO CENTRAL DE LA  
REPUBLICA ARGENTINA.**

## CANJE DE BILLETES DE \$1

Se reitera que podrán ser canjeados por el público en los bancos hasta el **28 de Diciembre de 1995.**

A partir del **2 de Enero de 1996**, el cambio de estos billetes se realizará únicamente en la sede de esta Institución, calle Reconquista 266, de la Capital Federal.

### UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Facultades de Agronomía; Arquitectura, Diseño y Urbanismo; Ciencias Económicas; Ciencias Exactas y Naturales; Ciencias Sociales; Ciencias Veterinarias; Derecho y Ciencias Sociales; Farmacia y Bioquímica; Filosofía y Letras; Ingeniería; Medicina, Odontología; Psicología.

#### MAESTRIA EN SALUD PUBLICA

##### Cuerpo Directivo:

Dra. Noemí BORDONI - Coordinadora Ejecutiva  
Arqta. Astrid Bóggedam de DEBUCHY - Coordinadora de Asuntos Institucionales  
Dr. Jorge GALPERIN - Coordinador de Asuntos Académicos

##### Contenidos:

- **CONTEXTO:**  
**DETERMINANTES DE LA SITUACION SALUD-ENFERMEDAD**  
Sociedad y Salud . Economía y Salud . Ambiente y Salud.
  - **TRANSICION Y CAMBIO EN SALUD**  
Situación de Salud . Transformación Sectorial . Derechos Humanos, Etica y Responsabilidad Social.
  - **RESPUESTAS SOCIALES, POLITICAS Y SISTEMAS DE SALUD**  
Políticas Estratégicas e Intervenciones en Salud Pública . Caracterización de Recursos y Gestión . Sistemas de Salud: Organizaciones y Servicios.
- Ejes Metodológicos:
- **INVESTIGACION , TRABAJO DE CAMPO**

Cuerpo Docente, Coordinadores:  
Dr. Hugo ARCE, Dra. María Cristina DAVINI, Dra. Lily FLAHERTY, Lic. Ricardo GERARDI, Dra. Mabel GRIMBERG, Arqta. María Elena GUARESTI, Dr. Carlos JUANA, Dra. Lucía KORDICH, Lic. Elida MARCONI, Dr. Jorge MERA, Dr. Hugo MERCER, Lic. Arturo SCHWEIGER, Lic. Francisco TURULL, Dr. Jorge Conde VINACUR, Dr. Guillermo WILLIAMS, Dra. Regina WIKINSKI

**Inscripción:** Lunes 6 de noviembre al viernes 1º de Diciembre de 1995 de 9 a 13 hs

##### Entrevistas de Admisión:

Lunes 4 al Viernes 15 de Diciembre de 1995

**Sede:** Pte. E. Uriburu 950 1º Piso - CAPITAL

##### Inicio de Clases:

Lunes 1º de Abril de 1996

Tel.: 963-6958/9 Fax: 963-6962





Terragno y los suyos: Rozas, Campero, Storani y Rodríguez.

"Estamos hablando, ya, como la nueva conducción nacional de la UCR", afirmó Rodolfo Terragno, en una eufórica conferencia de prensa, que contrastó con el clima frío de la ofrecida por Melchor Posse, quien de todos modos asegura que aún está en carrera. Hoy se realizará una cumbre decisiva para tratar de evitar mañana una votación dividida.



Posse y Cía.: Angeloz, Cáceres, Becerra, Castillo y Nosiglia.

## POSSE CONVOCA A NEGOCIAR UNA LISTA UNIFICADA

# Terragno corre con viento a favor

### Parecido y diferente

(Por G. A.) A cuarenta y ocho horas de que el plenario del Comité Nacional de la UCR elija a uno de los dos como nuevo jefe partidario, Melchor Posse y Rodolfo Terragno hicieron una pausa en la fatigosa tarea de coleccionar votos de delegados y aceptaron, por separado, un ping pong con Página/12 sobre diez temas básicos que permite husmear en lo parecido y lo diferente de sus ofertas políticas.

#### 1—Una ventaja y una desventaja frente a su rival

**Terragno:** "Mi ventaja es la proyección nacional y un proyecto serio en lo económico. Mi desventaja: no tener el favor de los aparatos partidarios."

**Posse:** "Llevo doce años gobernando con apoyo de la gente. Terragno llega con sus escritos y sus discursos. Uno hace, el otro habla. Mi desventaja es que estoy en plena gestión municipal, en el frente de batalla en este momento de crisis que dificulta dar respuestas a la gente."

#### 2—El Pacto de Olivos y la posibilidad de un Pacto II.

**T:** "El de Olivos es historia. ¿Cual es el Pacto II? No existe".

**P:** "El Pacto de Olivos evitó sangre y la reedición de peronismoantiperonismo. Ya es historia. En el futuro no puede haber ningún pacto con los que destruyen la producción y el trabajo."

#### 3—El Frepaso

**T:** "Parte de la alianza social de la que espero que la UCR sea el eje, sobre coincidencias programáticas a discutir en su momento."

**P:** "Una fuerza nacional y popular que primero tendrá que clarificar su pensamiento frente al menemismo-cavallismo. Por ahora, critican el avión de Menem, pero convalidan el plan de convertibilidad. Si definen una oposición clara al modelo, podremos hablar."

#### 4—El Plan de Convertibilidad.

**T:** "Hay que salir para adelante, no para atrás. La convertibilidad es estabilidad provisoria y hay que ir a la estabilidad permanente, al modelo alemán de estabilidad institucionalizada y en crecimiento."

**P:** "La Convertibilidad sirve, aquí y en todo el mundo, para superar un momento de crisis. No sirve para un modelo de crecimiento como el que planteamos nosotros, que tendrá que tener otra política monetaria, arancelaria y crediticia."

#### 5—Menem y Cavallo.

**T:** "Dos caras de una misma moneda. Por eso hablamos de una oposición integral, a la cara política y a la cara económica de este modelo."

**P:** "No existe diferencia. Es el mismo modelo que hambrea al pueblo y que merece enérgica oposición."

#### 6—La corrupción en el gobierno.

**T:** "Una lacra, un problema en aumento."

**P:** "Es muy fuerte, en el gobierno, en algunos empresarios y en muchos dirigentes sindicales."

#### 7—La corrupción en la UCR.

**T:** "Inadmisible. Si descubro algún acto de corrupción voy a ser implacable, no voy a consultar con nadie ni voy a tener miramientos."

**P:** "En general, este es un partido cuya historia se basa en la ética, podrá haber corrupción como en muchas partes de la sociedad, pero no es lo distintivo."

#### 8—Su relación con los aparatos partidarios

**T:** "Van a estar en la Comisión de Acción Política."

**P:** "Un presidente debe hacer equilibrio, darles participación en los objetivos de fondo. El enemigo está afuera, no adentro del partido."

#### 9—Tres ejes para su gestión

**T:** "Democratización interna, apertura a la sociedad y proyecto alternativo."

**P:** "Modernización, proyecto alternativo y armar la gran alianza política y social contra este modelo."

#### 10—Su primera acción en el Comité.

**T:** "Convocar a la minoría a integrarse a nuestro proyecto renovador y asegurar la elección de intendente en la Capital Federal, encolumnarnos con De la Rúa. Debe ser una tarea de los radicales de todo el país."

**P:** "Asegurar que el espíritu de la reunión del Hotel Savoy se cumpla: que nos detengamos los radicales en el borde del precipicio y empecemos a reconstruir en unidad."

### La sensación térmica jugó ayer a favor de Rodolfo Terragno.

Todo el calor, el despliegue de folletería y lunch, el movimiento nervioso, las sonrisas estuvieron en la conferencia de prensa en el Hotel Bauén que arrancó diciendo: "Estamos hablando, ya, como la nueva conducción nacional del radicalismo". Muy diferente del clima austero, frío, despoblado, del convite que hizo su rival, Melchor Posse, en la sede del Comité Nacional. Allí, Posse, en nombre de aliados angelocistas y alfonsínistas, propuso una negociación que consensue todos los cargos de la cúpula radical y deje librado al combate de los votos sólo la jefatura mayor. Terragno, en nombre de una alianza de menor peso en cuanto aparatos partidarios pero con presencias más homogéneas en todo el mapa nacional, condicionó el diálogo: Posse tiene que admitir la derrota; el vicepresidente primero y el jefe del gabinete en las sombras no son negociables, dijo el exultante Terragno. Hoy habrá una nueva y decisiva cumbre de referentes que buscará evitar una votación dividida en el plenario de mañana.

A última hora de anoche, Posse emitió un comunicado para ratificar lo que había dicho en su conferencia: que no se baja, que invita a la unidad y que no se puede "quebrar el espíritu del Savoy" (por el hotel en el que se realizaron las dos cumbres de referentes de la semana pasada). Cuenta a su favor 54 votos, sobre 102 delegados, pero no presentó nómina, ni hubo muchos en la rueda de prensa que lo mostró rodeado por Angeloz, Jaroslavsky, Luis Cáceres, Zavallía, Bassani, Bisciotti, Berhongaray, Nosiglia, Becerra y el catamarqueño Oscar Castillo. Estos últimos cuatro, junto con el operador angelocista Carlos Pérez Llana, integran la comisión negociadora del sector, que ayer consultó reiteradamente a quien se presenta como "neutral", el actual jefe de la UCR, Raúl Alfonsín.

Terragno, en cambio, se atribuyó 60 delegados y hasta hizo un virtual discurso de nuevo presidente, para fijar las reglas de juego de la negociación en ciernes. "En un partido democrático, una votación no puede dividir. Más de una vez yo disputé y perdí y al instante me puse a trabajar con quien obtuvo la voluntad mayoritaria", enfatizó.

Terragno apuesta a una votación que exprese su presunta superioridad y asignarle a la minoría el porcentaje que surja de esa votación. En privado, ha confesado que "el efecto de renovación que quiero no se alcanza sólo con un nuevo presidente; lo quiero como vicepresidente a Angel Rozas (el gobernador electo de Chaco, que dio el gran batacazo derrotando por primera vez en la historia de su distrito al PJ) y

el jefe de gabinete tiene que estar igualmente prestigiado. Nada con lo viejo, con lo gastado". El candidato quiere llegar con las manos lo más libre posible, a diferencia de los condicionamientos que buscan imponerle sus adversarios e incluso algunos que lo votan pero que recelan de su estilo.

En público, interpretó que "el espíritu del Savoy pasa por la unidad de criterios, no por la componenda para los cargos". Pero el alfonsinismo presiona para que no haya votación y que la "integración sea más pareja", bajo amenaza de presentar lista propia, for-

zar la votación y, en caso de perder, repetir el vacío que la mayoría de los que están hoy con Terragno le hicieron dos años atrás a Alfonsín. Además, mete en la bolsa, para seducir a algunos de los que están con Terragno, la conveniencia de una "negociación generosa" en el Comité como anticipo de otras negociaciones por venir, como la jefatura del bloque de diputados. El mensaje es directo para Federico Storani, uno de los cinco que negocia a nombre de Terragno, junto con Jesús Rodríguez, Rozas, Rodolfo Campero y Oscar Shuberoff.

### PROMESAS DE COMITE

## Al indeciso, todo

(Por G.A.) En la pulseada por la conducción de la UCR, como en cualquier elección que apunta reñida, los indecisos son la vedette. La pregunta es entonces: ¿cómo se consigue el voto de un delegado al plenario del Comité Nacional? ¿Con qué se los seduce a aquellos que de antemano no llegan con ninguna camiseta puesta, por adhesión a un candidato o por pertenencia a líneas internas? Las respuestas posibles son tantas como los delegados indecisos. Y en el pasilleo radical todos creen tener una: argumentos políticos y personales, cargos inmediatos, promesas a plazo, apoyos en futuras internas y las míticas "valijas" con dinero para uso personal o político integran el folklore comiteril.

"Les hablo de la unidad del partido", dice Posse, pero no cuenta que los que lo apoyan también usan como arma negativa la exaltación del "desprecio" de Terragno por la tradición partidaria, su presunto modelo "yanqui, del tipo arribista que se corta solo", o la heterogeneidad de sus aliados: "Carlos Maestro es medio menemista, Angel Rozas es medio frepasta", baten el parche.

"Les hablo de un nuevo radicalismo, de una estrategia para que volvamos a ser opción de poder", cuenta Terragno, pero no dice que sus operadores también preguntan "cuánto más vamos a caer si seguimos con las caras de siempre", involucrando a Angeloz, Massaccesi, Nosiglia y varios más—son cuidadosos con Alfonsín—rebautizados como "Los chicos malos", en alusión a la pandilla de Disney que rivaliza con el Pato Donald.

Los que juegan este partido sin poner la voz ni la cara en radios, televisión y diarios recomiendan atender otra variada gama de elementos de

seducción que todos comentan pero ninguno se atrevería a afirmar en público. En ese rubro entran, por ejemplo, las ofertas de puestos en la cúpula partidaria que (vicepresidencias, secretarías y tesorerías son las áreas codiciadas) que implican figuración y una oficina con teléfono, pero poco y nada en cuanto a dotación de personal y renta.

Puede contar también el apoyo para futuras pulseadas (por ejemplo, cuando se eligen autoridades de bloques), y la asistencia—personal y económica—para la próxima interna del distrito del delegado en cuestión. A veces hay delegados que se ubican "per jodere" en la vereda opuesta a la que elige su rival provincial y a veces hay distritos que deliberadamente reparten sus votos para "poner huevos en todas las canastas".

Y, como siempre en estos casos, se multiplican las versiones de las "valijas" que van y vienen. "Valijas" que más que una referencia literal simbolizan la obtención de un voto a cambio de favores económicos. A veces los runrunes—siempre runrunes, porque jamás aparecieron pruebas ni denuncias concretas—hablan de plata contante y sonante para beneficio personal y otras de plata indirecta, para utilidad "política". En la anterior disputa, la del '93, cuando Alfonsín pulseó con los antipactistas, se dijo que el voto de Catamarca no estuvo desligado de un auxilio financiero gestionado por los pactistas ante el gobierno de Menem. Lo paradójico es que la feroz lucha por ocupar cargos queda desvirtuada en menos de una semana, porque por cuestiones geográficas, económicas, atención de responsabilidades legislativas o ejecutivas y hasta de voluntad, ocurre que son muy pocos los que asisten con regularidad a la sede de Alsina y Entre Ríos.



## Bordón, con presupuesto y sin Chacho

(Por Ernesto Semán) Todo estaba pensado para que fuera una nueva reconciliación, pero se convirtió en otro desencuentro entre José Octavio Bordón y Carlos "Chacho" Alvarez. Ambos dirigentes debían presentar hoy el modelo de Presupuesto Nacional que la alianza llevará al Congreso, pero la noticia será finalmente la ausencia del líder frentista en el anuncio. Alvarez no pudo suspender una visita programada a Bahía Blanca y los diputados electos del Frente Grande dicen que la propuesta que ellos discutieron aún no está terminada, por lo que Bordón se presentará a la prensa sin la compañía de su aliado y competidor.

Varios legisladores del PAIS encabezados por Mario Fadel hicieron gestiones hasta último momento para lograr que el líder frentista estuviera en la conferencia de prensa de hoy. Fadel, Cristina Zuccardi y Marita Goñi conversaron ayer con él en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso. "No tengo nada en contra de la conferencia, pero no puedo suspender la gira", se excusó Alvarez. Sus allegados insistieron además en que la propuesta aún no fue aprobada, y que el anuncio que se hará hoy es "una avivada".

Los dirigentes del bordonismo se fueron rumiando bronca porque afirman no había grandes diferencias entre el PAIS y el FG sobre la propuesta y el entuerto surgió de los roces personales entre los dos líderes. La situación es inversa a la de tres meses atrás, cuando el FG presentó un documento sobre la desocupación: en ese entonces, la iniciativa había sido de Alvarez, y Bordón prefirió ver la conferencia por televisión, desde Mendoza.

Lo cierto es que Chacho Alvarez hoy también estará lejos de la Capital. Partirá temprano hacia Bahía Blanca acompañado por Guillermo Ball Lima, una de las últimas incorporaciones del Frente. Allí conversará con militantes, se entrevistará con el obispo y el intendente, y dará un reportaje al diario local *La Nueva Provincia*.

"Es el jefe del bloque y no avala el trabajo que hacemos los diputados", se quejaba ayer la bordonista Goñi, enterada de que la conferencia de prensa conjunta no se realizaría. "Cuántas veces Chacho convocó a conferencias de prensa a las que nos invita media hora antes", agregó. La bonaerense forma parte junto a Fadel, Zuccardi, Nilda Garré y Rafael Flores del grupo de cinco diputados del PAIS que impulsaron la creación de un bloque único de legisladores y aceptaron la "jefatura natural" de Alvarez. El grupo de "palomas" del bordonismo siente que la ausencia de Chacho será un desaire para sus gestos conciliadores y que potenciará a los "halcones" Juan Carlos Olima y Gerardo Conte Grand, partidarios de enfriar las relaciones con el Frente Grande.

El proyecto de presupuesto del Frepaso se empezó a discutir hace casi dos meses. Los legisladores y técnicos de la alianza se reunían todos los jueves en la Asociación Argentina de Aeronavegantes para estudiar cada área por separado, coordinados por Gustavo Braceli, secretario de Hacienda de Bordón durante su gestión como gobernador de Mendoza.

Un diputado del Frente electo por la Capital relató que "hace como dos semanas que dejamos de ir, y no sé qué se va a presentar mañana si la parte mía todavía no la conversé con nadie".

# INSISTIMOS!



Gracias a LAPA,  
otras aerolíneas recortaron sus tarifas.  
Pero con muchas restricciones  
y cupos reducidos.  
Compruébelo. Vuele por LAPA,  
la mejor atención y una sola tarifa  
por destino, sin restricciones.

BAHIA BLANCA \$ 49, BARILOCHE \$ 149\*, CATAMARCA \$ 99,  
CDRO. RIVADAVIA \$ 99, CORDOBA \$ 59\*, CORRIENTES \$ 69,  
FORMOSA \$ 79, GRAL. ROCA \$ 79, IGUAZU \$ 99, LA RIOJA \$ 99,  
MAR DEL PLATA \$ 49, MENDOZA \$ 79\*, NECOCHEA \$ 69, NEUQUEN \$ 79,  
POSADAS \$ 79, RESISTENCIA \$ 69, RIO GALLEGOS \$ 149,  
RIO GRANDE \$ 189, SALTA \$ 129, SAN JUAN \$ 79, SAN LUIS \$ 69,  
TANDIL \$ 49, TRELEW \$ 99, TUCUMAN \$ 99,  
VILLA MERCEDES \$ 69, COLONIA (R.O.U.) u\$s 23.

**\*Volando en nuestro nuevo Boeing 757.**



MILEAGE PLUS  
UNITED AIRLINES

Informes los 24 hs.  
703-8020  
COMINVOZ



LINEAS AEREAS PRIVADAS ARGENTINAS  
**LA MEJOR OPCION**

Consulte a su agente de viajes. Reservas: 812-3322, 815-2129 (rot.).  
Ventas: Marcelo T. de Alvear 790. Tel.: 314-1005 (rot.), o Aeroparque.

PAGO CON  
TARJETAS EN  
3, 6 y 12  
CUOTAS



# Empezaron las Abuelas y se sumaron los chicos

*La Comisión por el Derecho a la Identidad, que cumplió tres años, registra más de un centenar de consultas de adolescentes que quieren saber quiénes son sus padres.*

La Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad surgió de un pedido de las Abuelas de Plaza de Mayo al Gobierno para que facilitara la búsqueda de los hijos de desaparecidos durante la última dictadura militar. La Comisión empezó a funcionar hace tres años y lo que llamó la atención de su encargada, Alicia Pierini, fueron las consultas que recibió por parte de un centenar de adolescentes que quieren saber si sus padres son desaparecidos. "A la búsqueda de las Abuelas, ahora se han sumado estos chicos, que ya son jovencitos", dijo la subsecretaria de Derechos Humanos durante una entrevista que el presidente Carlos Menem les concedió ayer a las Abuelas para evaluar el trabajo de la Comisión.

En estos momentos —según las cifras aproximadas que maneja Pierini—, la Comisión estudia 100 casos, en su gran mayoría de jóvenes que creen ser hijos de desaparecidos. Algunos se presentan ante la Comisión sin estar acompañados y piden que el tema se maneje con extrema reserva, para que no se enteren sus padres adoptivos o sus apropiadores, según los casos. Otros ya conocen su identidad y se acercan para lograr inscribirse como no pudieron hacerlo durante la dictadura. Pero la Comisión también sigue casos vinculados con el tráfico de niños y recibe consultas de adultos que por razones desvinculadas de la historia política del país tienen dudas acerca de su origen.

Todos esos datos figuran en un in-

forme sobre los tres años de funcionamiento de la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad que el presidente Menem recibió ayer de las Abuelas de Plaza de Mayo. Su titular, Estela Carlotto, llegó a la Casa Rosada en compañía de la vicepresidenta de la entidad, Rosa Roisinblit; una bioquímica que colabora con el organismo, Lita Abdala, y la subsecretaria de Derechos Humanos, quien había gestionado la entrevista.

Menem las recibió en una sala de audiencias junto con el jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, y el ministro Carlos Corach. El primer comentario del Presidente a las Abuelas fue que hacía mucho tiempo que no se veían, porque el último encuentro había sido el que tres años atrás sirvió para poner en marcha la Comisión. Después siguió una conversación de 45 minutos en un clima que Carlotto describió como de "cordialidad".

La titular de Abuelas abordó el tema de una donación de poco más de 400 mil dólares que la Unión Europea concretará en el curso de dos años, para el Banco Genético que funciona en el Hospital Durand y para el funcionamiento de la Comisión. El contrato, gestionado por Abuelas con la ayuda del embajador ante la UE, Diego Guelar, exige que el Gobierno argentino aporte una cifra equivalente.

"Necesitamos mejorar la infraestructura y aumentar el personal tanto de la Comisión como del Banco, donde además hacen falta reactivos y equipamiento especial", dijo Carlotto a este diario sobre el destino de los

fondos que consiguieron. Durante la entrevista, Carlotto le contó a Menem que dos miembros de Abuelas están por viajar a El Salvador para asesorar una comisión que realiza un trabajo similar. "La diferencia es que nosotros buscamos niños nacidos en campos de concentración, desconocemos su identidad", agregó la titular de Abuelas.

"La entrevista sirvió para reafirmar el compromiso del Estado con nuestra búsqueda. Sentimos que hay respeto por nuestro trabajo, pero necesitamos de una firme decisión política para encontrar a nuestros pibes", reflexionó Carlotto al terminar la entrevista.

DyN



Estela Carlotto, presidenta de Abuelas, con Carlos Menem.

Le entregó un informe sobre los tres años de la Comisión.

## ADVERTENCIA DE ADEPA

# Hoy arretrato, mañana mordaza

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) criticó al presidente Carlos Menem por sus recientes declaraciones sobre la existencia de una especie de "organización delictiva" que se mueve en algunos medios de comunicación. "Además de desafortunadas y preocupantes de por sí, generan una inquietud adicional, cual es la reacción que las palabras del jefe de Estado suelen originar en ciertos colaboradores cercanos

y legisladores oficialistas", señala el duro comunicado.

"La experiencia de los últimos años nos indica que, luego de estos arrebatos presidenciales, en más de una oportunidad se han elaborado anteproyectos de leyes que, bajo el pretexto de proteger el honor de las personas —fundamentalmente el de los funcionarios públicos—, han presentado verdaderos intentos de cercenar la libertad de prensa", señala el comunicado, que firman el presi-

dente de ADEPA, Luis Etchevehere; el secretario general, Luis Tarsitano, y el titular de la Comisión de Libertad de Prensa e Información, Guillermo Ignacio.

"Entre estos engendros —agrega— se recuerda y destaca el conjunto de iniciativas presentadas por el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, y que se diera en llamar 'Ley Mordaza'. Ampliando el inagotable arsenal en materia restrictiva, recientemente se conoció el anteproyecto sobre 'secreto de Estado' auspiciado por el senador peronista Eduardo Vaca, y que facultaba al Poder Ejecutivo para que determinase, a su exclusivo criterio, qué información podía o no ser considerada 'secreto de Estado', dependiendo de ello la autorización para su difusión."

"El cuadro de honda preocupación frente a expresiones que no contribuyen a la libertad de prensa se acentúa con las declaraciones que efectuara el senador Eduardo Menem al referirse a los cambios producidos en la Secretaría de Medios de Comunicación. Dijo entonces el senador justicialista que 'el principal partido de la oposición está en algunos medios de comunicación, razón por la cual el Gobierno intentará neutralizar esta campaña', dice el texto. "Esta no ha sido la primera oportunidad en que el senador Eduardo Menem ha formulado consideraciones de igual tenor hacia el periodismo e, inclusive, ha acompañado y apoyado algunas de las iniciativas —que no prosperaron— tendientes a limitar a la prensa, siempre en función de promover una supuesta mayor protección de la honra de los funcionarios públicos", agrega.

Por último, la entidad señala: "Ahora el jefe del Estado ha querido llamar por injurias a la revista *Noticias* y la Editorial Perfil ha hecho lo propio, por calumnias e injurias, contra el presidente Carlos Menem. En su presentación, el abogado del jefe del Estado, doctor Ricardo Klass, manifestó que Menem 'rescata la posibilidad de que cualquier persona pueda expresar lo que quiera por cualquier medio. Pero si, más allá de informar, se agrade injustamente, entonces que la Justicia intervenga y decida si esto es así'. Este es el camino indicado —concluye ADEPA—, del cual no deberían apartarse nunca los funcionarios públicos, por más alta que sea su investidura".

EN NOVIEMBRE

Videoteca/30 regala

# Hombre al mirando al sudeste

Una película de Eliseo Subiela



Página/30



## HABILITACIONES MUNICIPALES

# Escribanos en acción

*En 90 días, la habilitación de todo tipo de locales quedará a cargo de escribanos. Inspección General, desmantelada.*

Por segunda vez en su gestión, el intendente Jorge Domínguez disolvió el organismo que se ocupa de las habilitaciones en la ciudad, con la misma bandera que lo había hecho la vez anterior: terminar con las continuas denuncias por corrupción contra los inspectores municipales. Ahora, la decisión parece estar basada en el lema "Muerto el perro, muerta la rabia": según se anunció ayer, en 90 días quedará desregulado por completo el mecanismo para habilitar locales en Capital Federal. Esa tarea quedará en manos de los escribanos, que hasta ahora sólo podían tramitar habilitaciones de locales menores. La nueva Dirección General de Certificación y Registro sólo se encargará del contra-

**lor del trabajo de los escribanos.**

El anuncio lo hizo ayer el secretario de Gobierno comunal, Jorge Pereyra de Olazábal, quien destacó que "de los 300 agentes de la ex Subsecretaría quedarán sólo 90 personas". Según el funcionario, los empleados restantes serán reubicados en otras dependencias del municipio.

Con la desregulación, las habilitaciones en Buenos Aires quedarán virtualmente privatizadas. Desde hace un año, los escribanos tienen la facultad de otorgar las autorizaciones para el funcionamiento de los locales de hasta 500 metros cuadrados de superficie. Unas semanas atrás fue incorporada a las facultades del Colegio de Escribanos parte de las llamadas "habilitaciones especiales": locales de espectáculos y hospitales.

Pero en los próximos tres meses quedará en órbita privada la habilitación de todas las actividades, incluyendo las de riesgo (como las estaciones de servicio) y las vinculadas con la salubridad (casas de comida y centros médicos). De todas maneras, el secretario de Gobierno aclaró que "el control final queda reservado para el municipio, que sigue teniendo el control sobre los escribanos y que será el encargado de llevar el registro de todas las habilitaciones".

La ex Inspección General y ahora también ex Subsecretaría de Certificación y Supervisión metropolitana se convirtió en los últimos años en el epicentro de las denuncias por corrupción en la Capital. Jueces, concejales y el ombudsman porteño pusieron bajo sospecha a centenares de inspectores encargados de habilitar los locales en la ciudad. Ahora, el argumento esgrimido por Pereyra de Olazábal para el nuevo golpe de efecto es la detección de "un grupo que actuó en forma delictiva dentro de la Inspección con ramificaciones externas y en la Dirección de Catastro".

El secretario reveló que fueron separados de su cargo seis funcionarios "con rango de inspectores", debido a dos hechos concretos que la Municipalidad ya presentó en la Justicia. Se trata de las habilitaciones truchas de un hotel alojamiento y una playa de estacionamiento.

El caso del albergue transitorio, ubicado en Sinclair 3070, de Palermo, es "la clásica obra clandestina—según explicó el procurador general de la Municipalidad, Alejandro Sarrahil—

con la adulteración del plano matriz".

Por otra parte, en la playa de estacionamiento de General Paz al 10.800, de Liniers, la irregularidad consistió "en la introducción clandestina del plano en el registro municipal". Ambos casos son investigados ahora por el juez de instrucción Luis Grispo. Además de los seis funcionarios que ya fueron separados de sus cargos, Pereyra de Olazábal aseguró que "hay más involucrados, pero no son del municipio".

Tony Valdez



El anuncio lo hizo Jorge Pereyra de Olazábal, secretario de Gobierno.

## Una denuncia tras otra

El organismo de los inspectores municipales concentró en los últimos años una catarata de denuncias por coimas en las habilitaciones. El ombudsman porteño, Antonio Cartaña, llevó a la Justicia los casos de 750 inspectores por presunto enriquecimiento ilícito. El primer golpe de efecto que intentó Jorge Domínguez fue la liquidación, hace un año, de la Subsecretaría de Inspección General, para reciclarla en Certificación y Supervisión Metropolitana. Pero las denuncias siguieron. El ex responsable del área, Guillermo Francos, salió a denunciar que se seguía pidiendo coimas y que los cambios sólo se redujeron a una cuestión de nombres. La Municipalidad continuó poniendo en disponibilidad a agentes de ese organismo y Cartaña siguió protestando. Hasta que el propio titular del área—y colaborador cercano del intendente—, Eugenio Askenazy, renunció dos meses atrás luego de que este diario revelara que sobre el funcionario pesa una causa judicial por "administración fraudulenta" desde 1990. En su puesto fue nombrado Raúl Rave, quien ahora es el titular de la flamante Dirección de Certificación y Registro.

## MARCHA EN GLEW

### Por médicos y ambulancias

Los vecinos de Glew harán mañana una Marcha por la Salud para reclamar guardias médicas y ambulancias en las unidades sanitarias de esa localidad que, con 60.000 habitantes, no tiene atención médica de urgencia. Denuncian una virtual privatización de la salud pública.

"Con 60.000 habitantes, Glew no tiene una sola ambulancia ni una guardia médica gratuita—dijo a Página/12 Cristina Gómez, una de las vecinas—. Hay nada más que dos salitas, y funcionan solamente 4 o 5 horas diarias; no tienen más que atención de consultorio y no atienden más que a unas 15 personas por día cada una. No hay atención de

emergencia en Glew."

El jueves un chico de 14 años y una chica de 12 fueron atropellados ("porque, además, faltan semáforos") por un auto y tuvieron que ser llevados por los bomberos voluntarios hasta el hospital más próximo, en Adrogué. "El problema se agudizó con el traspaso a la Municipalidad de las salitas. Si en manos de la provincia funcionaban de esta manera, en manos del municipio va a ser calamitoso", dijo la señora Gómez. "Sin embargo—agregó indignada—, a una empresa contratada para la limpieza le pagan nada menos que 3500 pesos mensuales por cada salita."

Mañana a las 16 sale la marcha desde Bonifacio y Franklin.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE

RENTAS

**Sr. Contribuyente de los Impuestos sobre los Ingresos Brutos y Sellos.**

CANCELE  
FALTAN 14 DIAS  
SU DEUDA

**APROVECHE HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE EL PLAN DE FACILIDADES DE PAGO**

- Hasta ese día puede cancelar su deuda hasta en 30 meses.
- A partir del 1 de diciembre las facilidades se acortarán a 8 meses.
- Para los impuestos Inmobiliario y Automotor se mantendrán las actuales condiciones de pago.

Llame a la delegación de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico acerca de todas sus obligaciones fiscales, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 horas.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
GENTE DE TRABAJO

MINISTERIO DE ECONOMIA  
Subsecretaría de Hacienda  
Dirección Provincial de Rentas



# Lady Di puso en jaque a la reina con una entrevista

“Di-namita”, “A espaldas de la reina”, “¿Se volvió loca?”, fueron los titulares de los diarios británicos que anticiparon la entrevista que Diana concedió a la BBC.

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

El anuncio de que el lunes próximo Lady Diana, aún cónyuge del heredero al trono, aireará los secretos de su separación del príncipe Carlos desvela a la Corona que, según el vespertino *Evening Standard*, está ejerciendo una discreta presión para que la BBC censure ciertas partes clave de la entrevista ya grabada. El resto de los británicos especula con fascinación sobre este nuevo e inesperado capítulo de la larga telenovela real. Los medios que actúan como coguionistas del melodrama han puesto el grito en el cielo a la vez que amenazan sacarse los ojos por conseguir algún anticipo de lo que dirá la princesa de Gales el lunes.

El tabloide *The Sun* parece haber ganado un par de cabezas en lo que será una guerra desenfrenada de aquí a la emisión de la entrevista. Ayer en primera plana, bajo el título de “Di-namite” el *Sun* reveló —sin aclarar fuentes— algunos de los secretos que perturban el sueño de la reina Isabel, suegra de Lady Di. Según el tabloide una sentida Diana habría aceptado una declara-

ción amorosa del príncipe Carlos aun después de que el malvado confesara su infidelidad matrimonial en otro programa televisivo el año pasado. La princesa benevolencia se agota un momento después cuando en pleno despecho a la británica Diana asegura que “él y Camila se merecen uno al otro”. De acuerdo al *The Sun* la princesa no parece tener apuro por tramitar un divorcio y niega haber mantenido una relación amorosa con el *skipper* del equipo de rugby británico Will Carling, que se separó de su mujer poco después de que la prensa revelara el supuesto affaire. Carling no es el único romance de la atribulada vida emocional de Diana: las relaciones amistosas o románticas que mantuvo con otros tres hombres figurarán en la entrevista como ya se había anticipado el martes poco después de conocerse que la princesa Diana hablaría con “franqueza” en el programa del lunes.

## Ventas aseguradas

Ante el escándalo potencial, el conservador *Daily Mirror* tituló ayer “Has she gone nuts?” (¿Se volvió loca?), y el ultra conservador y monárquico *Daily Telegraph*, “Behind the Queen’s

back” (A espaldas de la reina), si bien en el fondo todos los periódicos están titilando de felicidad ante la indudable Dianamania que inflará las ventas. Algunos hacen hincapié en el efecto que estas revelaciones pueden tener sobre su status oficial (aún casada, aún princesa) a días de su visita a Argentina, que indudablemente recibirá mayor atención de la prensa inglesa. De todos los medios, el más feliz es el que emitirá el programa: a horas de realizado el anuncio del programa, la BBC recibió ofertas de conglomerados televisivos de Estados Unidos, Canadá, Australia y la mayoría de los países europeos para comprar los derechos de transmisión por sumas que superarán su mayor éxito, el millón de dólares que recaudó con las ventas de *Thatcher*, *The Downing Street Years*, una biografía política de la Dama de Hierro basada en las memorias que la ex primera ministra acababa de publicar.



Pocos días antes de su visita a la Argentina, Diana puso una bomba.

“Charles y Camilla se merecen uno al otro”, dijo de su ex esposo y la amante.

ESTA CLÍNICA SERÍA LÍDER EN CUALQUIER CIUDAD EUROPEA.

ESTE CENTRO DE URGENCIAS SERÍA DE VANGUARDIA EN EE.UU.

HOY, ESTAS INVERSIONES DE PESO RESPALDAN LA PROTECCIÓN MÉDICA DE MÁS DE 80.000 ARGENTINOS.

Swiss Medical Group desarrolló en Argentina un nuevo estilo en medicina privada. Creando y equipando el más moderno Centro de Urgencias -el Swiss Medical Center- y convirtiendo a la Clínica y Maternidad Suizo Argentina en su Centro Operativo de Internación de alta tecnología médica.

**SWISS MEDICAL**  
G R O U P  
PROTEJASE EN SERIO

Además, estructuró una amplísima red de profesionales, clínicas y centros de diagnóstico en todo el país. Para que usted y su familia reciban, a un precio más que razonable, una cobertura con el nivel de las mejores de EE.UU. y Europa.

Sucursales: Barrio Norte: Av. Santa Fe 2443 Tel.: 825-3100 - Palermo: Av. Santa Fe 3651 Tel.: 833-2050  
San Isidro: Chacabuco 477 Tel.: 742-8681 - Belgrano: Sucre 2499 Tel.: 787-3338 - Flores: Ramón L. Falcón 2530 Tel.: 611-8376



## LA NUEVA ESTRATEGIA DEL PRINCIPAL ACUSADO

# Canevaro contra el Ejército

JUICIO  
CARRASCO

*El subteniente se presentó como un civil al juicio. Su padre cargó contra Balza y dijo que el Ejército "encubre algo muy grave".*

(Por Carlos Rodríguez, desde Neuquén) El nuevo look del subteniente Ignacio Canevaro, con corte de pelo juvenil y un elegante traje civil, que tratará de alejarlo de ahora en más de la imagen del militar duro que supo forjarse, fue la novedad más notoria de la jornada de apertura del juicio oral y público por el crimen de Omar Carrasco. Las cuestiones previas planteadas por las defensas de los tres acusados, con el evidente propósito de desvirtuar la acusación del sargento Carlos Sánchez, pieza clave para la Fiscalía, fueron desestimadas en su gran mayoría por el tribunal, que demostró impericia a la hora de resolver planteos menores. El mal manejo de los tiempos hizo que las indagatorias de los tres acusados principales quedaran demoradas para hoy. En pocas palabras, en la apertura no hubo ni chicha ni limonada.

En un hecho que tal vez sea inédito en la justicia argentina, la doctora María del Carmen de la Barrera Ingelmo, presidenta del tribunal, condenó la publicación de una versión periodística que anticipaba la existencia de un fallo condenatorio "cantado". Todo el mundo comentó luego lo que apareció como un despropósito, en plena sesión, cuando se tiene en manos una causa tan caliente y tan compleja. Por la mañana se leyó durante más de tres horas la acusación, mero recuento de detalles conocidos por casi todos los presentes. Por la tarde, apenas se respondieron los planteos previos al debate.

Los pedidos más importantes de la defensa del conscripto Víctor Sala-

zar, integrada por Oscar Pandolfi y Daniel Valencia, estuvieron orientados a que compareciera en la audiencia la esposa del sargento Sánchez, Susana Denis. La mujer declaró en la instrucción que su esposo fue amenazado de muerte por "la gente de Cutral Co" (sic) y que por ese motivo había guardado silencio sobre lo que sabía acerca del crimen de Carrasco. En doce declaraciones, Sánchez no dio ningún detalle importante y en la siguiente, brindó la versión según la cual el subteniente Canevaro instigó a los conscriptos Víctor Salazar y Christian Suárez para que mataran a golpes a Carrasco.

La presunta amenaza es endeble como excusa. El tribunal citó a declarar a una vecina de Sánchez, Olga Rivas, para que diga si conoció, de boca de Denis, la versión de las amenazas. En cambio, mantuvo su postura de negar la presencia de la mujer de Sánchez para que explique lo que ella misma dijo. La decisión fue criticada duramente por todos los defensores. Valencia comentó que "si uno puede demostrar que alguien miente cuando dijo que fue amenazado, en forma paralela está poniendo dudas sobre otra versión más grave y trascendente, como lo es la acusación del propio Sánchez".

Sin embargo, la defensa de Salazar logró que comparezca como testigo Jorge Gabriel Morales, con cuya declaración también se apunta a poner en duda la veracidad de las palabras de Sánchez. El 6 de marzo, Morales, que como conscripto cumplió guardia en la Puerta Torres del Grupo de Artillería 161 de Zapala, dijo que vio entrar a dos civiles, uno



HABLA CANEVARO PADRE

## "¿Por qué no vino Balza?"

(Por C. R., desde Zapala) Pedro José Canevaro, coronel retirado con 37 años de servicio activo en el Ejército, afirmó que la fuerza "está escondiendo algo grave" relacionado con la investigación del caso Carrasco. Insistió en que su hijo Ignacio, el principal acusado en la causa, es "un chivo expiatorio" igual que los otros dos detenidos y dice haber sido "defraudado" por el general Martín Balza. Lo que sigue es una síntesis de la entrevista que Canevaro padre mantuvo con **Página/12**.

—Su hijo es el principal acusado por un homicidio ocurrido en el cuartel. ¿Usted qué piensa?

—Yo no hablo porque sea mi hijo, pero le puedo dar la certeza total de que él no sabe absolutamente nada de esto.

—¿Usted cree que a su hijo lo entregaron para evitar una investigación que fuera subiendo por la cadena de mandos?

—Mi hijo es un chivo expiatorio, lo dije desde un principio.

—¿Usted habló con el general Balza?

—El general Balza me defraudó, ni siquiera se dignó a hablar conmigo. El estuvo en Zapala se abrazó con los padres del soldado Carrasco diciéndoles que iba a estar con ellos hasta que se descubriera al culpable. No sé por qué no está acá en el juicio en lugar de declarar por escrito. Yo, como oficial, como coronel, hubiera venido a defender a mis soldados. El parece que no. El general Balza ni siquiera mandó a un soldado que me hablara por teléfono para comunicarme lo que pasaba con mi hijo. Me enteré por la televisión.

—Su hijo dice que él no fue, pero todo parece indicar que, cuando menos, debería saber quién fue el que asesinó a Carrasco.

—Usted cree que alguien puede ocultar lo que sabe, seguir preso y no abrir la boca. Yo creo que no. Lo que sí creo es que dentro del Ejército hay algo grave que están escondiendo y por eso buscaron chivos expiatorios.

—¿Eso lo está escondiendo la cúpula del regimiento de Zapala, la cúpula del Ejército? ¿Quién lo está escondiendo?

—Si es en la cúpula no lo sé, pero están encubriendo. Ustedes, en los mismos medios de prensa, han hablado de la inteligencia militar. Yo comparto las dudas sobre la actuación de la inteligencia militar. Hay que tener en cuenta que la inteligencia militar no está para descubrir asesinos. Esta vez se tiró a descubrir asesinos. Están encubriendo algo que es grave. Pero yo voy a lograr averiguar de qué se trata y cuando lo logre lo voy a decir.

—¿Está realizando alguna investigación?

—Sí, lo estoy haciendo, y cuando logre averiguar algo, voy a hacer la denuncia aunque mi hijo y estos dos chivos hayan quedado en libertad.

## HABLA GONZALEZ WARCALDE

## "Investigar todo"

(Por C. R., desde Neuquén) Sorprendió en el juicio oral y público la presencia del subprocurador general de la Nación, Luis González Warcalde, quien afirmó que "no hay peligro de impunidad en el caso Carrasco". Según el funcionario, "hay una acusación formal con pruebas suficientes" y recaló que "se busca prender la luz para que todos los posibles encubridores queden al descubierto", aunque sean altos jefes militares, posibilidad que no descartó. Lo que sigue es una síntesis de la entrevista que el hombre del gobierno nacional mantuvo con **Página/12**.

—¿Cuál es el motivo de su presencia aquí?

—Tiene que ver con la preocupación de la Procuración General de la Nación por un caso que ha causado tanta conmoción y del cual somos parte representando a la sociedad.

—¿Qué preocupa más a la Procuración, la resonancia social del caso a partir del efecto sobre el servicio militar obligatorio o la situación en que ha puesto al Ejército?

—Tiene connotaciones particulares por lo espantoso que resulta, porque ha significado un gravísimo dolor a toda la República y nosotros representamos a la sociedad. Somos abogados del dolor de todos los argentinos.

—Este caso tuvo un impacto único en la sociedad y se movieron muchas personas importantes en torno de la muerte de Carrasco. El presidente Menem, el general Balza, usted, mucha gente que dijo que quería el total esclarecimiento. ¿Por qué entonces persisten las dudas sobre la posibilidad de que queden impunes algunos de los responsables?

—Desde el punto de vista de la Fiscalía nosotros tenemos una acusación concreta que permitió la elevación a juicio. Para nosotros hay sustento para una acusación formal con pruebas suficiente. No hay peligro de impunidad.

—¿Y por qué entonces subsisten las dudas y los puntos oscuros?

—Yo soy un ferviente defensor del juicio oral y pienso que es en esta sede donde se va a prender la luz para alumbrar hasta los rincones más recónditos. Esa es nuestra esperanza, que el caso se esclarezca totalmente y que todos los responsables queden al descubierto.

—¿Se refiere también a los encubridores?

—Me refiero también a los posibles encubridores.

—¿Usted cree que entre los encubridores puede haber altos jefes militares?

—Yo pienso que se debe investigar todo, y llegar a todos los posibles responsables.

**El nuevo look del subteniente Ignacio Canevaro, principal acusado.**

*"El Ejército oculta algo grave y lo usa a él como chivo", dice su padre.*

de ellos vestido con un pantalón de fútbol con los colores de Boca. Esas dos personas, según Morales, se dirigieron a la Batería A, donde estaba Carrasco, para hablar con el sargento Sánchez. Llegaron alrededor de las 15, cuando ocurrió el homicidio, y ese testimonio—inédito en el expediente—podría hacer tambalear algunas de las afirmaciones de Sánchez.

Por su parte, el defensor de Canevaro, Juan Carlos Ríos Iñiguez, logró también que se acepte una posible prueba documental que pondría en duda los resultados de una de las pericias realizadas en la causa. Ríos Iñiguez dijo a este diario que recibió un testimonio, grabado en video, que habla de la existencia de prueba documental y consiguió que el tribunal le dé la oportunidad de presentarlo. Mientras tanto, mantuvo reserva, por ahora, sobre ese tema, admitió que fue él quien influenció a Canevaro para que se vista de civil y ponga distancia de "la imagen que le han creado", según sus textuales palabras.

## DECLARO EL UNICO DETENIDO

## El incendio tiene más responsables

El joven Nicolás Zunino, acusado de haber provocado el incendio de la discoteca Kheyvis, declaró ayer ante la jueza de menores de San Isidro María Piva de Argüelles, quien dispuso que quedara detenido e incomunicado. Además, la jueza estudia la posibilidad de ordenar el arresto de otros tres adolescentes, que también habrían tenido participación en el origen de la tragedia que provocó la muerte de 17 chicos en diciembre de 1993.

Zunino, de 18 años, fue interrogado durante tres horas y media. Según fuentes judiciales, su testimonio fue "confuso y con algunas contradicciones", por lo que su situación aparece "muy comprometida". Tras el in-

terrogatorio, el joven quedó detenido en la comisaría de Florida. La jueza dispone ahora de un plazo de diez días hábiles para resolver si le dicta la prisión preventiva o le concede la libertad por falta de mérito. De todas formas, es posible que en el transcurso del día preste una nueva declaración ante Piva de Argüelles.

El testimonio del adolescente, que tenía 16 años cuando ocurrió el hecho, es considerado clave además para poder determinar la suerte procesal de al menos otros tres jóvenes que estuvieron esa noche en el lugar de la discoteca donde se originó el incendio.

Durante la jornada de ayer, se hicieron presentes en el Juzgado varios padres de víctimas de la tragedia.

Emilio Tejedor—quien perdió a su hijo Maximiliano—denunció una vez más el "pacto de silencio" existente entre los chicos que participaron en Kheyvis de la fiesta de despedida de quinto año del Colegio La Salle de Florida. "Lo del incendio no fue una joda—dijo ayer—. (Los chicos) entraron con la botella del licor, juntaron e hicieron una torre con los almohadones, los rociaron con la bebida y le prendieron fuego, así que no me caben dudas de que fue algo premeditado."

Tejedor aseguró incluso que "el incendio fue premeditado entre 8 y 14 chicos, entre los que se encuentra Sebastián Flori, hijo de un ex juez de San Isidro que paradójicamente patrocina a seis familias de las víctimas".



# La tosquera de Bernal ya tiene 39 víctimas

Un chico de 12 años se ahogó en una tosquera de Bernal Oeste mientras estaba nadando y jugando con un grupo de amigos. En ese lugar ya han muerto otras 39 personas.

Un chico de 12 años que nadaba junto a dos amigos en la tosquera de Bernal Oeste—una inmensa cava de nueve hectáreas ubicada en terrenos del Ejército—murió ahogado y se convirtió en la víctima número 39 desde que se abrió ese pozo, hace más de treinta años. El accidente se produjo el lunes pero el cuerpo del chico pudo ser hallado recién ayer por buzos y miembros de un equipo de salvamento de los bomberos de Bernal Oeste y Longchamps. El intendente de Quilmes, Aníbal Fernández, confirmó a *Página 12* que en su distrito existen otras cuatro excavaciones abandonadas que, cuando se llenan de agua, constituyen verdaderas trampas mortales. Una de ellas fue abierta recientemente por la empresa que construye la autopista Buenos Aires-La Plata.

Esta vez la víctima fue el niño Rolando Silvero, que vivía en la localidad de Monte Chingolo, a quince cuadras del lugar. El chico nadaba junto

a unos amigos, el lunes por la tarde, cuando desapareció de la superficie.

La tosquera está en un predio ubicado en Zapiola y Donato Alvarez, en jurisdicción del Batallón Domingo Viejobueno. Está abandonada desde hace más de 30 años, cuando se extrajo de allí el material para pavimentar los caminos de la zona. El lugar—una cantera de piedra caliza—se transformó en un pozo impermeable, que se convierte en una pileta cuando el fondo se llena de agua, como consecuencia de las lluvias. Pero lo accidentado del terreno hace que bajo la superficie se oculten pozos pronunciados, verdaderas trampas fatales para los incautos. "Para colmo, el espejo de agua se conecta por debajo con las napas, y se crean corrientes muy peligrosas", relató el suboficial principal Carlos Casaro, de los bomberos de Bernal Oeste.

El intendente Fernández dijo que la comuna contrata en verano "dos policías de a caballo para que vigilen el lugar, para que nadie se bañe". Por su-

puesto, ese personal todavía no estaba en funciones. El jefe comunal subrayó que el predio pertenece al Ejército, y supuso que la fuerza no puede hacerse cargo de la seguridad del lugar "por las limitaciones presupuestarias que tiene". "Yo conozco el lugar, lo he sobrevolado en un helicóptero. El paisaje es muy atractivo y por eso los chicos se tientan y van a explorarlo y a bañarse. Aunque los chicos de los barrios cercanos no van porque ya saben que es peligroso", explicó.

Fernández dijo que en Quilmes hay "cuatro o cinco tosqueras abandonadas, como ésta", y admitió que en los últimos tiempos hubo una nueva excavación, a la altura de la calle Espora, como consecuencia de las obras de la autopista a La Plata.

—¿Ustedes autorizaron esa excavación?—preguntó este diario.

—A nosotros no nos preguntaron nada. Creo que lo autorizó la provincia, porque esos terrenos pertenecen al CE-AMSE.

## MEDICOS BONAERENSES

### No a la reforma de la carrera

Tony Valdez

Unos ochocientos médicos y trabajadores de los hospitales del conurbano bonaerense protagonizaron ayer una movilización desde la Plaza de los Dos Congresos hasta la Casa de la Provincia de Buenos Aires, en rechazo al proyecto de reforma de la carrera profesional hospitalaria, impulsado por el gobierno provincial. Los manifestantes entregaron un documento dirigido al gobernador Eduardo Duhalde, en el que reclaman el cumplimiento de la ley vigente (la 10.471), la cual "no representa ningún obstáculo para el pleno funcionamiento de los hospitales".

En la nota, firmada por trece asociaciones y colegios profesionales, se rechaza el proyecto denominado "Estatuto Profesional de Salud" porque—según se dice—fue elaborado "sin la participación de las entidades profesionales", y porque su articulado "consagra la inestabilidad profesional, no establece la obligatoriedad del concurso para el ingreso, autoriza la aplicación de sanciones si sumario previo y no contempla la capacitación ni la actualización del recurso humano". La



nota, impulsada por la Comisión Interhospitalaria del Conurbano y Provincial, cuenta con la adhesión de los colegios de Médicos, Farmacéuticos, Psicólogos, Bioquímicos, Odontólogos y la Comisión Interhospitalaria de FEMEBA, entre otras entidades.

La protesta, que incluyó un cese de actividades, consistió en una concentración frente a Congreso, desde donde los manifestantes marcharon por Callao, hasta Presidente Perón, donde está ubicada la Casa de la Provincia. Además de los médicos nucleados en la CI-

COP, participaron trabajadores nucleados en la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE), y adhirió con su presencia el titular de la Asociación de Médicos Municipales porteños, Enrique Visillac, y el presidente de la Interhospitalaria de FEMEBA, Ricardo Pilovich, entre otros dirigentes. Desde La Plata, la respuesta del gobierno estuvo a cargo del subsecretario de Salud, Alberto Castañeda, quien aseguró que el gobierno no enviará a la Legislatura ningún proyecto "sin ser antes debatido y discutido con los involucrados".

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, a cargo del Dr. Javier Fernández Moores, Secretaría N° 35, a mi cargo, con asiento en la calle Talcahuano 550 piso 7°, de Capital Federal, en los autos caratulados TEJHORSIA S.A. s/QUIEBRA c/ROSENBERG, Esteban y otra s/ORDINARIO, cita y emplaza a Elvira Beatriz Nagy a estar a derecho en el término de cinco días a partir de la última publicación y contestar demanda de acuerdo a lo ordenado en autos (fs. 6), bajo apercibimiento de nombrar Defensor Oficial. Buenos Aires, 6 de noviembre de 1995. M. Carmen de Cucco Alconada, secretaria.

La municipalidad ayer reabrió sus puertas, pero sólo para cobrar impuestos.

(Por Mariana Carbajal, desde Capitán Sarmiento) Mientras los casi doscientos empleados municipales cumplieron ayer aquí el cuarto día de huelga y anunciaron que no volverán a trabajar hasta que se les pague el último centavo de los 310.000 pesos que la comuna les adeuda, el intendente justicialista Horacio Tapia prometió comenzar a pagar hoy los sueldos de setiembre, con 35 mil dólares que—aseguró—le entregó el gobierno bonaerense. Sin embargo, la concreción del pago de salarios hasta anoche era incierta, ya que el ministro de Gobierno provincial, Rubén Citara, dijo que se le negó la ayuda económica a este distrito. "A Capitán Sarmiento, obviamente no la van a mantener el resto de los estados municipales", afirmó luego el gobernador Eduardo Duhalde. Mientras tanto, la municipalidad abrió sus puertas, pero sólo para cobrar impuestos.

El panorama en este partido del norte bonaerense, a 144 kilómetros de la Capital Federal, parece complirse cada día más. Sin una perspectiva clara de cobro y con sus bolsillos completamente vacíos, los trabajadores de la comuna están perdiendo la paciencia. "No vamos a trabajar hasta que nos paguen todo lo que nos deben", reiteró ayer por la mañana el secretario general del sindicato de los municipales, Hernando Mugica, en la calle frente al edificio comunal. Y explicó que el gremio resolvió no cortar ayer nuevamente la Ruta N° 8 para no "embarrar las negociaciones" con el intendente. A su alrededor, los trabajadores clamaban: "Queremos cobrar, queremos cobrar". Y portaban algunos carteles con la leyenda: "Señor gobernador: No se haga el distraído".

Entre los manifestantes, que permanecieron entre las 7 y las 14 frente a la intendencia, estaba Enrique Roselló, 48 años, médico del hospital local. No cobra desde enero. "Estoy indignado por las declaraciones del intendente—dijo a este diario—. Dice que el hospital tiene un déficit mensual de 30 mil pesos. Es falso. Un hospital bien manejado no da pérdidas. El problema es que pretende cubrir los gastos del municipio con los fondos que se envían al centro de salud. Vinieron 200 mil dólares de la provincia para un quirófano nuevo. Se gastaron 4000 en materiales y mano de obra y el resto desapareció. Dicen que se utilizó para luminarias. Pero la sala de terapia intensiva no se terminó", denunció Roselló. "Desde febrero—continuó el médico—no tenemos más partero en el hospital. El que estaba se cansó de este juego. Ahora los partos los atiende el médico de guardia. Tenemos un cirujano de primer nivel, que en cualquier momento también se va a ir. Está harto, como todos nosotros, de no cobrar. Sobrevive porque trabaja en un hospital de Quilmes."

El rostro desarticulado de Pedro

Los empleados siguen de paro. El intendente prometió empezar a pagarles con fondos recibidos de la gobernación, pero en La Plata los funcionarios desmienten ese envío y aseguran que no se harán cargo de "la mala gestión" de Horacio Tapia. El, por su parte, afirma que "si hubiésemos seguido bicicleteando, estarían todos contentos".

Lucio Almirón dejaba traslucir su desesperación. "Tengo cinco hijos, de 3 a 13 años, y no cobro hace casi tres meses", dijo, vestido con un mameluco azul. Tiene 44 años y trabaja en la planta depuradora de la comuna.

Aunque sin empleados, la municipalidad ayer fue reabierto. Desde su despacho, en el primer piso, el intendente Tapia ordenó que se atiendan la caja, pero únicamente para el cobro de impuestos que vencen en los próximos días.

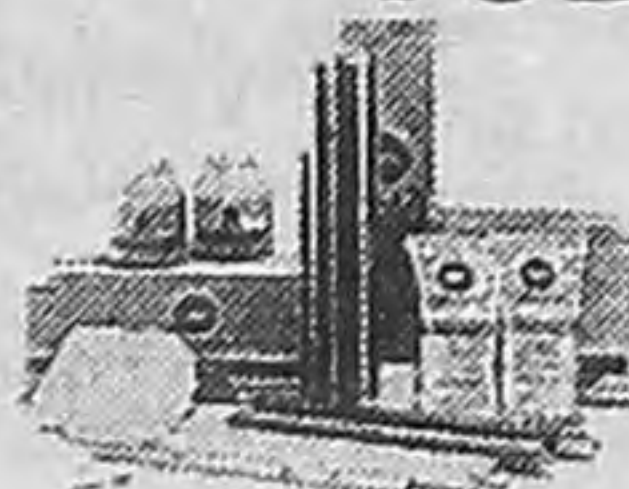
### Todas las deudas impagas

<b>Sueldos de personal municipal</b>	sept.:	42.823 pesos
	oct.:	65.460
<b>Sueldos de médicos (enero y agosto)</b>	(sept. y oct.)	40.253
		8.921
<b>Guardias médicas</b>		27.060
<b>Dietas de concejales</b>	(marzo y oct.)	66.484
<b>Horas extras totales</b>	(94/95)	12.371
<b>Sueldos jerárquicos</b>		20.289
<b>Reparto de recibos</b>		6.874
<b>Salarios vacaciones</b>		6.845
<b>Ayuda escolar primaria</b>		13.000

**Total:** 310.500 pesos

Información suministrada por el Sindicato de Empleados Municipales.

#### INSUMOS ORIGINALES PARA SU FOTOCOPIADORA "TODAS LAS MARCAS"



**952-7050 (telefax)**  
**951-4440**

También Servicio Técnico



Tucumán 2163  
4° piso (CP 1050) Cap. Fed.



## "Ni para bicicletear"

(Por M. C., desde Capitán Sarmiento) No es la primera vez que el intendente justicialista Horacio Tapia —militar retirado, 68 años— atraviesa una crisis de gobierno. En 1985, dos años después de haber asumido su primera gestión en Capitán Sarmiento, el Concejo Deliberante local lo destituyó, luego de que una comisión investigadora encontró que había cometido "irregularidades administrativas". Ahora, a menos de un mes de finalizar su segundo mandato, con una huelga de personal que ya lleva cuatro días, se defiende de las críticas del gobierno bonaerense: "Si yo hice una mala gestión ellos también la hicieron porque me deben plata y no me la dan", retruca en diálogo con *Página/12*.

—El gobierno de Duhalde dice que usted hizo una "mala administración".

—El distrito está empobrecido, las industrias no están funcionando porque cerraron, el campo está deteriorado y entonces la gente no paga los impuestos. No puedo recaudar más del 40 o 50 por ciento. Ese dinero no alcanza para cubrir ni la mitad del sueldo del personal. Además, tenemos afectada la tasa de alumbrado, barrido y limpieza al pago de una deuda por alumbrado público con ESEBA que se arrastra del gobierno anterior.

—¿Por eso no tiene dinero para pagar los sueldos?

—Acá el problema fundamental deriva de la poca rentabilidad del hospital municipal. Está dando pérdidas de entre 20 y 30 mil pesos mensuales. Es un hospital que no tiene la complejidad necesaria como para absorber mucha gente. No tiene terapia intensiva. Significa un gasto administrativo diario de 2000 pesos. Y a veces, hay dos o tres enfermos internados.

—Los hospitales públicos no tienen que dar rentabilidad.

—Sí, se supone eso. Pero si usted me pregunta dónde están los fondos, señorita, yo le tengo que decir que están ahí.

—Usted dice que el hospital no tiene terapia intensiva pero el gobierno provincial le envió 200.000 pesos para construirla y esa obra no se hizo.

—Ese dinero fue invertido en el pago de sueldos. Estamos acusados de malversación de fondos. Pero yo no me robé el dinero. Fue a los sueldos. Pero qué tengo que decir yo, cuando la provincia y la Nación me deben en total 136 mil

dólares por obras que se hicieron en el municipio: 76 mil pesos nos debe la provincia por la iluminación de un barrio y 60 mil pesos la Nación por la construcción de viviendas.

—Según el sindicato la deuda total llega a 310 mil entre sueldos atrasados, horas extras, dietas de concejales...

—No sabría decirle con certeza pero creo que están exagerando.

—También lo acusan de haber gastado cerca de 70 mil dólares en la construcción de una pista de carreras cuadradas para caballos en el balneario municipal.

—Son mentiras. Se gastaron sólo 25 mil pesos.

—¿Para qué se hizo? ¿Le brinda beneficios al municipio?

—Aunque no dé réditos, permite que venga más gente acá.

—¿Aumentó el turismo a partir de la construcción de la pista?

—No le podría decir porque nosotros no le vamos a preguntar a los que llegan si vienen o no por la pista. Pero hemos tenido un incremento sustancial porque mucha gente que no lo conocía ha dicho: 'qué lindo que es esio' y ha venido después.

—¿Se siente discriminado por el gobierno provincial?

—No. La provincia no entrega dinero porque no tiene... Pero el gobierno bonaerense así como ayuda a otros municipios, que son los del conurbano, podría ayudar a los del interior. Los empleados municipales tendrán que adaptarse a esta situación. Si no quieren seguir trabajando que no sigan. Yo lamentablemente no puedo dar más de lo que hay. Yo tampoco cobro desde hace tres meses.

—Algunos médicos hace diez meses que no cobran. ¿Qué sucederá si resuelven no trabajar más? El hospital es el único centro de salud del municipio.

—Si no quieren trabajar que no lo hagan. Pero ellos tienen la obligación de hacerlo. Ellos hicieron un juramento y no pasa por la parte económica.

—¿Tiene pensado entregar el gobierno a su sucesor antes del 10 de diciembre?

—No, fui elegido por cuatro años. Pero yo hace tiempo que le vengo diciendo a la provincia que no tengo plata. Si me hubieran dado 20 mil pesos veinte días atrás, la gente estaría contenta. Seguiríamos bicicleteandola como venimos haciendo hace meses, con adelantos. Y todos contentos.

## "No le entregamos ni un peso"

(Por M. C.) "No hubo ninguna entrega de dinero al intendente Tapia. Tampoco se le prometió nada", aseguró ayer por la tarde el ministro de Gobierno bonaerense, Rubén Citara, en diálogo con *Página/12*.

—El intendente Tapia aseguró que el subsecretario de Asuntos Municipales, Enrique Sette, le entregó 35 mil dólares, con los que mañana (por hoy) comenzará a pagar los sueldos atrasados de setiembre.

—Es falso. El que decide si se le da dinero soy yo y no está destinado ningún aporte a Capitán Sarmiento. El dice que la provincia no lo asiste pero el año pasado le entregó casi un tercio de su presupuesto de gastos, es decir, alrededor de 800 mil pesos. Y este año le dimos un 10 por ciento, unos 230 mil pesos.

—¿Por qué Tapia no tiene dinero para pagar los salarios, entonces?

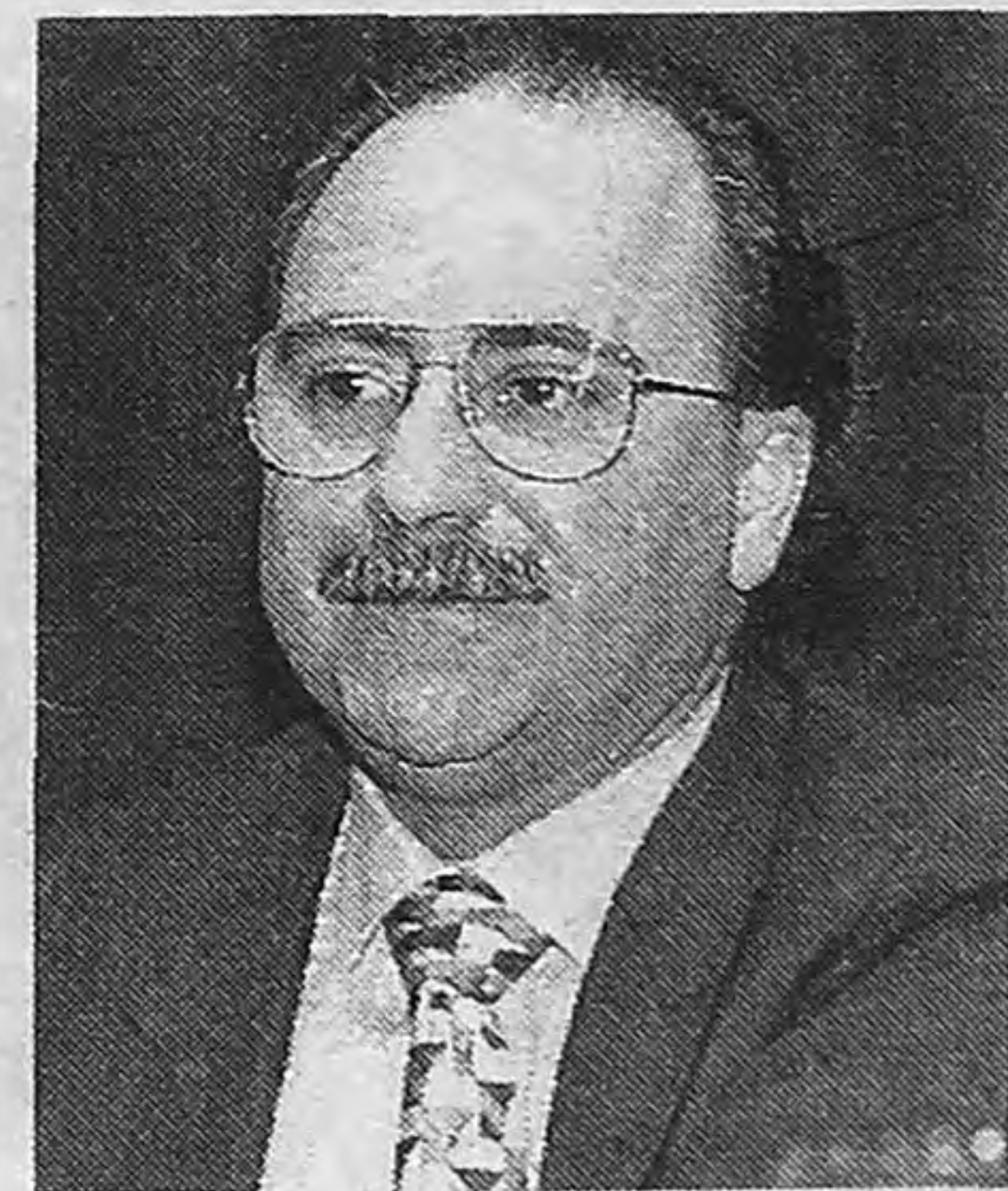
—Es un problema de mala administración. Es un mal administrador. A pesar de la ayuda provincial, el año pasado cerró con un déficit de 700 mil pesos, cuando le habíamos dado cerca de 800 mil. En épocas de vacas flacas hay que ajustarse el cinturón. Se le ha dicho que mejore los mecanismos de recaudación, que busque otras formas de financiación.

—Más allá de su juicio sobre la gestión de Tapia, hay casi doscientos empleados municipales que no cobran hace meses. Los médicos, por ejemplo, no perciben sus sueldos desde enero. ¿Se desentiende de esta situación el gobierno bonaerense?

—Yo estoy tratando de hablar con el intendente para tocar precisamente el problema del personal municipal.

—El gremio resolvió no volver a trabajar hasta que se le pague todo el dinero adeudado.

—Supongo que Tapia estará buscando la forma de conseguir el dinero.



## DÍA DE PARO EN CAPITAN SARMIENTO

# VERBA DE AYER

ximos días. En declaraciones a *Página/12* aseguró que durante su gestión en La Plata, el martes consiguió ayuda económica del gobierno provincial. Horas más tarde sus afirmaciones fueron desmentidas por el propio ministro de Gobierno. "Me entrevisté con el subsecretario de Asuntos Municipales, Enrique Sette. Me dieron 35 mil dólares. Voy a pagar mañana (por hoy) setiembre y a dar adelantos de los sueldos de octubre", afirmó Tapia, en horas de la mañana. Voceros de la gobernación, sin embargo,

señalaron a este diario que nunca se le prometió nada. "La provincia está dispuesta a poner el hombro, pero antes deben decirnos cómo se van a financiar porque, obviamente, a Capitán Sarmiento no la va a mantener el resto de los estados municipales", consideró Duhalde. Y añadió: "Personalmente, creo que el Concejo Deliberante y su intendente deben plantearse seriamente su funcionamiento porque si quieren funcionar como un municipio deben saber que tienen que organizar sus servicios pero también

financiarlos". En medio de la disputa entre Tapia y las autoridades del gobierno provincial, quedan cerca de doscientos empleados que no reciben sus salarios desde hace meses (ver cuadro), situación que mantiene paralizada la economía local ante la reducción del dinero circulante. "Las ventas cayeron un 60 por ciento", ejemplifica José Luis Grever, vendedor de la Casa Alvarez, una de las principales tiendas de la ciudad. "Son las últimas imágenes del naufragio", reflexionó un periodista local.



En el hospital local, los médicos no cobran desde hace seis meses.



# Pelé llama a los negros del Brasil a votar por negros

*“Hoy, en Brasil, el sinónimo de ‘político’ es el de ‘corrupto’”, sostuvo el rey Pelé en sus declaraciones, que levantaron revuelo político.*

El ministro extraordinario de Deportes de Brasil, Edson Arantes do Nascimento, o Pelé, como es reconocido en todo el mundo, produjo un drástico quiebre en su política y llamó a que “el negro vote al negro” desatando una encendida polémica con los parlamentarios. Pelé recibió a una delegación del Movimiento Negro Brasileño Unificado (MNB) a quienes instó a que “el negro vote al negro” para cubrir la falta de parlamentarios de color en el Congreso brasileño. Pelé sostuvo que la ausencia de una representación negra importante en el ámbito parlamentario era beneficioso para la raza porque “hoy, en Brasil, el sinónimo de político es el de corrupto y esa es una carga que felizmente el negro no debe llevar encima”.

El ministro dijo a los dirigentes del MNB que “es más fácil elegir un negro para que discuta el problema de los negros que no elegirlo, porque el negro brasileño no vota en negro” tras lo cual expresó la frase en la que vinculó a los políticos como sinónimo de corrupción. Luego del encuentro, cuando las radios de todo Brasil explotaban reproduciendo sus declaraciones y el escándalo ya era una cuestión nacional, la oficina de prensa del ministro distribuyó un comunicado con el que trató de restar sentido polémico a la intervención de Pelé. No tuvo éxito.

Luis Eduardo Magalhaes, presidente de la Cámara de Diputados y miembro del Partido del Frente Liberal, puso en duda la veracidad de las declaraciones de Pelé pero advirtió que si eran ciertas “es una declaración de guerra y se la voy a hacer”.

“En dos escasas frases, Pelé consiguió la proeza de ofender a todo el Parlamento y a algunos de sus colegas del gabinete... Para Pelé la honradez es monopolio de los negros y en ese contexto está más cerca de Louis Farrakhan que de Martin Luther King”, escribió Josías de Souza en su influyente columna de *Folha de S. Paulo*.

Aunque es aventurado afirmar que Pelé pueda llegar a ser el sucedáneo brasileño del líder racista negro que organizó la marcha de 400.000 personas de color hacia Washington, sus afirmaciones dieron en el contexto exacto. Los dirigentes del MNB con los que se entrevistó preparan una marcha de unos 40.000 negros sobre Brasilia. En el encuentro, Pelé se comprometió frente a los dirigentes negros a pedir el apoyo del presidente Fernando Cardoso a la “Marcha de Zumbi”. La convocatoria está planeada para recordar los tres siglos de la muerte del líder negro Zumbi dos Palmares, un esclavo que se rebeló contra el régimen del imperio brasileño y organizó una “república independiente”. La organización de la marcha, los objetivos planteados y las reivindicaciones reclamadas por los negros de Brasil los acercan a aquel

llamado de Farrakhan. En ese contexto, Pelé jugó la pelota equivocada.

En vez de calmar los ánimos echó fuego a la hoguera y movilizó aún más al sector político de Brasil, sensibilizado por las sospechas constantes de corrupción. Pelé le agregó un elemento, el racismo, que puede convertirse en un cóctel explosivo.

Pelé no es un dirigente político cualquiera. Pelé no es un negro cualquiera. Pelé es un ministro negro en una cartera más social que política pero de innegable predicamento en un país “deportivo” como Brasil. A caballo de su historia y de su fama, cualquier cosa que diga o haga Pelé no será tomada como la de un político de escuela.

No pocos observadores se sorprendieron con la vehemencia del ex futbolista en defender los derechos de raza. Durante su dilatada y exitosa carrera de jugador Pelé fue reiteradamente criticado por sectores de izquierda, por no utilizar su fama y prestigio en favor de los grupos menos favorecidos. El pico de las críticas fue cuando Brasil obtuvo el Mundial de fútbol de 1970 en México, el tercero de su historia y el último que jugó Pelé. La dictadura de Garrastazú Medici hacía estragos en la vida brasileña mientras el país festejaba el éxito deportivo. Es un negro que vive y que piensa como los blancos”, se decía de él cuando estaba en el punto más alto de su popularidad como deportista.



Pelé con un grupo de dirigentes negros brasileños.

La marcha de Farrakhan en Washington ha sido una inspiración.

## Amnistía denuncia a México

“En México se han perpetrado violaciones de los derechos humanos insistentemente durante décadas, y aún continúan hoy en día, alimentadas por la impunidad de que gozan los autores”, afirma Amnistía Internacional (AI) en un informe que fue publicado ayer.

Según Derek Evans, que preside la delegación de AI que viajó a México, “únicamente una decisión política firme del gobierno mexicano para acabar con la impunidad haría posible la erradicación de la tortu-

ra y otras violaciones de derechos humanos”. El funcionamiento defectuoso de la Justicia y la falta de independencia del Poder Judicial crean esta situación, que perjudica sobre todo a los sectores menos privilegiados, en especial los campesinos indígenas. La fiscalía del Estado “no ha atajado con firmeza las prácticas de detención arbitraria y la tortura a detenidos. Tampoco se hace constar nunca en los exámenes forenses la presencia de lesiones que puedan sustentar los cargos contra los responsables”.

**Nos salvó de una guerra fratricida con Chile.**

**Nos visitó en las amargas postrimerías de la guerra de Malvinas.**

# Hoy nos dice que algo anda mal en la Argentina.

Falta: honestidad, austeridad y solidaridad.

Sobra: corrupción e impunidad.

Nuestro deber como argentinos es encontrar la salida.



**HORA CLAVE**

con Mariano Grondona

**EN VIVO HOY 22:00**



LIBERTAD



# Cerrado por recortes presupuestarios

La administración de EE.UU. sufre su segundo día de cierre consecutivo. Bill Clinton y el Congreso mantienen la ruptura.

(Por Antonio Caño, desde Washington/El País) "Diferencias irreconciliables" entre el presidente Bill Clinton y el Congreso, según la expresión del portavoz de la Casa Blanca, Michael McCurry, obligaron ayer, por segundo día consecutivo, al cierre de una gran parte de las oficinas del gobierno norteamericano. Es la primera vez en la historia que esta situación se extiende por más de un día laborable, y las perspectivas son que el cierre se prolongue aun más tiempo. Las últimas conversaciones entre las dos partes han sido descritas como propias de un clima de guerra fría.

Ayer ni siquiera había convocado contactos formales entre la Casa Blanca y los líderes republicanos del Congreso, aunque se confiaba en que éstos se pudieran reanudar por la tarde. La última reunión entre el jefe de gabinete, Leon Panetta, el presidente de la Cámara de Representantes, Newt Gingrich, y el líder de la mayoría republicana en el Senado, Bob Dole, concluyó en la noche del martes sin resultados.

Según McCurry, Panetta pidió a los congresistas el levantamiento de los fondos para las operaciones del gobierno a cambio de un compromiso de las dos partes de equilibrar el presupuesto "en un cierto período de tiempo", y sobre la base de "condiciones económicas creíbles y mutuamente acordadas". El portavoz de la Casa Blanca informó que los republicanos rechazaron esa alternativa.

Los líderes del Congreso sólo están dispuestos a levantar el bloqueo de los fondos para el gobierno a condición de que el presidente se comprometa públicamente a acabar con el déficit. Bill Clinton dijo el martes que está de acuerdo con ese objetivo, pero no cree que sea posible conseguirlo en siete años, como pretenden los republicanos, ni está dispuesto a hacerlo a costa de reducir drásticamente los programas sociales.

Los republicanos no quieren poner el gobierno en marcha de nuevo sin obtener algo a cambio. Y la Casa Blanca, que se ve beneficiada por los resultados de las encuestas, no

parece tener prisa en resolver esta situación.

Un sondeo de la cadena CNN mostraba ayer que, en este momento, un 49 por ciento de los norteamericanos considera que los demócratas están más capacitados para manejar el presupuesto, mientras que un 36 por ciento se inclina por los republicanos. Hace sólo cuatro meses esos resultados eran favorables al partido que controla el Congreso. En esa misma encuesta, un 49 por ciento de la población culpa a los republicanos por el cierre del gobierno, y un 26 por ciento al presidente.

Mientras los dos partidos siguen atascados en esa discusión, el país trata de recuperar una cierta normalidad con la mitad de los servicios públicos que regularmente recibe. Aunque todos los empleados en labores esenciales están en sus puestos, el cierre afecta a los ciudadanos de diversas formas. 22.000 personas se quedan, por ejemplo, sin recibir diariamente el pasaporte. 28.000 ciudadanos tienen que renunciar cada día a presentar sus documentos para aspirar a beneficios que les corresponden de la seguridad social.

Aparte del daño que el cierre de museos, monumentos y parques nacionales hace al turismo, la Biblioteca del Congreso no puede satisfacer el millón de consultas que recibe diariamente. También hay algunos beneficiados, como los 39 inmigrantes ilegales que fueron liberados en Colorado por la escasez de funcionarios para atender sus casos.

El único servicio que está completo son las fuerzas armadas, donde todo su personal activo, 1.537.000 hombres y mujeres en total, permanecen en sus puestos. Sin contar con ellos, y con los 790.000 que componen el personal militar de la reserva, Estados Unidos tiene alrededor de dos millones de funcionarios civiles.

El Departamento que ha sufrido el mayor recorte es el de Vivienda y Urbanismo, donde sólo se han quedado trabajando 100 personas de un total de 12.000. En el Departamento de Estado trabajan 8000 de un total de 26.500.



Gran parte de las oficinas del gobierno permanecieron cerradas ayer.

Ni siquiera había contactos entre la Casa Blanca y los republicanos del Congreso.

## PARA PAGAR INTERESES DE LA DEUDA

### La plata de los fondos de pensiones

El subsecretario del Tesoro norteamericano, Robert Rubin, recurrió a 61.300 millones de dólares de dos fondos de pensión de empleados federales para afrontar compromisos de la deuda, mientras los canales de diálogo entre la Casa Blanca y el Congreso para resolver la crisis sobre el presupuesto están cada vez más cerrados.

Por eso, el secretario del Tesoro, Rubin, recurrió a 61.300 millones de dólares de dos fondos de pensión de empleados federales para pagar intereses de la deuda pública. Con esa maniobra contable, Rubin evitó que Estados Unidos cayese por primera vez en su historia en estado de insolvencia, con graves con-

secuencias en términos de credibilidad en los mercados internacionales. Sobre el uso de fondos de pensión, Rubin admitió que "no es de esta manera que un gran país debe administrar sus propios asuntos financieros. Esta acción no habría sido necesaria si el Congreso hubiese aprobado una extensión incondicional del límite de endeudamiento. Pero es mi responsabilidad evitar de cualquier modo el estado de insolvencia".

Visto el apoyo mayoritario de la ciudadanía a Clinton, los republicanos estudian variantes para destrabar la situación. Así, piensan en la entrega de una serie de partidas para reabrir, punto por punto, las dependencias cerradas y para reanudar los servicios suspendidos.

Una encuesta efectuada por la cadena de televisión CNN y el diario USA Today confirmó que casi la mitad de los ciudadanos atribuye a la mayoría republicana la culpa de la crisis. Asimismo, el trabajo demostró que la imagen de Gingrich y Do-

le es negativa respecto de esta crisis, mientras el nivel de aprobación a Clinton está en aumento.

No es la primera vez que el gobierno federal entra en cese de funciones por este tipo de crisis, aunque en ocasiones anteriores se prolongó sólo medio día, o rigió en días feriados.

Esas experiencias son las que llevan a los operadores a tomar la situación con calma, y por ello los mercados estuvieron, al menos hasta hoy, estables. Sin embargo, la prolongación de la crisis pronto puede causar un cambio drástico.

## LA TIJERA DE JUPPE

### El ajuste social llega a Francia

El ajuste de la seguridad social llegó ayer a Francia, con un proyecto de reforma del gobierno de centroderecha del premier Alain Juppé que busca eliminar en dos años la deuda del sector, equivalente al uno por ciento del producto bruto nacional. 463 miembros de la Cámara de Diputados respaldaron el nuevo plan contra la oposición de 87, pero el hecho de que las reformas de Juppé perjudican a los menos ricos al ampliar la base de aportes vuelve posible que los sindicatos lancen manifestaciones de protesta y hasta que se llegue a una huelga general en diciembre. Mientras tanto, Christopher Potts, analista de la casa bursátil Cheuvreux de Virieu, consideró que "no es un nuevo amanecer, pero es algo mejor de lo esperado: hay algo para todos".

Al anunciar la reforma más drástica de los últimos 30 años, Juppé dijo que el déficit del seguro social —que financia la salud, las pensiones y los subsidios familiares— sería recortado de unos 12.600 millones de dólares este año a unos 3.500 en 1996, y predijo que habrá un superávit para 1997. El premier dijo que el gobierno enmendará la Constitución para otorgar al Par-

lamento el poder de limitar el gasto del sistema de bienestar social nacional, y que reformará la administración de salud disponiendo límites estrictos a los centros de salud nacionales y regionales. El CSG —impuesto de bienestar social actualmente vigente— será ampliado para cubrir prácticamente todos los ingresos, y se recaudará un nuevo y generalizado impuesto sobre la renta del 0,5 por ciento para pagar deudas acumuladas de 51.500 millones de dólares en 13 años. Por primera vez, los subsidios familiares estarán sujetos a un impuesto sobre la renta a partir de 1997, y un nuevo beneficio para ancianos inválidos que se esperaba poner en marcha en enero deberá esperar un año para concretarse.

Juppé también anunció que acercaría las pensiones del sector público a las del privado, para que los funcionarios tengan que contribuir por 40 años —en vez de 37— para obtener una pensión completa. Además, se impondrá una serie de medidas para reducir el despilfarro, el fraude y el abuso. Los sindicatos mantuvieron su silencio, pero la Confederación de Industriales mostró su beneplácito y así lo hizo la Bolsa, que cerró con un aumento del dos por ciento.

en MAR DEL PLATA  
**Página/12**  
**M&S**  
medios y servicios s.a.  
Avellaneda 1245  
Telefax: (023) 51-6765

**LORENZO  
GERARDO  
GERZEL**



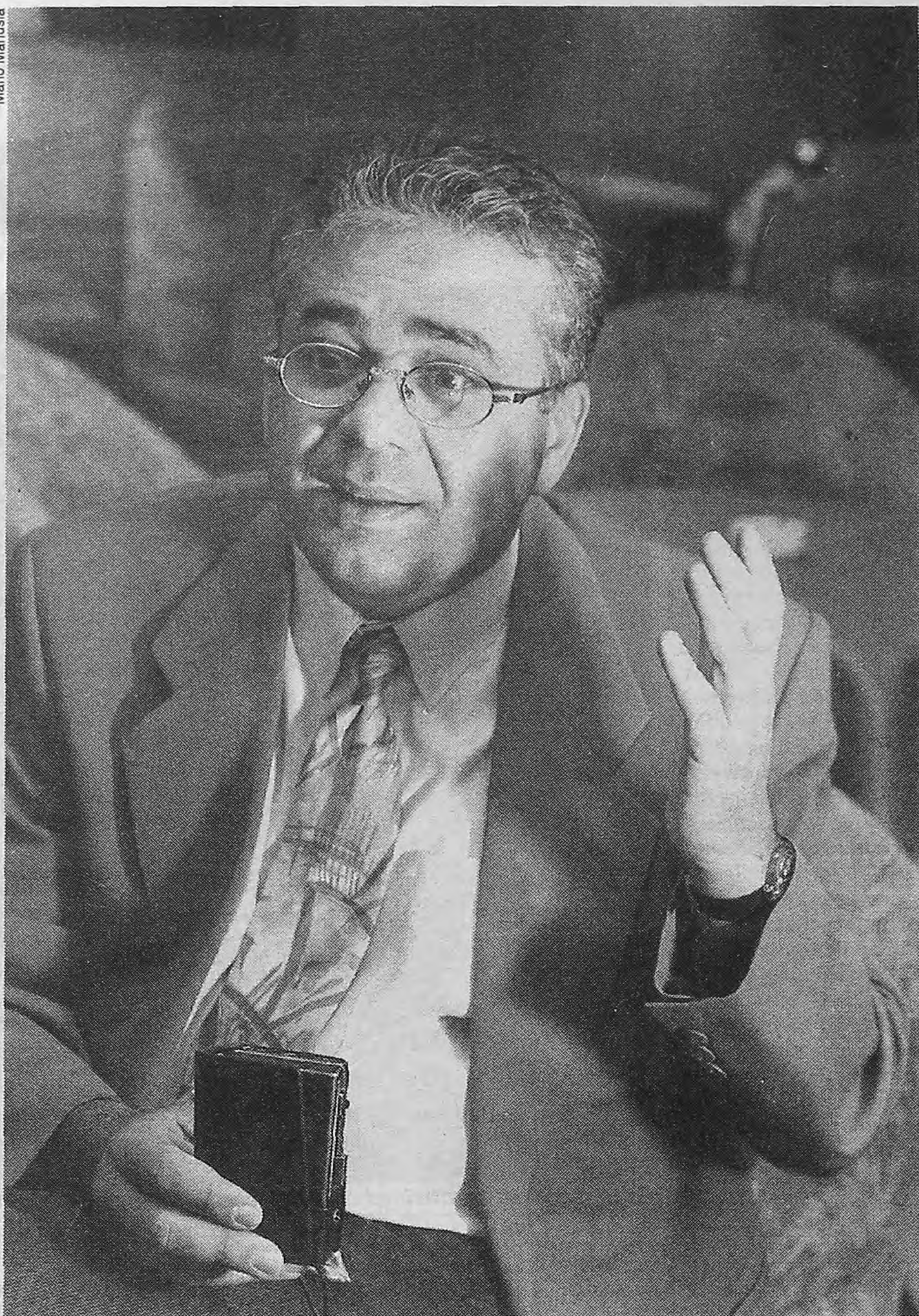
Secuestrado y desaparecido del laboratorio Lepetit 16/11/1976

Te queremos, sufrimos tu ausencia.  
Tu esposa Luisa y tus hijos Fernando y Analía.

NO A LAS LEYES DE PUNTO FINAL  
Y OBEDIENCIA DEBIDA, NO AL INDULTO,  
JUICIO Y CASTIGO A TODOS LOS CULPABLES.



Mario Manusia



## AMNON LEVY, PERIODISTA QUE ANTICIPO EL ASESINATO DE RABIN

# "El colapso de la seguridad y la unidad"

Amnon Levy, autor de una obra sobre los religiosos que se estrena hoy en el Teatro San Martín, es el presentador del principal noticiero de la TV israelí y hace un mes realizó un programa entero en el que se consideraba la posibilidad de que estos grupos extremistas recurrieran al asesinato político. "Creo que había señales bastante evidentes de que algo así podía pasar", dice Levy y agrega: "Los servicios de inteligencia no tomaron las advertencias con la debida seriedad".

—Usted le asigna una gran importancia al factor místico, sin embargo, ¿la transformación de estos grupos religiosos y su reacción violenta no se debe en última instancia a una cuestión de disputa de poder?

—No caben dudas de que los religiosos ultranacionalistas participan en política para obtener más poder y para controlar la vida de ciudadanos a quienes —como a mí— nos gustaría poder comer cerdo o tener la posibilidad de tomar un ómnibus en Jerusalén los viernes. Están presentes en todos y cada uno de esos aspectos de la vida israelí: en el Parlamento, en el ejército, en los kibutzim. Han repetido a su manera todas y cada una de las organizaciones seculares. Los ultraortodoxos, en cambio, no participan en política para llegar al poder sino para conseguir fondos para sus instituciones. Cuando se les ofrece la posibilidad de encabezar ministerios la rechazan y sólo aceptan cargos en la segunda línea para tener el control pero no la responsabilidad. Viven en un ghetto y no son parte de la sociedad israelí.

—Para usted no fue una sorpresa que

ciertos religiosos estuvieran involucrados en el asesinato del premier Yitzhak Rabin.

—Hace un mes hice un programa de TV en el que se consideraba la posibilidad de que estos grupos extremistas recurrieran al asesinato político. Creo que había señales bastante evidentes de que algo así podía pasar. Para los religiosos nacionalistas, la llegada de Rabin y Peres al poder con un mandato de paz implicaba una traición a la voluntad divina. Dios les había ofrecido la salvación y esos socialistas seculares como Rabin y Peres rechazaban la salvación. Comenzaron a considerarlos como traidores y en sus manifestaciones vistieron al primer ministro con uniforme nazi. Los colonos lo compararon con el colaboracionista mariscal Petain en Francia y amenazaron con someterlo a juicio cuando concluyera su mandato.

—¿Por qué se subestimaron las amenazas, entonces?

—Había una concepción de que un judío jamás atentaría contra el primer ministro. El escenario donde habló Rabin era sumamente abierto. Shimon Peres bajó varias veces a estrechar las manos del público. Hasta ahora toda la cultura política israelí estuvo basada en el contacto con las multitudes. El día que Rabin fue asesinado, todas las medidas de seguridad estaban dirigidas a prevenir un ataque de la Jihad Islámica. La sociedad israelí no podía imaginar que un joven judío de origen yemenita, religioso, que usaba una kippá tejida (un símbolo del Partido Nacional Religioso) podía cometer un magnicidio. Ahora nos enteramos que planearon el atentado durante dos años y que lo intentaron en otras nueve oportunidades.

—¿Cómo describiría al grupo Eyal, al que pertenece el asesino Yigal Amir?

—Yo invité varias veces a mi programa a Avishay Raviv, el líder máximo de este grupo. Era uno de esos tipos que uno lleva a la televisión para espantar al público por las cosas terribles que decía. Pertenecía al folklore político. Nadie lo tomaba demasiado en serio.

—¿Qué papel jugaron los servicios de inteligencia?

—Cinco meses antes del atentado, los servicios de inteligencia recibieron advertencias bastante detalladas del complot. No mencionaban el nombre del asesino, pero daban toda su descripción: militante del grupo Eyal, religioso, yemenita, estudiante de la Universidad Bar Ilan. Si lo hubieran buscado, lo habrían encontrado. No tomaron la advertencia con la debida seriedad. Este caso es parecido a lo que ocurrió en la guerra de Yom Kippur: en 1973 todo el mundo decía que los países árabes iban a atacar, sin embargo los servicios de inteligencia israelíes rechazaron hasta el último minuto esa posibilidad. En ambos casos colapsaron los conceptos de la seguridad.

—¿Que pasará con los religiosos en el futuro?

—Un sector importante ha sufrido la misma conmoción que el resto del país y hoy está arrepentido, pero hay un grupo irreducible que está motorizado por un odio tremendo contra el gobierno y no creo que se detenga tan fácilmente, particularmente cuando entre en vigencia la segunda fase de la autonomía. Sin embargo, es muy pronto para aventurar un vaticinio.

—¿Existe la posibilidad de que hayan creado un ejército clandestino semejante a la OAS de los franceses en Argelia, para combatir por todos los medios contra el proceso de paz?

—Creo que tienen pequeñas unidades clandestinas, pero me parece que la palabra "ejército" y la palabra "clandestino" les quedan grandes. Supongo que no son más de un centenar. Sin dudas que esto representa un peligro, porque ya hemos visto lo que una sola persona puede hacer, pero creo que en esta oportunidad los servicios de inteligencia los van a mantener bajo control. Me preocupa mucho más el concepto de unidad nacional, que es el que estos religiosos verdaderamente han puesto en peligro.

**A** Por Walter Goobar  
mnon Levy es conductor del principal programa de noticias de la TV israelí y uno de los periodistas que hace más de un mes anticipó la posibilidad de que los colonos y los religiosos ultraextremistas atentaran contra la vida del premier Yitzhak Rabin. En estos días se encuentra en la Argentina para asistir a la presentación de su obra teatral *Sheindele*, que se estrena hoy en el Teatro San Martín y que trata sobre los judíos ultraortodoxos. Para este periodista que durante más de diez años fue cronista parlamentario y es autor de un best-seller sobre la enigmática vida de la comunidad ultraortodoxa, con el asesinato de Rabin no sólo colapsó una concepción de seguridad basada en premisas erróneas, sino que se abrió un debate sobre el concepto de unidad nacional. Levy rechaza la idea de que los extremistas hayan formado un ejército clandestino similar a la OAS de los franceses en Argelia. "Tanto la palabra 'ejército' como la palabra 'clandestino' les queda demasiado grande. Sin embargo, ya hemos aprendido que no debemos subestimarlos", dice.

—¿Qué lo llevó a interesarse por la vida de los religiosos?

—Probablemente el hecho de que soy profundamente ateo. Me fascinó la idea de que a fines del siglo XX hubiera gente que decidiera vivir de acuerdo a códigos sumamente rígidos y anticuados. Me pregunté qué hay en la sociedad ultraortodoxa, qué es lo que atrae a esos individuos a vivir de una manera que nosotros los ateos no podemos llegar a entender. Para comprender la sociedad ultraortodoxa judía habría que tomar los sentimientos más esenciales de la vida secular: amor, odio, envidia y entender que en el caso de los ortodoxos todos estos sentimientos aparecen magnificados, duplicados. Todo es más intenso entre los ultraortodoxos. Cuando odian a alguien, hacen todo lo posible para convertir la vida de esa persona en una pesadilla. Cuando quieren o admiran a alguien le ofrecen más reconocimiento y afecto que el que un cantante de rock obtiene de sus fans.

—Se habla genéricamente de ultraortodoxos casi como sinónimo de ultraextremistas, sin embargo hay grandes diferencias entre estos grupos.

—Habría que trazar una gran línea divisoria: por un lado están los ultraortodoxos que son antisionistas. No reconocen la existencia del Estado de Israel y aguardan la llegada del Mesías, por otro está el movimiento religioso sionista que está representado por el Partido Nacional Religioso (PNR) que hasta 1967 era sumamente moderado. Sin embargo, la Guerra de los Seis Días produjo un cambio dramático. A partir de la ocupación de nuevos territorios donde se encontraban muchos lugares sagrados para el judaísmo —como el Muro de los Lamentos en Jerusalén, la Tumba de los Patriarcas en Hebrón—, este grupo comenzó a desarrollar una teología mística, sentimental y mesiánica basada en la idea de que ése era el camino de la salvación que estaban esperando.

—¿El derechista Likud de Menahem Begin e Yitzhak Shamir contribuyó a fomentar esa idea mesiánica de los religiosos o fueron los religiosos los que influyeron en el Likud?

—El Likud contribuyó. Hasta el '67 había una alianza entre el Partido Nacional Religioso y el laborismo. Había una división del trabajo muy interesante: el laborismo se ocupaba de los asuntos de seguridad y el PNR atendía las cuestiones religiosas. Sin embargo, a partir del '67, con la excusa que le brindaban los lugares sagrados, los religiosos comenzaron a considerar como temas propios los asuntos de seguridad. En 1997, cuando el Likud llegó al poder, se estableció una nueva alianza entre estos religiosos transformados en "halcones" y los "halcones" seculares del Likud.



## MEDIO ORIENTE Y LOS MAGNICIDIOS

# Abu Nidal planeaba matar a Arafat

*La policía palestina detuvo a los cinco integrantes de un comando del grupo Abu Nidal que planeaban atacar contra Arafat.*

Autoridades palestinas informaron ayer que terroristas del grupo Abu Nidal planeaban asesinar a Yasser Arafat, y que sus agentes, llegados de Libia y Argelia, fueron detenidos por las fuerzas de seguridad de la zona palestina autónoma de Gaza, que actualmente investigan si los terroristas responden al régimen libio de Muammar Kadafi o al gobierno islámico de Irán. La información fue confiada a la radio estatal de Israel, cuyos servicios de seguridad están colaborando con los palestinos en la prevención de atentados a personalidades, y con mayor razón desde el asesinato del premier Yitzhak Rabin en Jerusalén el sábado 4 de noviembre. Mientras tanto, y como estaba previsto, se encargó la formación del nuevo gobierno israelí al canciller y premier interino Shimon Peres, quien tiene una frágil mayoría virtualmente asegurada en el Parlamento.

Abu Nidal, líder del Consejo Re-

volucionario de Al Fatah, fue expulsado de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en 1974, bajo la acusación de conspirar para asesinar a Arafat. El 21 de febrero último, funcionarios de los servicios de seguridad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) habían informado del arresto de un grupo de militantes de esa organización "que planeaba el asesinato del presidente Arafat con explosivos en su oficina" en Gaza. Las fuentes de la ANP también indicaron que para evitar atentados contra Arafat y sus ministros—cuya custodia ha sido reforzada tras el asesinato de Rabin—nunca están todos juntos en público, y procuran circular separados unos de otros. Un subordinado de Abu Nidal mató el 15 de enero de 1991, en Túnez, a Salah Jalaf (Abu Iyad), segundo en la jerarquía de mando de la Al Fatah de Arafat, y a Hael Abdel Hamid, según informaron en su momento fuentes de la central palestina.

La primera operación de los agentes de Abu Nidal tras el eclipse que sufrió luego de su expulsión de la OLP fue, según fuentes israelíes, el asesinato en octubre de 1989 de Joseph Wybran, dirigente de la comunidad judía de Bélgica. También en 1989, fuentes de los servicios israelíes de seguridad informaron que Abu Nidal, marginado de la OLP, "volvió al terrorismo internacional con el apoyo financiero de Irán" y negaron que estuviera "muriéndose de un cáncer" o "preso en Libia", según los rumores que circulaban entonces sobre sus ultrasecretos paraderos en los últimos 20 años. Eso siguió a una purga entre sus seguidores en Líbano, que se habían amotinado debido a dificultades económicas, y que les costó la vida a 150 de ellos, incluyendo a 20 dirigentes políticos y jefes militares que el propio Abu Nidal ayudó a enterrar en tumbas de cemento para ocultarlos, según informó *The New York Times*.

La revelación del complot coincidió con la celebración del Día de la Independencia palestina en Cisjordania y Gaza, una independencia cuyos primeros signos se empiezan a sentir en la población. La "Declaración de Independencia" fue hecha por Arafat en Argel el 15 de noviembre de 1988, en uno de los pasos decisivos del líder palestino para reconocer a Israel y abandonar los principios de la Carta Palestina que reclamaba la eliminación de ese Estado. La fecha fue evocada ayer por el propio Arafat antes de partir rumbo a París para asistir a los actos conmemorativos del 50º aniversario de la fundación de la UNESCO y entrevistarse con el presidente francés Jacques Chirac. "El día de hoy me recuerda la histórica reunión de Argelia, cuya declaración no pude leer en las Naciones Unidas porque entonces no tenía autorización para entrar en Nueva York y fue transmitida desde Ginebra, donde dije que para alcanzar la paz es fundamental la creación de un Estado Palestino—recordó Arafat—. Entonces dije también que la solución es que existan dos Estados en tierra palestina", subrayó.

Arafat, por otra parte, fue ayer el primero en inscribirse en el registro electoral de los primeros comicios palestinos de la historia, que se celebrarán el 20 de enero de 1996 después de que haya terminado la evacuación del ejército israelí de las principales ciudades de Cisjordania.



Niños palestinos celebran el día nacional de Palestina.

La noticia sobre el complot contra Arafat enturbió los festejos.

## ARGELINOS A LAS URNAS

# El general Zerual es el favorito

(Por Ferran Sales, desde Argel/El País) Cerca de 16 millones de electores han sido convocados hoy a las urnas para elegir el presidente de la República de Argelia, a pesar de las amenazas proferidas por los grupos integristas radicales que han jurado asesinar a todos aquellos ciudadanos que participen de los comicios. En estas elecciones parte como favorito el actual jefe del Estado, el general Liamin Zerual, quien para ser designado en la primera vuelta deberá conseguir más del 50 por ciento de los votos depositados.

En las elecciones se presentan junto con Liamin Zerual otros tres candidatos (Said Sadi, líder del partido antiintegrista Agrupación por la Cultura y la Democracia; Mahfu Nahna, presidente de la formación islamista Hamas; y Nuredine Bukru del Partido de la Renovación Argelina), quienes tienen escasas posibilidades de éxito en esta carrera, a pesar de que alguno de ellos, como el del islamista Hamas, contaron en las pasadas elecciones legislativas de 1991 con 350.000 votos y aspiran a arrastrar las bases del ilegalizado Frente Islámico de Salvación.

Los comicios están siendo contestados por los partidos de la oposición pacífica, firmantes del Contrato de Roma (Frente de Liberación Nacional, Frente de las Fuerzas Socialistas y Frente Islámico de Salvación), que en las elecciones legislativas truncadas de diciembre de 1991 reunieron en conjunto cerca del 85 por ciento de los votos. La mayoría de estos partidos propugnan ahora el boicoteo, por considerar que no existen las condiciones adecuadas para votar en libertad y en democracia.

Pero a pesar de estas críticas, estas elecciones presidenciales constituyen un paso importante respecto de los anteriores comicios presidenciales, ya que por primera vez en la historia de Argelia se convocan unas elecciones pluripartidistas pa-

ra cubrir la jefatura del Estado.

Desde 1962, fecha de la independencia de Argelia, el presidente de la República ha venido siendo siempre plebiscitado en unos comicios, en los que se venía presentando como candidato único, tras haber sido cooptado o designado por los clanes ocultos del poder o del ejército.

Con esta convocatoria se pone además oficialmente fin a un "período de transición", abierto en enero de 1991, cuando el anterior presidente de la República, el coronel Chadli Benjedid, fue defenestrado, interrumpiéndose así unas elecciones legislativas en las que los integristas habían barrido y se habían hecho con la mayoría de los escaños.

Durante este período de transición que ha durado cuatro violentos años se han sucedido tres presidentes (Mohamed Budiaf, asesinado en junio de 1992; Ali Kafi y Liamin Zerual), que fueron designados interinamente por un órgano consultivo, constituido por los principales res-

ponsables del ejército y de las fuerzas de seguridad.

El futuro presidente de la República, que con casi total seguridad será Liamin Zerual, cerrará con su toma de posesión el período de transición y deberá iniciar el retorno a la vía democrática, convocando a elecciones legislativas y locales. Con estas futuras elecciones se pondría también punto final al mandato del Consejo Nacional de la Transición o miniParlamento, que está legislando sin legitimidad, y se desplazaría a los funcionarios de la administración que rigen interinamente la dirección de los ayuntamientos.

La gran incógnita de esta consulta es el índice de participación. Los grupos integristas radicales han amenazado de muerte a los electores, lo que hacía previsible un abstencionismo importante, sobre todo teniendo en cuenta que en las legislativas de 1991 la tasa de los electores que no acudieron a las urnas fue del 51 por ciento.

## Máxima seguridad

Las fuerzas de seguridad, en especial el ejército y la gendarmería, se encuentran desplegadas por toda Argelia, en un intento de evitar los atentados integristas y con el objetivo de permitir la celebración de los comicios presidenciales. Junto a este despliegue, el Ministerio del Interior ha adoptado en las últimas horas un paquete de medidas adicionales entre las que se encuentran la restricción del tráfico de camiones, el cierre de los mercados semanales y la suspensión de los encuentros deportivos. Ante las amenazas de los grupos integristas, el Ministerio del Interior ha ordenado también trasladar los colegios electorales de los barrios conflictivos a otras zonas más tranquilas, garantizando así el acceso de los votantes, sin temor a que se vean molestados. Este exilio de las urnas afecta a varios barrios, pero especialmente a la Alcazaba de Argel, feudo de integristas radicales y donde las consignas de voto se mezclan con las amenazas de muerte.

Las restricciones en el transporte han provocado problemas en el abastecimiento de los productos de primera necesidad, incluidos las frutas, legumbres, pan y gasolina. Lo que ha generado la angustia de los argelinos, que ayer hacían colas en numerosos establecimientos, mientras otros comercios cerraban las puertas por falta de subsistencia o por temor a los atentados.



## NOTICIERO

**EDMUNDO.** El delantero del Flamengo, Edmundo, fue sancionado ayer por la Confederación Brasileña de Fútbol por 40 días por haberse tomado los genitales y provocar a la hinchada del Vasco, en un encuentro por el torneo brasileño. Edmundo, quien se recupera de una fractura en un dedo de su pie, tampoco podría jugar hasta enero próximo por la lesión.

**STOICHKOV.** El búlgaro Hristo Stoichkov, quien jugara en el Barcelona de España, dijo ayer en París que "Cruyff (entrenador del conjunto español) me culpaba a mí de los errores del equipo para ocultar sus propios errores". El futbolista del Parma agregó que "el técnico decía que yo no tenía un comportamiento digno, pero si fuera así, si yo no me comportara como un jugador, me hubieran dejado en libertad en el Parma".

**FESTEJO.** Atenas de Córdoba y Marcelo Milanesio festejarán hoy los 500 partidos consecutivos en la Liga Nacional de Básquetbol cuando el conjunto mediterráneo se enfrente a Luz y Fuerza de Posadas por la decimosexta fecha del torneo superior. El cotejo se iniciará a las 21.10 y será televisado en directo por TyC Sport. El basquetbolista, en tanto, fue declarado ciudadano ilustre de la ciudad de Córdoba por el Concejo Deliberante. La distinción se debe por lo que Milanesio hizo por el básquetbol.

**SUSPENSION.** La ministra de Educación de Colombia, Emma Mejía, solicitó la suspensión del presidente de la Federación Colombiana de Fútbol, Juan José Bellini, por haber sido detenido por su vinculación con el narcotráfico. Bellini fue arrestado hace dos días por la Fiscalía General de Colombia y se lo imputa ser el principal testaferro de la familia Rodríguez Orejuela, dueños del Cartel de Cali.

**BRASIL.** Los brasileños tendrán un equipo propio en la Fórmula Indy de automovilismo el año próximo. En Jacarepaguá se efectuará una carrera de la categoría y Brasil presentará allí al Brahma Sport Team. Los coches de la nueva escudería, que patrocina la cervecera, contará con los pilotos Raúl Boesel y Kim Green.

**COMA.** El boxeador italiano Stefano Dell'Aquila, de 20 años, se encuentra en estado de coma en un hospital de Catania. El aficionado cayó al piso mientras efectuaba un entrenamiento en forma individual en un gimnasio de Sicilia.

### EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil N° 31 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Fabio SCHNEIDER. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 1° de 1995. Dr. Ricardo Adolfo Leyba, secretario.

### EDICTO

El Juzgado Federal N° 4 de La Plata, Secretaría N° 11, hace saber por quince días que tramita la solicitud de carta de ciudadanía argentina Don Juan Antonio BRIZUEÑA de nacionalidad paraguayo nacido el 13 del mes de junio del año 1943 en el pueblo San Salvador, provincia Villa Rica, nación Paraguay a los fines previstos por la Ley 24.533. La Plata, 7 de noviembre de 1995.

### EDICTO

El Juzgado Civil y Comercial Federal N° 10, Secretaría N° 20, informa que la Sra. ANTJE HELGARD ALMUTH BRAUNE, de nacionalidad alemana, DNI N° 93.481.046, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina, por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstaculizar dicha concesión, deberá hacerlo saber, por intermedio del Ministerio Público. Publíquese por dos veces en un lapso de quince días. Bs. As., 30 de octubre de 1995. Guillermo N. Austerio, secretario.

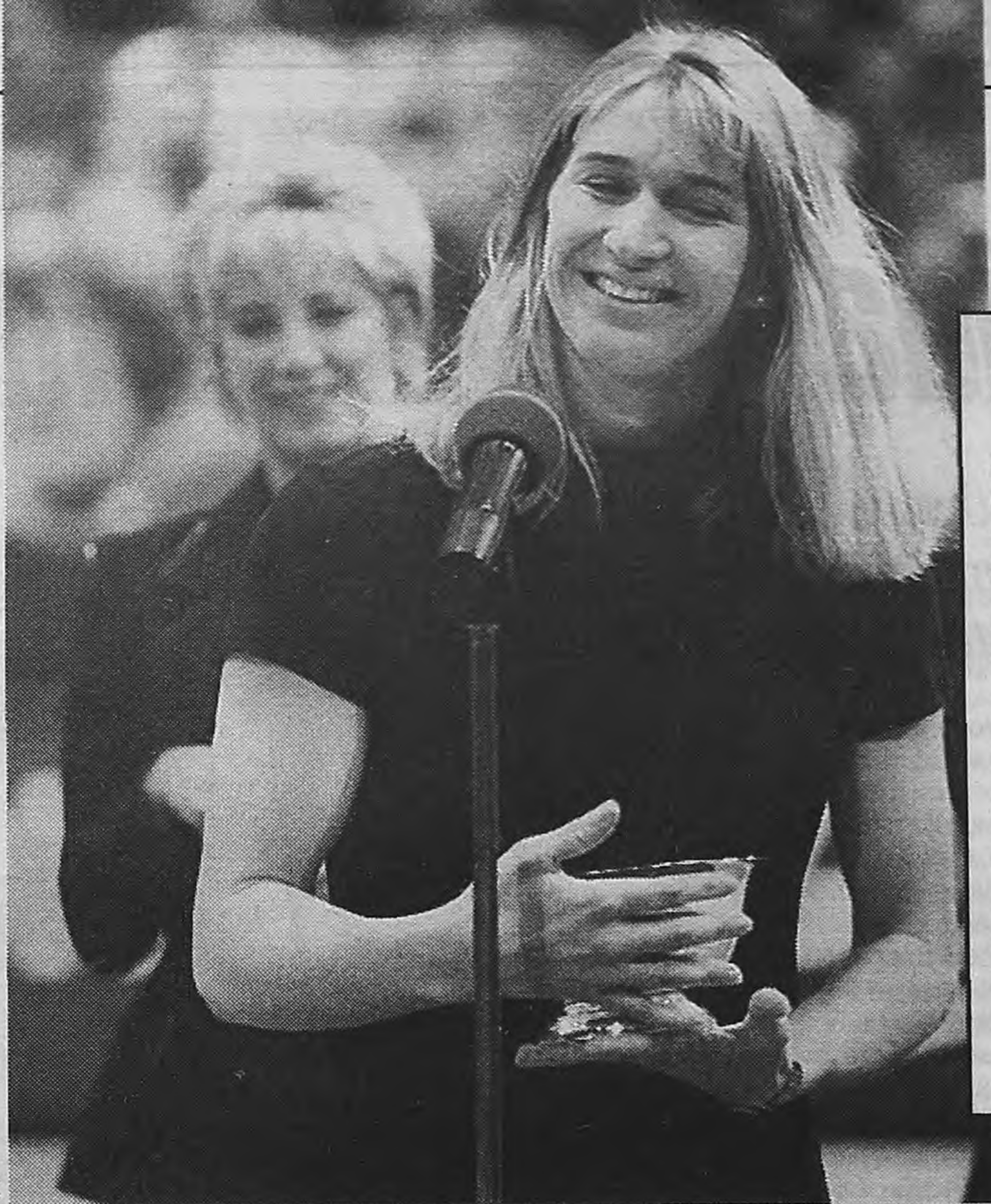
Elegante, Graf obtuvo otra victoria contundente.

Va hacia su cuarto gran triunfo de un año muy difícil.

Arrasó a Amanda Coetzer por 6-2, 6-2 en su debut en el Masters pero nadie prestó atención a su juego.

La alemana estrenó un novedoso vestido deportivo de Adidas y después de la victoria habló más de la ropa que del partido. Anoche, Gabriela Sabatini le ganó a Lindsay Davenport por 6-4 y 6-3.

AFP



## La ciudadana Monica

La serbia Monica Seles jugará para Estados Unidos los partidos de la Copa Federación ante España, los próximos días 25 y 26 en Valencia, anunciaron oficialmente Les Snyder, presidente de la Federación estadounidense de tenis, y la capitana Billie Jean King. Seles obtuvo la ciudadanía norteamericana el año pasado y nunca jugó un partido de la Copa Federación. Mary Joe Fernández, Gigí Fernández y Lindsay Davenport integrarán el equipo que enfrentaran al fuerte combinado español que tiene a Arantxa Sánchez y Conchita Martínez como singlistas. Martina Navratilova viajará a Valencia con el equipo como apoyo y para formar el equipo norteamericano de tenis para el futuro.

# Steffi se vistió de fiesta para salir de paseo por el Madison

La alemana Steffi Graf llegó al Masters con el objetivo de convertirse en la gran atracción del último evento de la temporada y aprovechó la oportunidad para lucir su último cambio de imagen, aunque conserva el mismo instinto ganador de siempre. La alemana se impuso en su debut a Amanda Coetzer por 6-2, 6-2 y anoche Gabriela Sabatini derrotó a la norteamericana Lindsay Davenport por 6-4 y 6-3 y jugará mañana ante Arantxa Sánchez Vicario. En los otros partidos, Brenda Schultz superó a Magdalena Maleeva por 6-2, 7-6 (7-4) y Mary Joe Fernández a Chanda Rubin por 3-6, 6-2, 6-3.

Graf, de 26 años, sorprendió a los 9500 espectadores que se dieron cita en el Madison Square Garden el lunes cuando saltó a la pista durante la ceremonia de entrega de premios a las mejores del año y recibió su reconocimiento como número uno. Graf lució entonces un vestido largo de color negro que causó sensación. Nadie cuestionó la elegancia de la campeona de Roland Garros, Wimbledon y del Abierto de Estados Unidos, que aumentó cuando en su debut en la competición utilizó un vestido blanco de una pieza, que se convirtió de inmediato en la nota dominante de un partido que Graf ganó con facilidad por 6-2, 6-2, con lo que se colocó en los cuartos de final.

La superioridad manifiesta de Graf le permitió reivindicar con hechos que la derrota que sufrió en el Abierto de Canadá el pasado mes de agosto frente a Coetzer sólo fue producto de las circunstancias.

"Saqué y moví la pelota muy bien, le rompí el ritmo de juego y me adapté mucho mejor a la pista para imponer mi tenis desde el principio", subrayó Graf. Pero nadie quería saber cómo había sido el partido en el aspecto deportivo, sino conocer los aspectos de su nueva in-

dumentaria y qué había motivado este cambio tan radical.

"No es la primera vez que me pongo un vestido para jugar, creo que hace dos años también lo hice, pero cuando comencé a salir a las pistas de Wimbledon decidí cambiar de nuevo", explicó Graf. "Desde entonces, en varias ocasiones tuve la intención de usarlo de nuevo, pero nunca terminaba de sentirme cómoda hasta ahora."

La realidad es que Graf hizo historia al jugar su primer partido con el vestido de una pieza, que mostró un físico más estilizado y, por supuesto, más femenino. "Siempre odié las faldas. Me entreno con pantalones y siempre fue muy difícil para mí hacer el cambio en los partidos oficiales", explicó Graf. "Tendré que pensar sobre la ropa que llevaré puesta en un futuro, pero para el Masters no tengo ninguna duda de que mantendré el vestido."

Sin embargo, llegó la pregunta decisiva, si la idea había sido propia o

de la compañía Adidas, responsable del diseño de su ropa, y Graf fue categórica en la respuesta.

"La idea surgió de mí hace mucho, pero como es lógico se necesitaba encontrar la tela adecuada y el corte que te permitiese estar elegante y a la vez moverte con facilidad y seguridad en la pista", subrayó Graf. "La caída era lo más importante para evitar que, como sucede con la falda, no se mantuviese siempre arriba", añadió.

La campeona alemana también habló con agrado sobre la elección del vestido negro que lució en la ceremonia de entrega de premios y dijo que era su preferido para los actos nocturnos. Graf se mostró en los dos últimos días con más personalidad que nunca y con la determinación de acabar una temporada que por las circunstancias personales que la rodaron tendría que haber sido desastrosa también en lo deportivo, pero en la que ha sucedido todo lo contrario.

## Sampras es más

Pete Sampras encabeza el Grupo Blanco del Masters masculino de tenis que se juega en Frankfurt mientras que el Grupo Blanco tiene líderes compartidos entre Thomas Enqvist y Michael Chang. En la jornada de ayer, Sampras superó a Boris Becker por 6-2, 7-6 (7-3) y Wayne Ferreira a Eugeni Kafelnikov por 3-6, 7-6 (7-5), 6-1. En el otro grupo, Enqvist le ganó a Jim Courier por 6-3, 6-2. Sampras tiene 2 puntos, Ferreira y Becker 1 y Kafelnikov perdió sus dos partidos. En el Grupo Rojo con un punto están Enqvist y Chang y sin puntos Courier y Muster. Con su victoria sobre el alemán, Pete Sampras ratificó su condición de número 1.

## MUNDIAL DE HOCKEY SOBRE CESPED

# Sorpresiva victoria de las chicas

Con una victoria sobre Holanda por 3-2 debutó el equipo argentino de hockey sobre césped femenino en el Preolímpico de Sudáfrica. El torneo, que se jugará durante dos semanas y en el que participan ocho selecciones, otorgará cinco plazas para los Juegos de Atlanta '96.

María Paula Castelli en dos oportunidades, a los 5 minutos del primer tiempo y a los 8 del segundo, y Gabriela Sánchez a los 35 del primero marcaron los goles albicelestes. Para las holandesas había empatado Lewin y descontó Kempers a los 17 de la segunda parte. Argentina jugó con Arnal; Corbalán, McKenzie, Alcega, Castellán; Sánchez, Gambero, Rimol-

di, Masotta; Onetto, Castelli. El debut no pudo ser mejor. Holanda es el actual campeón europeo y tiene una envidiable historia internacional. Fue cinco veces campeón mundial y fue campeón olímpico en Los Angeles '84. El próximo rival del equipo que conduce Rodolfo Mendoza será Corea, esta no-

che —en la mañana argentina—, el sábado enfrentará a Sudáfrica, el martes 21 a Alemania, el miércoles 22 a Canadá, el viernes 24 a Gran Bretaña y cerrará su participación ante China, el sábado 25. En otros resultados, Alemania se impuso por 1 a 0 a China y Corea del Sur por 3 a 0 a Sudáfrica.

## El voley cubano, a los Juegos

Cuba, campeón olímpico en Barcelona '92, se aseguró la participación en Atlanta '96 al vencer a Perú por 3-0 en la Copa del Mundo de vóleybol femenino que se disputa en varias localidades japonesas.

El Mundial otorgará tres plazas para los próximos Juegos entre los 12 equipos que disputan el certamen. Cuba ya se aseguró el pasaje con su invicto y 18 puntos cuando restan dos fechas. Brasil y China tienen 17 tras la victoria de ayer de las sudamericanas por 3-0, Japón y Cro-

acia tienen 15, sigue Corea del Sur con 14, empatan Holanda y Estados Unidos con 13 unidades, Canadá tiene 12, Perú 11 y cierran Egipto y Kenia con 9.

Cuba se impuso con parciales de 15-0, 15-7 y 15-2 mientras que Brasil derrotó a China por 15-6, 17-16 y 15-9. En otros partidos, Croacia se impuso a Canadá, Estados Unidos a Japón, Corea a Egipto y Kenia a Holanda, todos por 3-0. Hoy juegan Japón-Brasil, China-Cuba, Egipto-Kenia, Canadá-Corea, Holanda-Croacia y Perú-Estados Unidos.

## ESTUDIANTE

Que desee trabajar medio día vendiendo LIBROS Presentarse 9 a 13 hs. CHILE 1432 - CAPITAL

EDICTO. El Juzgado Federal, Civil y Comercial N° 9, a cargo del Dr. J. H. Sagredo, Secretaría N° 18, a mi cargo, sito en Paraná 386 2° (Capital Federal), en los autos "ESCALIER QUIROGA, María Eugenia s/carta de ciudadanía" se inició la solicitud de ciudadanía argentina de María Eugenia ESCALIER QUIROGA, nacida el 1/1/65 en Munillo, La Paz, Bolivia, con C.I. N° 9.477.009, domiciliada en Humberto 1° 1835 C. F. Publíquese dos veces en el lapso de 15 días en el diario Página/12 a fin de que cualquier persona quede facultada, a través del Ministerio Público, para hacer llegar consideraciones que pudiesen obstaculizar la concesión del beneficio. Buenos Aires, 2/11/95. Stella M. Uboldi, Secretaria.



POR LA SUPERCOPA, EMPATE EN AVELLANEDA

# Todo está como al principio

River, con goles de Francescoli, ganaba 2 a 0 en el primer tiempo. En el segundo, empató Independiente. El miércoles, la revancha.

**2 INDEPENDIENTE:** Mondragón; Clausen, Rotchen, Bustos, Jara; Cagna, Serrizuela, Dorta, Gustavo López; Alvez, Domizi. DT. Miguel Ángel López.

**2 RIVER:** Irigoytia; Rivarola, Ayala, Gómez, Altamirano; Almeyda, Astrada, Hernán Díaz, Gallardo; Ortega, Francescoli. DT. Ramón Díaz.

**Cancha:** Independiente. **Árbitro:** Roberto Ruscio. **Goles:** 3m. Francescoli, de penal (R), 45m. Francescoli (R), 46m. Mazzoni (I), 53m. Mazzoni (I) **Cambios:** 45m. Mazzoni por Cagna (I), 65m. Cedrés por Gallardo (R), 74m. Acuña por Clausen (I), 81m. Burruchaga por Dorta (I), 86m. Amato por Ortega (R). **Incidencias:** 89m. expulsado Rotchen (I).

tuvo un buen primer tiempo y cuando tenía el balón, los contrarios recurrían a la infracción.

No fue un buen primer tiempo, ya que ninguno de los dos hizo lo suficiente para brindar un buen espectáculo. El local porque nunca encontró el camino para llegar al arco del rival, ni tuvo la capacidad de generar ocasiones de riesgo. Independiente cometió algunos errores en el fondo, que River supo aprovechar. Otra falla defensiva le dio al visitante la oportunidad de aumentar. Y Francescoli no perdona. Una gran jugada individual de Almeyda, quien luego de eludir a dos defensores disparó y la pelota pegó en el palo. El rebote lo tomó el delantero uruguayo en el medio del área y de derecha puso el 2 a 0. Fue el fin de la etapa inicial. River tenía la posibilidad de quedarse con un triunfo, sin mucho esfuerzo, pero Independiente debía solucionar en quince minutos varios problemas.

Apenas comenzó el segundo tiempo, Independiente mostró que algo había cambiado, River también. El primero al minuto y a través de Mazzoni consiguió descontar y dejó en claro que estaba dispuesto a seguir peleando para cambiar la historia. A los 53, el delantero volvió a decir presente en el área y puso el 2 a 2. Le agregó al encuentro una dosis de emotividad y develó, en esta oportunidad, los errores del fondo millonario. Independiente se adelantó y se decidió a ir a buscar el encuentro. El local se quedó con la pelota, la iniciativa y trató de marcar un nuevo gol para retirarse del campo de juego con una victoria y llegar a la revancha de la semana próxima con algo de ventaja. River no supo cómo controlar el empuje del rojo. Aunque Independiente careció de precisión para alcanzar el triunfo. Tanto uno como el otro esperaban un error contrario para gritar un nuevo gol. Esa falla no llegó y se fue con la igualdad. Fue 2 a 2.

**Independiente y River empataron anoche en Avellaneda 2 a 2 en un encuentro de ida correspondiente a una de las semifinales de la Supercopa. El local debió haberse ido con un triunfo, aunque sólo fue levemente superior al visitante. El miércoles próximo se disputará la revancha en el Monumental. El ganador de ese partido se enfrentará al Cruzeiro o el Flamengo, protagonistas de la otra semifinal.**

Cuando la pelota se puso en movimiento, Independiente se adueñó de ella y en la primera jugada llegó al arco de River y tuvo una buena oportunidad de convertir. Pero casi ninguno de los dos se había parado en la cancha cuando un error muy grosero del fondo de Independiente le permitió al conjunto millonario abrir el marcador. Mondragón y Jara no se pusieron de acuerdo para despejar un balón que quedó flotando en el área y Ortega la robó. El lateral lo tocó y Ruscio cobró penal. Francescoli no tuvo dificultades para anotar y a los 3 minutos puso el 1 a 0 parcial.

Con el resultado a su favor, River decidió retrasarse en el campo de juego y además puso en evidencia el tremendo nerviosismo del equipo local. A partir de ahí no se jugó un buen partido. Ramón Díaz ordenó esperar la oportunidad de concretar el contragolpe, utilizando la pegada de Gallardo, la velocidad y habilidad de Ortega y la definición de Francescoli. Independiente, por su parte, ocupó los espacios en el terreno, pero no tuvo el buen fútbol y la precisión para conseguir la igualdad, ni para inquietar a Irigoytia. En el conjunto de Avellaneda no hubo un jugador que colocara la pausa, ya que Gustavo López no



Domizi intenta pasar entre Astrada y Ayala.

Una clara imagen de lo que fue el encuentro de anoche.

## Flamengo está de fiesta

Ayer se cumplieron 100 años de la fundación del Flamengo de Río de Janeiro, el equipo más popular de Brasil y que tiene alrededor de 22 millones de simpatizantes. El triunfo ante Cruzeiro en Belo Horizonte por 1-0 en un encuentro correspondiente a una de las semifinales de la Supercopa sirvió para el festejo en el medio de un año lleno de problemas, crisis económica y ni un solo título. Ahora, para conmemorar, los cariocas sueñan con conquistar el certamen sudamericano.

El gol del defensor Ronaldao a los 33 minutos del cotejo le dio al Flamengo un importante triunfo de visitante y la gran posibilidad de acceder a la fase final del torneo, teniendo en cuenta que el próximo 23 de noviembre se realizará la revancha en el Maracanã. El partido fue malo, muy trabado en el medio campo y con muy pocas situaciones de convertir. Ronaldao, mediante un cabezazo, puso el 1 a 0 y a los 85 minutos fueron expulsados Flores y Savio por pelearse.

Cruzeiro salió a jugar con: Dida; Paulo Roberto, Vanderci, Ademir, Nonato; Fabinho, Belletti, Alberto (Flores), Marcelo (Sotello); Paulinho, Roberto Gaúcho (Serginho) DT. Enio Andrade. Flamengo lo hizo con: Paulo César; Fabiano, Claudio, Ronaldao, Lira; Marcio Costa, Marquinhos, Djair, Nelio; Romario (Pingo), Savio. DT. Washington Rodrigues. El árbitro fue el uruguayo Jorge Nieves.

TRAS EL ACUERDO ECONOMICO

## Brindisi es el técnico de Racing

Miguel Ángel Brindisi se convirtió anoche en el nuevo entrenador de Racing y reemplazará en el cargo a Pedro Marchetta, quien renunció hace una semana. La determinación por parte de la dirigencia de la Academia llegó tras un acuerdo económico que había sido el principal problema en-

tre las partes para acordar hace dos días el arribo del ex técnico de Independiente a la entidad. Brindisi debutará el próximo domingo en el encuentro que el equipo de Avellaneda disputará, de visitante, ante Lanús.

La confirmación del acuerdo entre el presidente de Racing, Osvaldo Otero, y el entrenador, la entregó el representante de Brindisi, Jorge Cyterszpiller, quien dijo que "mañana (por hoy) se definirá toda la parte legal". Brindisi firmará hoy su contrato de un año y medio con Racing en la sede la entidad entre las 19 y las 20 y será uno de los técnicos mejores pagos del fútbol argentino, junto al entrenador de River, Ramón Díaz. Brindisi conocerá el viernes por la mañana a sus jugadores y el domingo debutará en el encuentro que el conjunto de la Academia disputará de visitante ante Lanús.

Brindisi, su representante y Otero estuvieron reunidos por dos horas en la oficina del presidente de Racing y llegaron a un acuerdo económica, teniendo en cuenta que el entrenador bajó sus pretensiones y el club subió su

oferta. Brindisi cobrará cerca de 300 mil dólares de prima y cerca de 15 mil dólares de sueldo. Por la tarde y antes del encuentro con el nuevo entrenador de Racing, Otero mantuvo un encuentro con los directores técnicos Oscar López y Oscar Cavallero, pero en el fondo la ambición de contratar de Brindisi no se había caído y se efectuó un esfuerzo económico para contar con el ex entrenador de Independiente. Brindisi sacó campeón a Independiente del torneo Clausura de 1994, de la Supercopa del año pasado y de la Recopa. El ex técnico de Racing, Pedro Marchetta, había denunciado hace unos días que el representante de Brindisi aceleró su salida del club para ubicar a su pupilo en el banco de suplentes.

## Diego abrió la boca

Diego Maradona criticó ayer a aquellas personas que sugirieron en los medios de comunicación que estaba todo arreglado para que Boca gane el Apertura. "Lo dicen porque están muy calentitos. Nosotros contestamos adentro de la cancha, con huevos. A esos que hablan les digo calentitos los panchos." Maradona, en tanto, salió al cruce de una versión que indicaba que había dado positivo un control antidoping. "Que digan lo que quieran, yo no le tengo miedo al doping y por eso después del partido voy y meo en el tarrito. Me quieren joder. Es mala leche."

## Los pitos del Apertura

Carlos Mastrángelo, Juan Carlos Crespi y Guillermo Marconi dirigirán los partidos más importantes de la próxima fecha del Apertura de fútbol. Mastrángelo controlará mañana Boca-Central, Crespi arbitraré el clásico Independiente-San Lorenzo y a Marconi lo designaron para Newell's-River del sábado. Luego, Gimnasia-Banfield será para Humberto Dellacasa, Argentinos-Belgrano para Horacio Elizondo, Ferro-Estudiantes para Javier Castrilli, Lanús-Racing con Aníbal Hay, Huracán-Gimnasia de Jujuy con Hugo Cordero, Colón-Vélez para Rubén Pascualino y el lunes, Platense-Español para José Méndez.

## Piden cárcel para Chilavert

El fiscal Octavio Sequeiros pedirá una pena de entre un mes y un año y cuatro meses de prisión para José Luis Chilavert y Omar Asad. Los jugadores de Vélez están procesados por las lesiones que le produjeron a Guillermo Sanguinetti, de Gimnasia, y a dos empleados del club platense durante los incidentes producidos tras el partido jugado en el Bosque el 3 de abril del año pasado.

## La UEFA contra las eliminatorias

La UEFA y la Confederación Africana de Fútbol se opondrían a que Sudamérica juegue sus eliminatorias del Mundial 98 por el sistema de todos contra todos. Los europeos se opondrían porque el sistema de disputa supone una quita importante durante un año de los futbolistas sudamericanos contratados por clubes europeos. Los africanos apoyan a la UEFA y darían su aval en la reunión de la FIFA del 12 de diciembre donde se resolverán los fixtures de las eliminatorias.

## Clasificados de la Eurocopa

Ayer quedaron clasificados catorce selecciones para jugar la Europa de 1996 que se llevará a cabo en junio en Inglaterra. Además del país anfitrión, participarán otros quince equipos.

La jornada del miércoles definió el pasaporte de la mayoría de los equipos al torneo más importante a nivel de selecciones que se realiza en Europa. En Inglaterra estarán Rumania, Francia, España, Dinamarca, Suiza, Turquía, Croacia, Italia, República Checa, Portugal, Alemania, Bulgaria, Rusia y Escocia. El

último clasificado saldrá de Holanda y República de Irlanda, teniendo en cuenta que ambos equipos se medirán en Liverpool el próximo 13 de diciembre.

Los holandeses e irlandeses quedaron como los peores segundos de las ocho zonas en las que se dividió el sistema de clasificación. A Inglaterra van los ocho primeros de cada grupo y los siete mejores segundos. A estos se les suma el país organizador. El último campeón fue Dinamarca, en 1992, certamen que se disputó en Suecia.

## SEMINARIO ANTISTRES PARA PROFESIONALES

EN COLONIA - 25/26 NOV.  
TODO INCLUIDO \$ 175

INFORMES AL

**372-7187**

Coordina: Mayte Merlin

## DUEÑO VENDE

Lugar único. Apacible y arbolado. Residencial en Merlo Sur a sólo 6 cuadras de estación. Chalet con diversas dependencias. Pileta de natación. Todos los servicios y teléfonos. Sobre terreno de 850 m2.

**Llamar al 020-823804**



# Michelle Pfeiffer da cátedra y baja línea

En "Mentes peligrosas", la actriz anima a una profesora dispuesta a vencer la indiferencia de un grupo de alumnos provenientes de un medio social hostil.

**MENTES PELIGROSAS** (Dangerous Minds). Estados Unidos, 1995. Producción: Don Simpson y Jerry Bruckheimer. Dirección: John N. Smith. Guión: Ronald Bass, basada en el libro *My Posse Don't Do Homework*, de LouAnne Johnson. Fotografía: Pierre Letarte. Música: Wendy & Lisa. Intérpretes: Michelle Pfeiffer, George Dzundza, Courtney B. Vance, Robin Bartlett. Estreno de hoy en los cines Ambassador, Atlas Santa Fe, Paseo Alcora, General Paz, Rivera Indarte, Tren de la Costa, Shopping Soleil.

(Por L. M.) En los últimos años, Michelle Pfeiffer se ocupó de hacer un poco de todo: fue una melancólica cantante de cabaret en *Los fabulosos Baker Boys*, servía café de mesa en mesa de *Frankie y Johnny*, maullaba sobre los tejados de Ciudad Gótica como la memorable Gatúbela de *Batman vuelve*, provocaba una sorda pasión en *La edad de la inocencia* y hasta era capaz de comprender las extrañas, pilosas transformaciones que sufría Jack Nicholson en *Lobo*. A su carrera le estaba faltando

## Una canita al aire carita

El actor Anthony Quinn, de 80 años, tendrá que pagar 14.000 dólares mensuales en concepto de alimentos a su ex esposa Yolanda, a quien dejó para vivir en pareja con su secretaria Kathy Benven, según dispuso ayer un juez neoyorquino.

En opinión del juez, esa cifra garantizará a Yolanda poder mantener su actual estilo de vida. En la cifra se incluyen también los gastos de mantenimiento del departamento que la pareja ocupó durante muchos años en el lado este de Manhattan y la villa que Yolanda, ciudadana italiana, utiliza para sus vacaciones en las afueras de Roma. Quinn, después de treinta años de matrimonio con Yolanda, decidió abandonarla para irse a vivir con su joven secretaria Kathy Benven cuando ésta ya estaba embarazada de una niña, Antonia, que ahora tiene dos años.

sin embargo una película de tema social, donde la actriz pudiera dar cuenta de su compromiso con la realidad cotidiana y aquí está para llenar ese vacío *Mentes peligrosas*, que le permite a Pfeiffer dedicarse *full time* a la docencia, en un colegio para chicos con problemas, provenientes de las capas más postergadas de la sociedad norteamericana.

Los créditos de la película y la información de prensa consignan que *Mentes peligrosas* está basada en "una historia de la vida real", en un libro donde una profesora llamada LouAnne Johnson (que también fue *marine* en el ejército norteamericano) narra sus difíciles experiencias al frente de un curso con alumnos de cuidado. Sin embargo, viendo el film da la impresión más bien de estar frente a una pálida remake de *Semilla de maldad*, aquella lucha solitaria de Glenn Ford por encauzar las vidas de unos adolescentes que comenzaban a agitarse al ritmo del "Rock Around the Clock" de Bill Haley. Cuarenta años después, lo único que parece haber cambiado es la música, lo que habla muy mal del sistema educativo norteamericano o de *Mentes peligrosas*. O de ambas cosas a la vez.

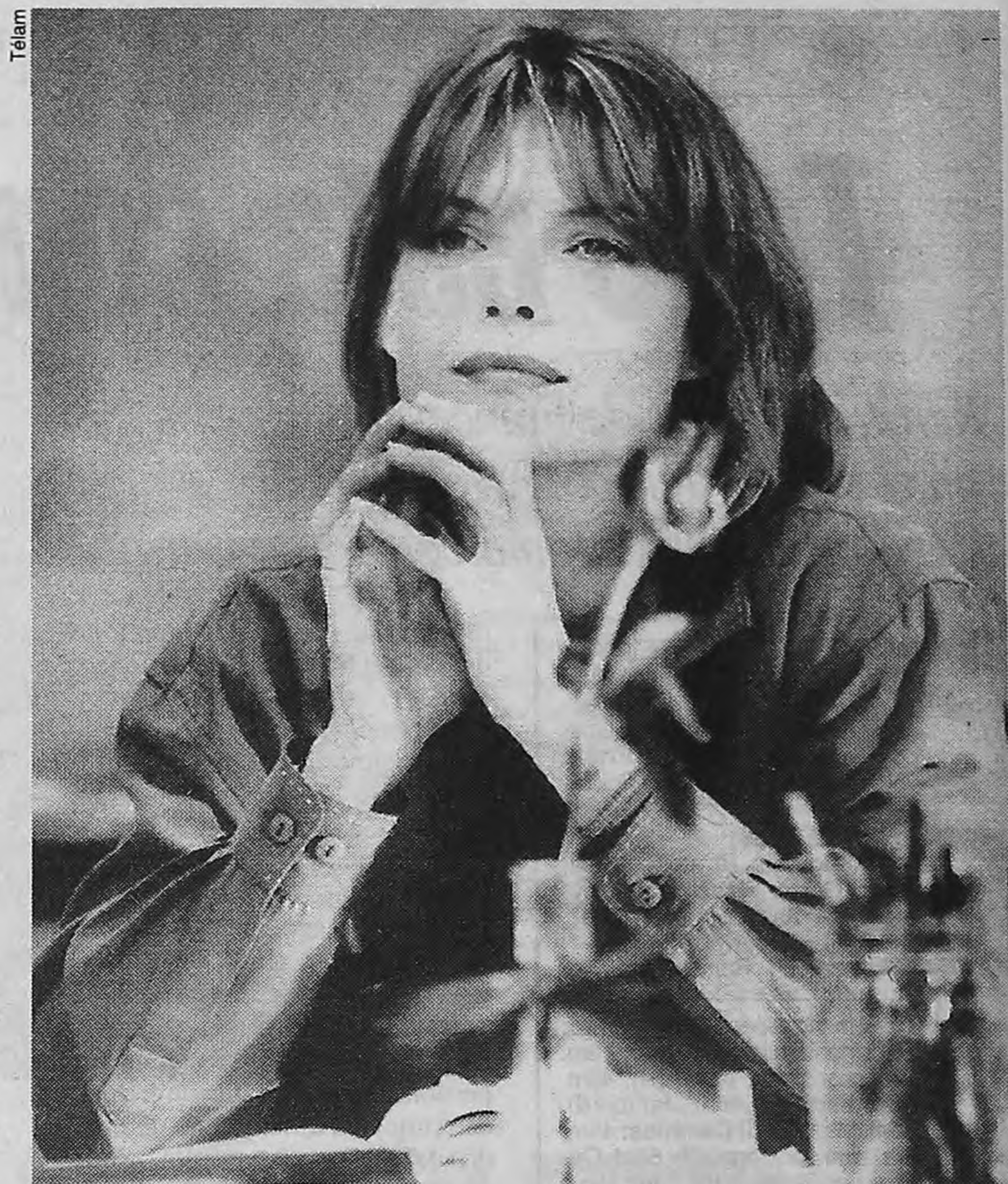
Cuando la señora Pfeiffer ingresa al aula, en su primer día de clases, ni siquiera puede hacer escuchar su voz, ahogada por la indiferencia y el rumor constante de un rap. Saldrá de allí humillada pero con la convicción de que ella es capaz de sobreponerse y triunfar, de que si se lo propone hará que esa muchachada descarriada llegue a apreciar —aquí aparece el síndrome de *La sociedad de los poetas muertos*— la belleza de una poesía de Dylan Thomas. El problema es que el espectador también tiene esa certeza. Uno espera que el guionista Ronald Bass (ganador del Oscar por *Rain Man*) le dé alguna sorpresa, que la profesora fracase, o al menos tropiece, que aparezca algún conflicto dramático en serio. Pero no, allí está siempre ella, la frente bien alta, luchando por sus alumnos contra la burocrática dirección del colegio o ante el hostil medio social.

Ese medio es el de las comunidades negras y chicanas, a las que el film mira con un paternalismo que hace de *Mentes peligrosas* una película a la que Spike Lee podría llegar a odiar. Para los responsables de *Dangerous Minds* los conflictos raciales y culturales prácticamente no existen, o si existen se pueden solucionar

apenas con un poco de tesón y buena voluntad. En cuanto al director John Smith, se podría decir que su película es tan impersonal como su apellido. Si Pfeiffer buscaba un nuevo vehículo de lucimiento no se puede decir que con *Mentes peligrosas* lo haya encontrado.

**Michelle Pfeiffer no encontró su mejor vehículo de lucimiento.**

El film echa una mirada paternalista sobre la comunidad negra.



"POWER RANGERS: LA PELICULA"

## Para chicos de los noventa

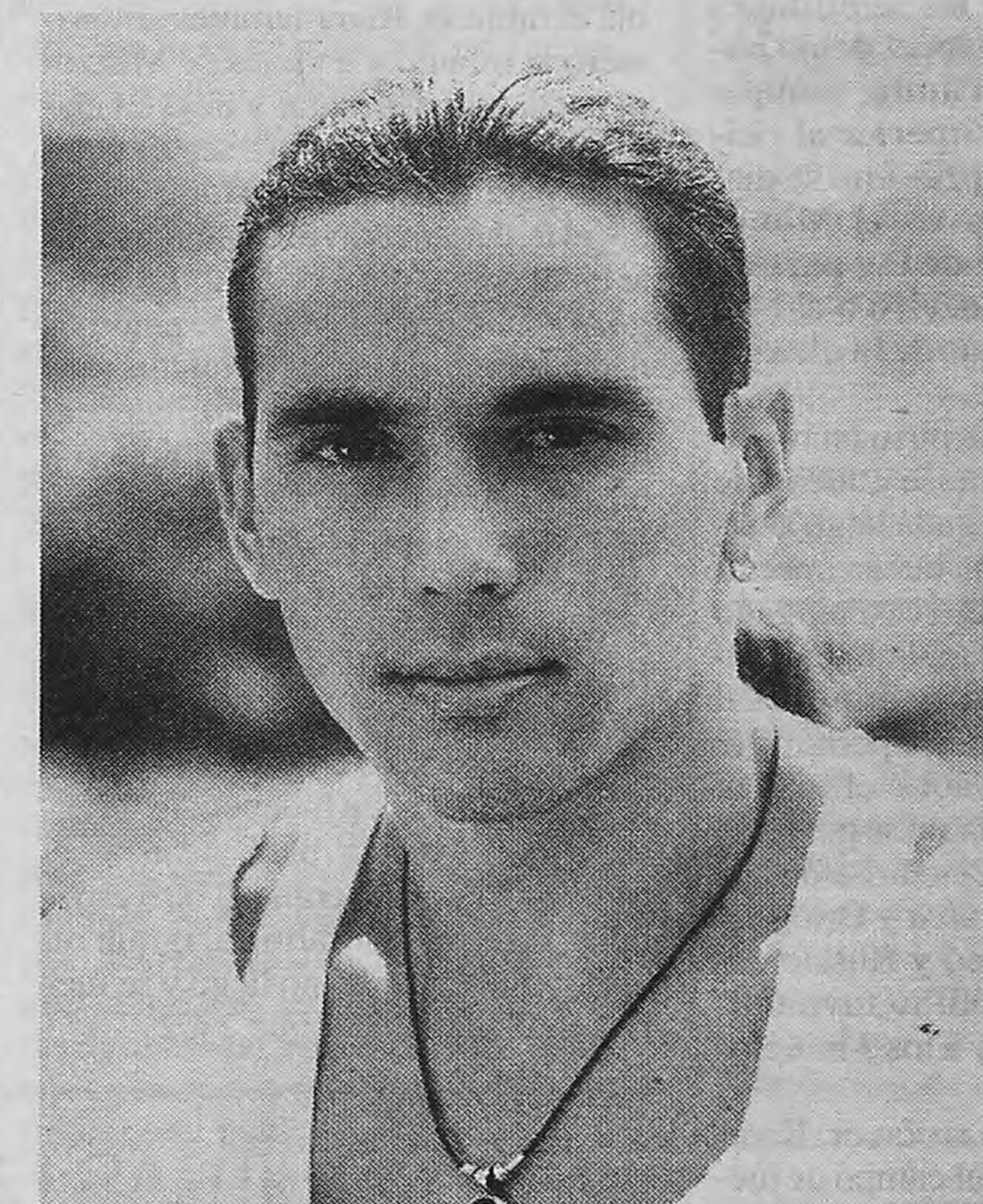
**POWER RANGERS: LA PELICULA**

(The Mighty Morphin Power Rangers: The Movie). Estados Unidos, 1995. Dirección: Brian Spicer. Guión: John Kamp. Fotografía: Paul Murphy. Música: Graeme Revell. Intérpretes: David Yost, Amy Jo Johnson, Jason David Frank, Karan Ashley, John Bosch, Steve Cardenas. Cines Atlas Lavalle, Monumental, Atlas Santa Fe, Alto Palermo, General Paz, Mignon.

(Por Guillermo Ravaschino)

Más de lo mismo, pero muchísimo más, es lo que podría decirse del procedimiento que trasladó a la pantalla grande al más importante fenómeno de la televisión actual destinado al consumo de los niños. *Power Rangers: la película* vuelve a mostrar a los seis paladines adolescentes en sus coloridos trajes y a desplegar un enjambre de códigos propios que son moneda corriente para la platea infantil y, a la vez, una suerte de idioma aparte, no apto para mayores, que parece ser una de las claves de la inmensa popularidad de la serie.

Los Power Rangers son dos chicas y cuatro varones en edad de secundario que cambian de apariencia de acuerdo con las circunstancias. En tiempos de paz tienen nombres cualesquiera, se la pasan a bordo de sus patines-roller y evocan a esos conjuntos coreográfico-musicales de chicos pop que cun-



Los chicos no necesitarán leer este epígrafe: todos saben quién es.

Para los grandes: éste es Jason, el más valiente de los Power Rangers.

gresan a su estado de carne y huesos) que es lo más parecido a las drogas que se haya podido imaginar. La violencia es deliberadamente pueril, eso sí, tanto como que no hay una sola tru-

culencia como Dios manda en los numerosos climas de acción que atraviesan la narración, siempre enmarcados en una especie de música sinfónica a la japonesa.

Como resulta habitual en este tipo de productos, las chispas y los atisbos son de índole humorística y hacen pie entre los malos, menos estandarizados que los héroes, raleados del corazón "modélico" de la trama y anfitriones porosos de algunos experimentos. Ciertos gestos y novedades en el argot de Iván, un monstruo polimórfico en la gama de los violetas que nunca abandona del todo la simpatía, son los oasis de la película. "Te dejaré para que esparzas tu maldad", le dice Rita Repulsa sobre el comienzo. Después podrá verse el gracioso moco violeta que inventa Iván (quien es capaz, entre otras cosas, de sentir el "apestoso olor de los adolescentes") para que los niños arrojen en las caras de sus padres. Hete aquí que el ungüento deja hipnotizados a los padres y los críos, libres de toda tutela —y antes de la lealtad que los hace volver a sus progenitores en el único "mensaje" nítido de la película—, copan boliches y quinchos en la ciudad futurista para empinar descaradamente... unas latas de gaseosa que se constituyen en el más sólido denominador común de estos tiempos.

dieron hace no demasiados años. Cuando las papas queman, invocan a un Poder (la palabra que más se repite a lo largo de la película) que los convierte en unos particulares ciber-muñecos, identificados cada uno con un color y con un animal prehistórico. Ese estadio no deja ver sus caras, y no por casualidad, ya que lo que interesa son las piruetas múltiples en que se apoyan sus técnicas de combate. Pero cuando la cosa se pone realmente fiera son proveídos por el Poder de unas naves-robots con forma de animales y verdaderamente macro-poderosas. Los Power/muñecos, en esta instancia, comandan a las naves-animales desde habitáculos en sus cabezas, coronando una singular espiral fetichista que los sociólogos y psicólogos harían bien en analizar.

El mago Zordon, jefe y numen de los Rangers, agoniza por obra de Iván, el villano de la película que aniquiló su hábitat —para más datos, una burbuja ultrónica— y los muchachos deben viajar a otros mundos para obtener... el Poder que lo reanime. Es curioso: la serie de televisión, como la película, que han sido promocionadas en nombre de su "fondo aleccionador contra las drogas y la violencia", penden de este Poder abstracto, externo, y sobre todo efímero (los Power siempre re-

## Juego de Salón

Una mirada a los juegos de la infancia en su relación con el mundo adulto

Dir.: Bob Barr - Carlos Nicastro

Viernes y Sábados 21:30 horas

La Carbonera - Balcarce 998 - 362 - 2651

La Trup nuevo circo

Jueves a Sábados 21.30 hs. / Jueves \$8 Viernes y Sábados: \$12

# enOrbita

TM GSM

Teatro Municipal General San Martín

Sala Casas Jovera / Corrientes 1530

Página/12

# TOROS

gustavo lesgart - ines sanguinetti



noviembre 16/17: 22 hs. 23/24: 21 hs.  
en etc...sarmiento 1551 capital

etc... Página/12



"JADE, LA PIEL DEL DESEO"

# Bajos instintos femeninos

William Friedkin fabricó, basado en un guión de Joe Eszterhas, otro superatractivo thriller erótico.

(Por Luciano Monteagudo) Desde que en 1971 se hizo un nombre como el realizador de *Contacto en Francia*, la película que le valió un Oscar al mejor director, William Friedkin hizo en Hollywood una carrera plena de alturas y bajas, donde alternó tremendos éxitos de boletería, como la versión original de *El exorcista* (1973), aquella adaptación del best seller de William Blatty que provocó todo tipo de secuelas e imitaciones, hasta estrepitosos fracasos de público y crítica, como *Cruising* (1980), donde Al Pacino interpretaba un audaz policía dispuesto a jugar su hombría en el sórdido submundo sado-gay de Nueva York. Entre ambos extremos, Friedkin ha sabido hacer un poco de todo—hasta alguna comedia incluso como *¿Y dónde está el ladrón?* (1978)—con una particular inclinación hacia el policial, un género del que sin duda tiene un dominio firme. La flamante *Jade, la piel del deseo* es una nueva incursión de Friedkin por los sinuosos caminos del thriller, que lleva no sólo su marca como director sino también algunos de los lugares comunes con los que se ha hecho conocido—y millonario—su guionista, Joe Eszterhas.

Como en *Bajos instintos*, el policial que convirtió a Sharon Stone en una estrella y por cuyo libreto Eszterhas cobró un millón de dólares, en *Jade...* también se dice de todas las maneras posibles que allí donde hay sexo hay un crimen y que donde haya una mujer dispuesta a tomar la iniciativa en la cama bien puede esconderse una asesina. Es-

**JADE, LA PIEL DEL DESEO** (Jade) Estados Unidos, 1995. Producción: Robert Evans. Dirección: William Friedkin. Guión: Joe Eszterhas. Fotografía: Andrzej Bartkowiak. Música: James Horner. Intérpretes: David Caruso, Linda Fiorentino, Chazz Palminteri, Richard Crenna, Michael Biehn, Ken King. Estreno de hoy en los cines Ocean, Metro, Normandie, Capitol, Paseo Alcorta, Belgrano y General Paz.

ta visión calculadamente puritana y machista funcionó sobre todo como cebo publicitario en *Bajos instintos* y su fórmula se vuelve un tanto repetida en *Jade...*, pero a cambio el film se beneficia con el oficio de Friedkin como narrador. La trama de relaciones que el director va tejiendo entre el fiscal (David Caruso), el poderoso abogado (Chazz Palminteri) y su misteriosa mujer (Linda Fiorentino) parece ir más allá de la investigación del crimen de un personaje vinculado con las más altas esferas sociales con que se abre el film.

"Las tres cosas más divertidas en la vida son el sexo, el dinero y el poder", dice con un cinismo no exento de sinceridad el abogado. A excepción del fiscal, que carga consigo con la memoria de un viejo amor, pareciera que todos los habitantes de ese universo co-

rrupto y cerrado en sí mismo que describe el film suscriben esa misma teoría, empezando por el gobernador del estado de California (el veterano Richard Crenna), capaz de manejarse como un auténtico capo mafia con tal de hacer desaparecer unas fotos que comprometen su carrera política.

De acuerdo con su costumbre, Friedkin no se ahorra detalles a la hora de la sangre, pero no puede decirse que ése sea su único recurso. Bastará ver la secuencia inicial donde la cámara recorre sin solución de continuidad una mansión habitada sólo por máscaras africanas y grabados japoneses (con "La consagración de la primavera", de Stravinsky acompañando con sus acordes ominosos un brutal asesinato) para darse cuenta de la manera en que el director utiliza sus decorados en función dramática. Tratándose de Friedkin, no podía faltar tampoco una espectacular persecu-

ción automovilística: la más famosa sin duda es la que filmó en Nueva York para *Contacto en Francia*, después les sacó chispas a las autopistas de Los Angeles en *Vivir y morir en L.A.* (1985) y ahora en *Jade...* se da el gusto de romper coches por las empuñadas calles de San Francisco, en dos carreras casi consecutivas, una de ellas en medio de una multitudinaria celebración en el Barrio Chino.

Después de la revelación que significó verlo en *A Bronx Tale* y *Disparos sobre Broadway*, a Chazz Palminteri parece quedarle chico su personaje. Encambio Linda Fiorentino y David Caruso (el policía que enfrentaba a Christopher Walken en *El rey de Nueva York*, de Abel Ferrara) no tienen que demostrar nada y juegan sobriamente sus partes, como Richard Crenna, a quien le bastan un par de miradas para hacer sentir que el poder es sinónimo de violencia.

Linda Fiorentino y Chazz Palminteri, una matrimonio de extraña química.

"Las tres cosas más divertidas de la vida son el sexo, el dinero y el poder."

## Kusturica no es el único

El cineasta croata Lordan Zafranovic, radicado en Praga, la capital checa, anunció ayer que filmará una película sobre la guerra en la ex Yugoslavia que se llamará *Islas Balcanes* y que probablemente protagonicen Jack Nicholson y Madonna. "Será una película contra la guerra, dura y cruel como ninguna antes filmada. La vida y la muerte tienen una fuerza absoluta, y las esperanzas y salidas son solamente sombras", señaló el cineasta al presentar el film, basado en el best-seller del mismo nombre de Vidosay Stevanovic, traducido a 20 idiomas.

Zafranovic deberá correr contra el tiempo para poner en marcha el proyecto—coproducido por Francia, Alemania, Polonia, Eslovenia y la República Checa—, ya que Steven Spielberg está preparando el relato *Romeo y Ju-*

lieta en Sarajevo y el italiano Bernardo Bertolucci trabaja en otro proyecto sobre Bosnia. Pero ninguno de estos tres ha tenido los condimentos de *Underground*, el film de Emir Kusturica que ganó el Festival de Cannes de este año pero ha producido un interesante y áspero debate entre la intelectualidad europea. En Sarajevo, de donde es oriundo, Kusturica es considerado prácticamente persona no grata y muchos intelectuales lo acusan de traidor.

"No me queda más que apresurarme" señaló ayer Zafranovic cuando se le preguntó si llegaría a los mercados antes de los films de Spielberg y Bertolucci. Zafranovic dijo que no nombrará explícitamente a los serbios, croatas y musulmanes porque el film "buscará las raíces del mal no solamente en los Balcanes".

H.O.Y.  
TeVeo

• **¡Viven!** En 1972, la noticia de un grupo de rugbiers uruguayos sobrevivientes de un accidente aéreo recorrió el mundo, después de vivir en las más extremas condiciones climáticas y teniendo que alimentarse de carne humana. La hazaña de un grupo de seres humanos abandonados a su suerte, más allá de la noticia, significó una lección de vida que aún se recuerda. A las 22 por Cinecanal.

• **El caso María Soledad.** Un caso policial que conmovió a toda la provincia de Catamarca y al resto del país, cuando el asesinato de María Soledad Morales dejó al descubierto toda una trama de corrupción que implicaba directamente al poder político provincial. Los días en el secundario, el viaje de fin de curso, una invitación interesada y el desenlace fatal ilustran la primera parte del film de Héctor Olivera, ocupado en el tramo final por todas las contingencias judiciales y la interferencia política que afectó al juicio. A las 24 por Space.

• **Un joven yanqui de Connecticut en la corte del rey Arturo.** En una variante temática que la emparenta con la anécdota central de *Volver al futuro*, aquí se cuenta la historia de un joven estudiante secundario que, por circunstancias fortuitas de un experimento fallido, arriba a la mítica corte del rey inglés. Allí asombrará con algún que otro truco; incluso al famosísimo mago Merlin. A las 0.15 por Cinemax.

• **Conciertos y especiales: David Bowie.** Un completo recorrido por la carrera de uno de los artistas más importantes del rock mundial. Bowie fue uno de los primeros cantantes en integrar el carácter teatral a sus actuaciones en vivo y que además innovó constantemente en el plano musical, convirtiéndose en referente ineludible de la estética rocker.

• **Heavy metal.** El primer éxito en dibujos animados para adultos, capaz de mezclar las imágenes con una banda de sonido adecuada. En un futuro no muy lejano, la dura realidad empuja a los seres humanos a intentar la supervivencia a cualquier precio. A las 2 por Cinemax.

• **El gran amor de Swann.** Una libre versión cinematográfica sobre "En busca del tiempo perdido", de Marcel Proust, con los roles protagónicos de Jeremy Irons y Ornella Muti. A las 22.45 por I-Sat.

**José LARRALDE**  
Presenta: *Temas de su nuevo disco y sus clásicos de siempre*

<p><b>17 de Noviembre</b> <b>CAPITAL</b> <b>Cine Teatro Flores</b> Av. Rivadavia 6661 Tel.: 631-3701</p>	<p><b>18 de Noviembre</b> <b>CASTELAR</b> <b>Cine Teatro Gran Castelar</b> Av. Gaona 6719 Tel.: 661-6444</p>
--	--

**Leon giego**

**17 y 18 NOVIEMBRE**

**desenchufado**

el 1º concierto "UNPLUGGED" de la Argentina

**Teatro COLISEO**  
LOCALIDADES EN VENTA

**EMI** **Página/12**

es una realización  
**ABRAXAS PRODUCCIONES**



## Sinatra está bien de remate

Con ochenta años casi cumplidos, Frank Sinatra parece haber tenido suficiente de los bienes terrenales y decidió, al igual que la primavera pasada cuando se deshizo del célebre Rancho Mirage en California, subastar una serie de obras de arte y antigüedades reunidas en seis décadas de carrera profesional. "Quiere simplificarse la vida", comentaron fuentes anónimas allegadas al famoso cantante y actor, que según las versiones insidiosas que lo rodean estaría casi sordo y bastante gagá. Las colecciones del mítico interprete de "My way" pasarán bajo el martillo del rematador el 1º de diciembre, en la casa Christie's de Nueva York, pocos días antes de su octogésimo cumpleaños. La subasta incluye pinturas, creaciones del joyero de los zares Karl Fabergé, instrumentos musicales y objetos personales que decoraban la villa californiana que poseía en las cercanías de Palm Spring y que por poco menos de cinco millones de dólares pasó a manos de un millonario canadiense. "Fanáticos y coleccionistas tendrán acceso a una perspectiva insólita de la vida personal de Sinatra y su esposa Bárbara", señalan los anuncios de la casa de subastas. Después de la venta del rancho Mirage, el cantante y su compañera de los últimos veinte años se trasladaron a Malibú, una zona que los expertos inmobiliarios catalogan como menos prestigiosa. Entre los objetos personales de Sinatra que serán subastados se encuentra un piano Bosendorfer en que solía improvisar en privado para los presidentes J. F. Kennedy, Gerald Ford y Ronald Reagan, tasado en 50.000 dólares. También se subastarán una estatuilla del edificio Empire State realizada en memoria de la célebre canción "New York, New York", que fue valuada en 800 dólares, y un buzón que adornaba la entrada al rancho Mirage, tasado en 500 dólares. La subasta forma parte de los festejos para conmemorar los 80 años del cantante. El 21 de noviembre, la casa Reprise distribuirá un monumental paquete de 20 discos compactos que contienen 24 horas de canciones interpretadas por Sinatra, mientras que el 14 de diciembre, la cadena televisiva ABC emitirá un especial en su honor.

El filósofo Jacques Derrida dará dos charlas abiertas la semana que viene en Buenos Aires. Hoy llegan también otros dos pensadores franceses, Jean Daniel, ensayista político y director de "Le Nouvel Observateur", y Gilles Lipovestky, filósofo posmoderno si los hay.

## Sigue la temporada culta

(Por Rolando Graña) Así como a fines de los 80 se habló mucho del *Fin de la historia*, a principios de los 60, en Europa, se mentaba mucho el *fin de la filosofía*. El contexto ayudaba: los imperios coloniales se desmembraban para siempre y los pensadores descubrían que así como las metrópolis no eran el ombligo del mundo, tampoco la Razón occidental era la clave de todos los problemas. La idea del *Fin de la filosofía* provenía de Heidegger y, en buen romance, quería decir que la filosofía, tal como se la conocía y reverenciaba, era nada más que la ideología de la etnia occidental. Jacques Derrida siempre fue un buen lector de Heidegger y su filosofía empezó en aquel clima de ideas. Derrida, que nunca fue marxista pero que en los últimos años ha reivindicado el marxismo por sus radicales cuestionamientos a la modernidad, llegará la semana próxima a Buenos Aires invitado por la Secretaría de Cultura y la Fundación Interfás y dará una charla abierta en el Teatro Cervantes y otra en la Facultad de Filosofía y Letras. La visita de Derrida viene a sumarse a una abundante agenda de pensadores que visitará Argentina en este último tramo del año. Hoy, por ejemplo, llegan Jean Daniel, ensayista director del se-

manario francés *Le Nouvel Observateur* y Gilles Lipovestky, pensador posmoderno si los hay.

"Nuestra época necesita aún del espíritu del marxismo, su crítica radical del capitalismo y de la representación política", dice Derrida en su libro *Los espectros de Marx* aparecido en 1994. El título juega con el viejo tópico del *Manifiesto comunista*: aquel fantasma que —quién diría— sobreolaba Europa en el siglo pasado se ha vuelto en este, a pesar de la caída del Muro, en un espectro, alguien que, como el padre de Hamlet, no vuelve pero sigue gravitando, que es a la vez presencia y ausencia.

Derrida nació en Argel en 1930 y a diferencia de pensadores como Jean Baudrillard, Fernando Savater o Umberto Eco suele evitar los medios masivos de comunicación. Admirador de Nietzsche y crítico del idealismo hegeliano, Derrida, a menudo criticado en Francia, es virtualmente un gurú en los campus estadounidenses: buena parte de sus escritos, junto con los de Michel Foucault, han servido de base teórica para la crítica cultural feminista o gay. En ámbitos académicos de racionalismo puro como Inglaterra o Alemania, Derrida en cambio no suele ser bien mirado. Jürgen Habermas y sus discípulos, por ejemplo, lo han criticado duramente.

Sin duda el concepto al que más a menudo aparece ligado Derrida es el de la *deconstrucción*, una categoría que, andando los años y mal vulgarizada, ha servido tanto para un barrido como para un fregado y que muchas veces ha derivado en simples juegos de palabras sin mayor relevancia. En origen, la *deconstrucción* derrideana formaba parte de aquel clima de ideas cuestionador de los años 60 al que pertenecían Roland Barthes, Foucault y el recién fallecido Gilles Deleuze, entre otros, y proponía desmontar, primero en el discurso, luego se vería, aquellos tópicos que la ideología dominante —o la filosofía— buscaba presentar como naturales, indiscutibles.

Pero recién a partir de los años 80 los escritos de Derrida se pusieron más políticos. "La deconstrucción también es política. Es una reflexión sobre lo propio, pero también sobre la propiedad. Sobre sí y sobre el otro".

\* Jacques Derrida hablara en el Teatro Cervantes el viernes 24, a las 16.30. Su conferencia será en francés y se llamará "Parler pour l'étranger" (Hablar para el extranjero). Pero a no desesperar: habrá traducción simultánea.

## "TOROS"

# Investigar el movimiento

La palabra investigación aparece varias veces. Inés Sanguinetti y Gustavo Lesgart, bailarines y coreógrafos, se separan de la polémica y de las modas acerca del lugar de lo teatral y dicen que lo que se plantea entre la danza narrativa y la abstracta es "una falsa dicotomía". Hoy a las 22, en la sala ETC del Centro Cultural San Martín, presentan, con el título genérico de *Toros*, tres obras: dos coreografías propias sobre música especialmente compuesta por Gaby Kerpel —la que da título al espectáculo y *Stand Up*— y una tercera —*Nocturno*—, de la estadounidense Martha

Clark, y explican a *Página/12* que "aquí el trabajo partió de la investigación sobre el movimiento; la idea original no era narrativa pero sobre ella se fue montando un guión que derivó en una historia".

Con nuevas funciones mañana en el mismo horario y jueves y viernes de la semana próxima a las 21, estos dos integrantes de Nucleodanza ya presentaron *Toros* en el Festival de Otoño de Madrid '94, el Festival Iberoamericano de Cádiz '95 y el Festival de Artes Escénicas de Porto Alegre '95. A fines de febrero estarán en Hamburgo, Frankfurt, Linz y Berlín, en el marco de Movimientos '96, que es la plataforma de selección para el concurso coreográfico Bagnolet '96 de Francia. "El panorama de la danza en la Argentina —dicen— está, salvo las poquísimas compañías estatales, absolutamente huérfano. Con muy poco se podría lograr que todas las compañías que no tienen dónde bailar pudieran mostrar al público sus producciones."

Cuentan que ambos llegaron tarde a la danza, más o menos a los veinte años. Inés Sanguinetti venía de la gimnasia artística y "de la decepción y el abandono de todos los deportes existentes, en una familia en la que era obligatorio ser deportista; mis primeros estudios de danza fueron a escondidas". Para Gustavo Lesgart, acompañado para peor por los prejuicios que rondan a cualquier hombre que decida bailar, la situación fue apenas diferente. "Hacia teatro y fueron mis maestros los que me convencieron de que empezara a bailar. Mucho tiempo después recordé algo que había tenido dormido todo ese tiempo y es que de chico me encantaba moverme. Bailaba todo lo que sonaba y me la pasaba en puntas de pie."

## NUEVA SIÓN

Periodismo judeoargentino con compromiso

### INVESTIGACION

### ATENTADO AMIA

# ¿Punto muerto?

/ DEMOCRACIA VS. TERROR  
por Gerardo Yomai.

/ Comisión Bicameral:  
El Senado se hace el distraído.

/ Servicios:  
¿Para cuándo la democratización?

/ Nuevas provocaciones:  
Opinan: Juvenal / Salinas  
Chacho Alvarez / Slutsky.

LOS JOVENES QUE VIVEN SOLOS  
por Claiman / Jalfin y Lev

### ¿QUIEN ES ANTISEMITA?

El episodio Gelblung-Béliz  
analizado por Pepe Eliashchev.

### REFLEXIONES SOBRE LA JUSTICIA

Zaffaroni / Aguinis / Forster /  
Toker / Kirszenbaum / Colodenco.

### TODOS SOMOS DESOCUPADOS

por Daniel Muchnik

### AVATARES DE LA PRENSA JUDIA

Entre la vergüenza y el desafío  
por Silvia Chab.

### ISRAEL: DEBATES

Sionismo • La derecha movilizada.

El periódico judeoargentino  
de mayor circulación

Pídale al: 865-2823/2804  
En los mejores quioscos

Y en las librerías Prometeo, Liberarte y El Aleph.

FUNDACION  
TZEDAKA presenta

## CENTRO CULTURAL JOVEN

para el estímulo y el crecimiento

lunes 20 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se hace televisión en la Argentina.  
Un ejemplo: *polladron*. Diálogo con *adrián suar* y su equipo.

martes 21 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se hace un diario en la Argentina.  
Un ejemplo: *página/12*. Diálogo con el equipo de dirección.

lunes 27 de noviembre - 20:30 hs.  
Hablemos de música... reportaje público.  
mario pergolini entrevista a *juan c. baglietto*

martes 28 de noviembre - 20:30 hs.  
Cómo se organizan los grandes eventos en la Argentina.  
Un ejemplo: recital *rolling stones* en la Argentina.  
Diálogo con *daniel grinbank* y su equipo.

lunes 4 de diciembre - 20:30 hs.  
Memoria Activa: Una experiencia ciudadana plena.  
Diálogo con *enrique burbínsky*, *rab. sergio bergman*,  
*rab. daniel goldman*, *diana malamud*

miércoles 6 de diciembre - 20:30 hs.  
El visitante  
*fabían polosecki* entrevista a una persona mayor.  
Auspician Patrocina

Página/12

Rock & Pop

AMIA

Bet-El

Informes e inscripción: Fundación TZEDAKA de 9:00 a 18:00 hs. - Tel.: 3753800/3098 373-3399  
Inscripción única a todo el ciclo \$ 10 Lugar de realización: Comunidad Bet-El, Conde 1860



JILL GREENHALGH

# Una teatrística feminista

*La actriz y directora galesa, que está en Buenos Aires dictando dos seminarios, es directora del Proyecto Magdalena, una red con sede en Cardiff que nuclea e interconecta a mujeres de teatro de todo el mundo.*

(Por Cecilia Hopkins) La actriz y directora galesa Jill Greenhalgh vino a Buenos Aires con el auspicio del British Council para dictar dos seminarios de entrenamiento actoral, con técnicas del Teatro Laboratorio de Jerzy Grotowski del Odin Teatret y del Roy Hart Theatre. El primero fue la semana pasada en el Centro Cultural Ricardo Rojas, el siguiente se desarrollará mañana en el Teatro San Martín. Invitada por la Comisión de la Mujer de la Asociación Argentina de Actores, donde ofreció una conferencia, Greenhalgh es además la directora del Proyecto Magdalena, una red internacional con sede en Cardiff, Gales, que nuclea periódicamente a mujeres dedicadas al teatro con el objeto de compartir experiencias, intercambiar ideas e informaciones y realizar espectáculos. "En teatro domina la mirada masculina desde la dirección, la actuación, la dramaturgia o la crítica", apuntó en una entrevista con **Página/12**. "Por eso pensé que era necesario abrir un espacio para que la mujer construyese un idioma común, su propia forma de pensar y hacer teatro."

La idea surgió a mediados de la década pasada desde su puesto como actriz en el Teatro Laboratorio de Cardiff. "En una de las giras con el grupo observé que la mayoría de los elencos más importantes eran dirigidos por hombres pero que, a la vez, contaban con la presencia de mujeres muy potentes, casi 'almas' de esos grupos", cuenta la actriz. "¿Qué pasaría si todas ellas se concentraran en un mismo lugar para intercambiar puntos de vista o producir teatro?" El resultado directo de esta reflexión fue el Primer Festival de Teatro Contemporáneo de la Mujer realizado en Cardiff, en 1986. Allí comprobó que estaba en lo cierto: la necesidad de intercambio y discusión entre las artistas y el público femenino era una realidad.

Fundado el Proyecto Magdalena, los encuentros siguieron organizándose con regularidad, con el apoyo del Consejo de Artes de Gales. El éxito de la convocatoria, según Greenhalgh, se

debe a que "la mujer suele ser generosa, no acostumbra a guardar sus experiencias como lo hace el hombre". No obstante su feminismo militante, la directora quiere aclarar los tantos. "Soy feminista pero me pinto los labios, tengo hijos y me gustan los hombres, cuando son buenos", resume. "Sé que aquí el término 'feminismo' tiene muy mala prensa. Lo mismo pasaba en Gran Bretaña en los 60: se pensaba que sólo reunía a mujeres que rechazaban a los hombres. Ahora, las ideas feministas forman parte del sentido común, están asimiladas a nuestra cultura. También esto se debe a que la mujer ocupa lugares centrales en el panorama político o artístico, gana el dinero para mantener sus familias y comparte con los hombres la crianza de sus hijos."

**"Sé que aquí el término feminismo tiene mala prensa", planteó Jill Greenhalgh a **Página/12**.**

**"En Gran Bretaña ocurría lo mismo en los 60: se pensaba que eran mujeres que rechazaban a los hombres."**



Gentileza Carolina Tejeda

## UNA EXPERIENCIA ALECCIONADORA

# Ibsen, Wagner y circo criollo

(Por C.H.) Muchas veces se oyen las quejas de los grupos que producen teatro lejos de los circuitos más transitados porque no existe difusión para sus actividades. Es cierto que esas salas albergan de tanto en tanto trabajos rigurosos y sensibles que pasan prácticamente desapercibidos. Pero también es cierto que muchos de los grupos que ocupan esos ámbitos acortan los tiem-

pos de ensayo, empecinados en salir al encuentro del espectador lo antes posible. En esos casos, la platea casi no es tenida en cuenta, tal es el dilatado ejercicio de autosatisfacción que los actores ponen en juego en sus creaciones. Pero hay otras obras que se ubican más allá de la intención de apropiarse del derecho a la expresión personal. Son aquellas gestadas bajo el signo de una pretenciosidad que asombra, sobre todo a la luz de los resultados expuestos.

"Uno de los más bellos sueños del teatro contemporáneo" promete la gacetilla de prensa que se refiere a la versión de *Peer Gynt*, de Henrik Ibsen dirigida por Claudio Cifrone y Raúl Sosa Alurralde en La Manzana de las Luces. El espectáculo, que pretende "unir a Wagner con el circo criollo por primera vez en la historia", está condenado desde un principio a no poder cumplir el sueño wagneriano del "espectáculo total". Y no sólo a causa de las penosas con-

diciones técnicas que el teatro brinda al elenco sino por la falta de rigurosidad artística que demuestra.

Con todo, osadía no es lo que falta. Cada una de las escenas que cuenta las aventuras del personaje noruego se instala en un contexto bien diferenciado. Algunos tramos ceden a la intención simbólica, otros, simplemente, recrean cuadros de baile tropical, con maracas y todo. La acción avanza abriéndose paso entre cantantes líricos y elementales danzarines. Apenas el texto puede desplegar su riqueza en medio de las risas forzadas y los tonos declamatorios de un conjunto de personajes superficialmente compuestos, en su gran mayoría.

Tras una hora de abundante despliegue se abre un imprudente receso: el espectador queda en libertad de acción para consumir gaseosas en el pasillo o para perderse discretamente por la calle Perú sin esperar segundas partes.

## Un no a ATC privatizado

Desde las 10 de la mañana, en la Plaza del Congreso, se desarrollará hoy un infrecuente acto de protesta: se trata de la llamada primera Jornada Contra la Privatización del Canal Estatal de Televisión organizada por los sindicatos de trabajadores de televisión y medios de comunicación social. El acto de lanzamiento de la *Campaña en Defensa de ATC*, contra la intención oficial de privatizar la emisora, comenzará con la puesta en marcha de una radio abierta, y finalizará a las 17 con un festival artístico.

Los trabajadores denunciaron que "no existe un marco legal que autorice la transformación del status actual de ATC", solicitaron una auditoría inmediata y propusieron la conversión de la emisora estatal en empresa mixta. Señalaron además que "el déficit actual (unos 60 millones de pesos entre pasivo y deuda) es producto exclusivo de la intervención de Gerardo Sofovich y de la posterior administración de Enrique Álvarez" y que existen sospechas de que se intentaría privatizar la onda del canal estatal "en beneficio de algunos gestores de esta

catástrofe económica y cultural, que ha provocado la pérdida de más de 700 puestos de trabajo". Esta convocatoria es impulsada por el Sindicato Argentino de Televisión (SAT) y por la Comisión Sindical de Trabajadores de los Medios de Comunicación Social (COSITMECOS).

**NUNCA LOS VISTE TAN GRANDES Y TAN CERCA! LLEGO LA POWER-PELICULA!!!**

**POWER RANGERS LA PELICULA**

HOY ESPECTACULAR ESTRENO

ATLAS LAVALLE - MONUMENTAL - ATLAS SANTA FE  
ALTO PALERMO - SOLAR DE LA ABADIA - GRAL. PAZ  
MIGNON - FLORES - BRISTOL (Martinez)  
TREN DE LA COSTA (Libertador) - ALTO AVELLANEDA

y en las mejores salas de todo el país

TÓCATA

**LENNON.** A casi quince años del asesinato de John Lennon acaba de ser editado el álbum *Working Class Hero*, un tributo en el que participaron artistas de diversos estilos. Entre otros, los Red Hot Chili Peppers hacen una versión de "I Found out", Collective Soul hace lo propio con "Jealous Guy", George Clinton interpreta "Mind Games" y Blues Traveler se le anima al clásico "Imagine". Tanto los músicos como los productores donaron el 50 por ciento de sus respectivas ganancias a la Sociedad de Derechos Humanos de Estados Unidos.

**SUSPENSION.** Jairo suspendió los conciertos previstos para los días 24, 25 y 26 en el teatro Coliseo debido a una recaída de su estado de salud. Según su representante artística, Susana Caldano, "deberá hacerle caso a los facultativos que lo atienden, porque corre el riesgo de sufrir nuevamente una complicación debido al alto grado de estrés que padece".

**HUMANOS.** El 10 de diciembre, Día Universal de los Derechos Humanos, en el Obelisco, se desarrollará un espectáculo titulado interdisciplinario denominado "Grito de paz". Maximiliano Guerra, De la Guarda, Guillermo Kuitca, que pintará un mural, y una serie de músicos a confirmar participarán de la movida. Este acto será anunciado hoy oficialmente en la sede de la ONU.

**HOMENAJE.** La intendencia y la Junta Departamental de Montevideo decidieron denominar con el nombre de Juan D'Arrienza a una plaza de la capital uruguaya. El lugar elegido para recordar a aquel hombre que hacía bailar multitudes está ubicado en el elegante barrio de Malvín, próximo al Río de la Plata, donde él vivió durante varios años.

**PRAT.** El solista Ariel Prat concluyó la grabación independiente de un nuevo trabajo discográfico, llamado *Marchado contra la raya*. Acompañado por la Houseman Rene Band, Prat le dio forma a un verdadero seleccionado de temas en su particular y atractiva mezcla de las músicas populares porteñas (incluyendo el rocanrol, la balada, el bolero, la murga y la cumbia). El año próximo, el trabajo será presentado en un teatro, en tanto hay diversas negociaciones para su edición a través de un sello grande.

Zen y arte

EXPOSICION



caligrafía  
pintura  
escultura  
fotografía  
video  
teatro-música  
conferencias

8 al 16 de noviembre  
de 17hs. a 21hs.  
ESPACIO GIESO

Cochabamba 370  
entrada libre y gratuita



## POSDATA

**LITERATURA.** "La literatura, ¿qué tiene que ver?", reunión del Centro de Extensión Psicoanalítica del Centro Cultural General San Martín, con las psicoanalistas Diana Voronovsky, Dora Bentolila y Blanca Lorenzo. El martes 21 a las 20 en Sarmiento 1551. Gratuito.

**PSICOSIS.** Jornadas sobre adelantos en técnicas diagnósticas, farmacológicas y psicodinámicas, organizadas por el Centro Psicológico Imago. 22, 23 y 24 de noviembre en Mendoza 1259. Informes e inscripción, Río de Janeiro 919; 865-5749.

**CLINICA.** Jornada "Cuestiones de la clínica" organizada por la escuela de posgrado en salud mental del Centro Oro. Sábado 25 de 8.30 a 18.30 en Oro 2240. 773-8389/4037, 772-8851. Gratuito.

**PSICOLOGIA SOCIAL.** "Qué es la psicología social": clase abierta y gratuita en Enseñaje, Escuela de Psicología Social de San Martín, el viernes 17 a las 19.30. Sarmiento 87, San Martín. 754-3766.

**EL AMOR.** Conferencia "La clínica del amor IV" por Héctor Fernández Alvarez. Organiza Aigle, Centro de Estudios Humanos. El viernes 17 a las 19.30 en Virrey Olaguer y Feliú 2679. Gratuito.

**MUJERES.** Jornadas: "La condición social de las mujeres". Organizan la Organización Sionista Femenina y la Universidad Bar Ilan, con Eva Giberti, Elizabeth Jelin y otros. Hoy y mañana. Juan D. Perón 3460. 863-6377/9542.

**GOCE.** Presentación del libro *El goce y la ley*, de José Milman, con Héctor Fiorini y Elsa del Valle Echegaray. El martes 21 a las 11 en Rodríguez Peña 1674.

**ACOMPAÑANTE TERAPEUTICO.** Charla: "El rol y la formación del acompañante terapéutico", por José Luis Duenyas, el miércoles 22 a las 20 en Kline, Pasteur 556, 6º piso. 953-8089/0427. Gratuito.

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiológicos y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.  
Tel.: 902-9015

## Centro Oro

Pte. Honorario: Dr. Octavio Fernández Mouján  
Dir. Lic. Alicia Beramendi / Sec. Dra. Leonor Simonassi  
**ESCUELA DE POST GRADO EN SALUD MENTAL**  
Directora: Dra. Liliana Mato

## JORNADA ANUAL CUESTIONES DE LA CLINICA

Beatriz Grünfeld - Pedro Geltman  
Octavio Fernández Mouján  
M. Galperin - L. Mato - N. Mondolfo  
C. Glasman - R. Kononovich  
L. Leibson - S. Matus - J. Blachman  
**25/11/95 - 8.30 a 18hs.**

ACTIVIDAD NO ARANCELADA  
ORO 2240 CAP. 773-8289/772-8851



(Por Michael Sauval\*) A principios de octubre salió el primer número de *Acheronta* (y estamos preparando el segundo número para fines de noviembre). Es una revista/magazine psi en formato electrónico, y de libre distribución, realizada en el formato de las ayudas de Windows: puede ser ejecutada en cualquier computadora que disponga de Windows. Puede encontrarse en muchos BBSs. Entre los gratuitos, PsicoNet (374-6869) y Carreteras del Viento (544-6241). El archivo se llama *acheront1.exe*, y es un autoejecutable de instalación que corre bajo Windows.

También se distribuye por e-mail solicitando la dirección *acheront1@msa.psi-conet.org.ar*.

El primer número contiene:

### Artículos

- El sueño de la inyección de Irma: Ren-aproximación por Gerardo Raúl Herreros (psicoanalista).
- Acerca del deseo y su interpretación. Desgrabación de la conferencia dada por Eduardo Albornoz (psicoanalista) en SABA el 22 de junio de 1994. Comentario sobre el Seminario VI de J. Lacan.
- Una lectura del Parménides, de un seminario por Michel Sauval sobre "La transferencia y la estructura del dispositivo analítico".
- La metamorfosis de la ciencia.

Artículo de Denise Najmanovich (epistemóloga), en colaboración con Annabel Lee Teles (filósofa). Reseña de las posiciones epistemológicas defendidas por I. Prigogine.

• Peligro, peligrosidad. Por Roberto Saunier (presidente de la Asociación de Psicólogos Forenses de la República Argentina). Acerca del concepto de "peligrosidad para terceros".

• Formato electrónico: el hipertexto. Artículo de Michel Sauval. Comentario de la estructura del hipertexto y de las razones del uso de dicho formato para *Acheronta*.

### Productos informáticos

• Sigmund Freud CD. Artículo presentando la edición de las obras completas de Freud en CD-ROM.

• Russell, Informática Psicoanalítica. Artículo presentando su base de datos en psicoanálisis.

### PsicoNet

• Construyendo la red teleinformática Psi. Artículo de Carlos Conte (presidente de PsicoNet). Comentario sobre las posibilidades que abre el uso de la informática y las telecomunicaciones para el intercambio entre los profesionales psi.

• PsicoNet BBS. Reseña de los servicios que pueden encontrarse en el BBS de PsicoNet.

### Acerca de Acheronta

• ¿Por qué *Acheronta*? ¿Dónde obtenerla?, etcétera.

## REVISTA PSI

## ANTE LAS MARAVILLAS IMPREVISTAS

# El Amo no sabe a qué atenerse

(Por Jorge Bekerman\*) Supongamos que fuera posible fijar en tomas fotográficas los momentos capitales de la escritura (y por ende de la lectura). En mi álbum habría solamente tres fotos.

En la primera se vería la invención de la escritura.

La segunda sería una instantánea de Gutenberg, alborozado con su imprenta.

Mi escueto álbum se cerraría con la foto de una PC. Pero no sería una foto cualquiera, sino una donde se viera claramente que la computado-

ra revolucionara la lectura (y por ende la escritura) también en psicoanálisis, en la medida que una PC es, precisamente, mucho, pero mucho más que una máquina de escribir sofisticada.

La computadora no es —solamente— un gadget más en la serie de los gadgets. Además, y por sobre todas las cosas, está cambiando —ahora, en este momento, ya— algo de la esencia de lo que es leer y escribir. Es decir que está cambiando al mundo, de un modo tan radicalmente incalculable como lo fue el invento de Gutenberg para sus contemporáneos. Hay otras semejanzas. La imprenta hizo posible, para quienes aprendieron a leer, una democratización del saber. O lo que es lo mismo, trazó coordenadas nuevas para la relación entre saber y poder. La informática está en vías de llevar la democratización y circulación del saber a un nivel sencillamente fantástico, inimaginable, lo que —¿paradoja?— no regocija siempre a los funcionarios del discurso universitario. Por su parte el Amo no sabe a qué atenerse. Está como el aprendiz de hechicero y no sabe si ponerse contento o triste con las maravillas —muchas de ellas imprevisas— de las que se muestra capaz su criatura predilecta. Criatura que nada garantiza que no esté prometida al espanto, pero de la que también Lacan pudo decir que "me pareció que algo

La difusión de los nuevos, inquietantes vínculos entre la psicología y la computación —que incluyen un servicio de consultas clínicas vía módem—, revolvió el avispero, y muchos bytes de texto llegaron sobre el tema: un psicoanalista advierte sobre las nuevas tecnologías, otro cuestiona a sus colegas que las niegan y un experto en informática se atreve a señalar las limitaciones de la comunicación electrónica. Entretanto salió la primera revista electrónica de psicología, que es gratuita.

(Por Claudio Di Pinto\*) Debo manifestar mi sorpresa ante el artículo "Tengo sesión con mi Compu", ya que si bien suponía que era un hecho posible, desconocía que se estuviera llevando a cabo una práctica clínica vía módem: un ¿paciente? y un ¿terapeuta? que nunca se han visto y probablemente nunca lo vayan a hacer dialogando a través de sus respectivas computadoras. Puse signos de interrogación ya que podríamos preguntarnos qué estatuto dar a cada uno de los participantes de dicha experiencia. ¿Sería más apropiado terapeuta virtual, paciente virtual?

Pero más allá de la nominación, pienso que la pregunta esencial es cómo impactan en la subjetividad las profundas transformaciones culturales en las que estamos inmersos.

Giles Lipovetsky suele caracterizar a nuestra época como la de la "existencia a la carta", es decir tenemos un menú casi infinito de posibilidades de elección, con lo cual el efecto es que cada uno elija lo que "le sienta mejor", incluyendo en estos objetos desde la licuadora hasta el tratamiento psi.

Tampoco podríamos decir que se trata de una época que carezca de ideales, sí que estos ideales aparecen expresados en la realización personal, la satisfacción inmediata, el culto al cuerpo y a la juventud. Pero estos ideales, sumados a la proliferación de objetos de consumo, producen una modificación radical del lazo social, generando un sujeto que el autor mencionado denomina narcisista, que se ve obligado a un reciclaje permanente, desde el cuerpo a la información, para seguir en carrera.

Ahora bien, esta hiperoferta de objetos no genera mayor motivación, sino por el contrario indiferencia, que va acompañada de cierta sensación de vacío y de falta de proyecto vital. Características presentes en muchos pacientes que llegan por primera vez a consulta, donde pareciera tratarse de sujetos ahísticos, que transcurren en un tiempo sin pasado ni futuro, y que se encuentran bajo un clima depresivo que los envuelve, hallándose también en muchos casos sintomatología física, como trastornos cardíacos, alérgicos, etcétera. Si bien no se puede dejar de lado la singularidad, cada época va ejerciendo su influencia en la forma que adquiere la neurosis. No hace falta aclarar que los pacientes que hoy escuchamos no son los mismos que escuchaba Freud hace cien años.

Seguramente ante estas modificaciones, los analistas podemos enunciar algo más que repetir por millonésima vez "el malestar en la cultura". Tampoco creo que ante el avance de la técnica la respuesta sólo se plantee en el terreno técnico, por ejemplo computadoras para todos: esto sólo sería una respuesta instrumental que dejaría de lado lo más esencial, es decir las consecuencias de estas transformaciones para la subjetividad.

Freud para construir el modelo de aparato psíquico toma elementos de la termodinámica que, como sabemos, ha sido cuestionada por avances posteriores de la física: lo mismo sucede con Lacan y la lingüística: ¿tendremos entonces que reformular el modelo de aparato psíquico? ¿habrá que pensar también en nuevas estructuras?

Sería interesante retomar lo que Freud denominó neurosis actuales, fundamentalmente en lo que hace a la falta de tramitación psíquica, ya que los avances tecnológicos cuestionan al límite los esquemas conceptuales y éticos establecidos, por ejemplo: ante la experiencia genética, ¿podemos responder exclusivamente si está bien o

"Hay psicoanalistas que emiten sombrías conclusiones sobre la PC sin haber puesto sus sabihondos dedos en un teclado ni posado su mirada de águila en un monitor."

relación de algunos psicoanalistas con la informática —especialmente cuando estos psicoanalistas son (o dicen ser) lacanianos— es la soltura con la que se autorizan a emitir doctas —y sombrías— conclusiones sobre la PC sin sentirse estorbados por el hecho de no haber intentado jamás poner sus sabihondos dedos sobre un teclado ni haber detenido su mirada de águila en un monitor.

Es que es tanto de los tiempos de Gutenberg como de los nuestros la posibilidad de solamente horrorizarse ante las (¿satánicas?) nuevas técnicas. A mí me parece mucho más interesante dejarse causar por lo que al no estar determinado queda abierto al encuentro.

\* Psicoanalista. Director de Russell-Informática/Psicoanálisis.

## PSICOSIS

### 1ras. Jornadas IMAGO

22 al 24 de noviembre • 19 a 22 hs.  
Auditorio Janssen • Mendoza 1259

Hablarán: Ulloa / Kesselman / Galende / Vidal / Dubrovsky / Adela García y otros

Centro Psicológico IMAGO  
Río de Janeiro 919 • 865-5749

## EL BANCADERO 2da. JORNADAS DE LA UNIVERSIDAD A LA DIVERSIDAD

"PRÁCTICAS Y ACONTECERES GRUPALES"  
Talleres, Mesas Redondas, Teorizaciones, Trabajos Libres.

Tomás Abraham, Gregorio Kaminsky, Mercedes Morel, Olga Albizuri de García, David Szyniak, y otros.

Sede de la Jornada: Escuela "Dr. L. M. Kay" C. Calvo 3176  
INFORMES E INSCRIPCIÓN  
MEXICO 481 - 342 - 8206



JORNADAS  
18 de NOVIEMBRE



# PSICOLOGOS II

mal, o responder desde una discusión acerca del comienzo de la vida? En tanto estos avances ponen en cuestión nociones de familia, de paternidad, de maternidad establecidas, ¿no obligan a repensar estas nociones?

Nuestra época produce una conmoción del sistema simbólico, por eso la dificultad para dar sentido a estas cuestiones. Es claro que no es exclusivamente el psicoanálisis el que ha de dar respuestas a estos problemas, pero también es claro que tiene algo para decir, ya que nos encontramos en la clínica con los efectos que producen estas transformaciones. Por ello, como plantea Heidegger, es necesario sostener las preguntas ya que "el preguntar construye un camino, por ello es aconsejable prestar atención al camino y no quedar adherido a proposiciones y títulos particulares". Responder desde lo técnico o desde la rigidez teórica nos aleja del camino y por lo tanto de la posibilidad de encontrar algunas respuestas.

\* Psicoanalista.

## LA NARRACION EXIGE LA PRESENCIA

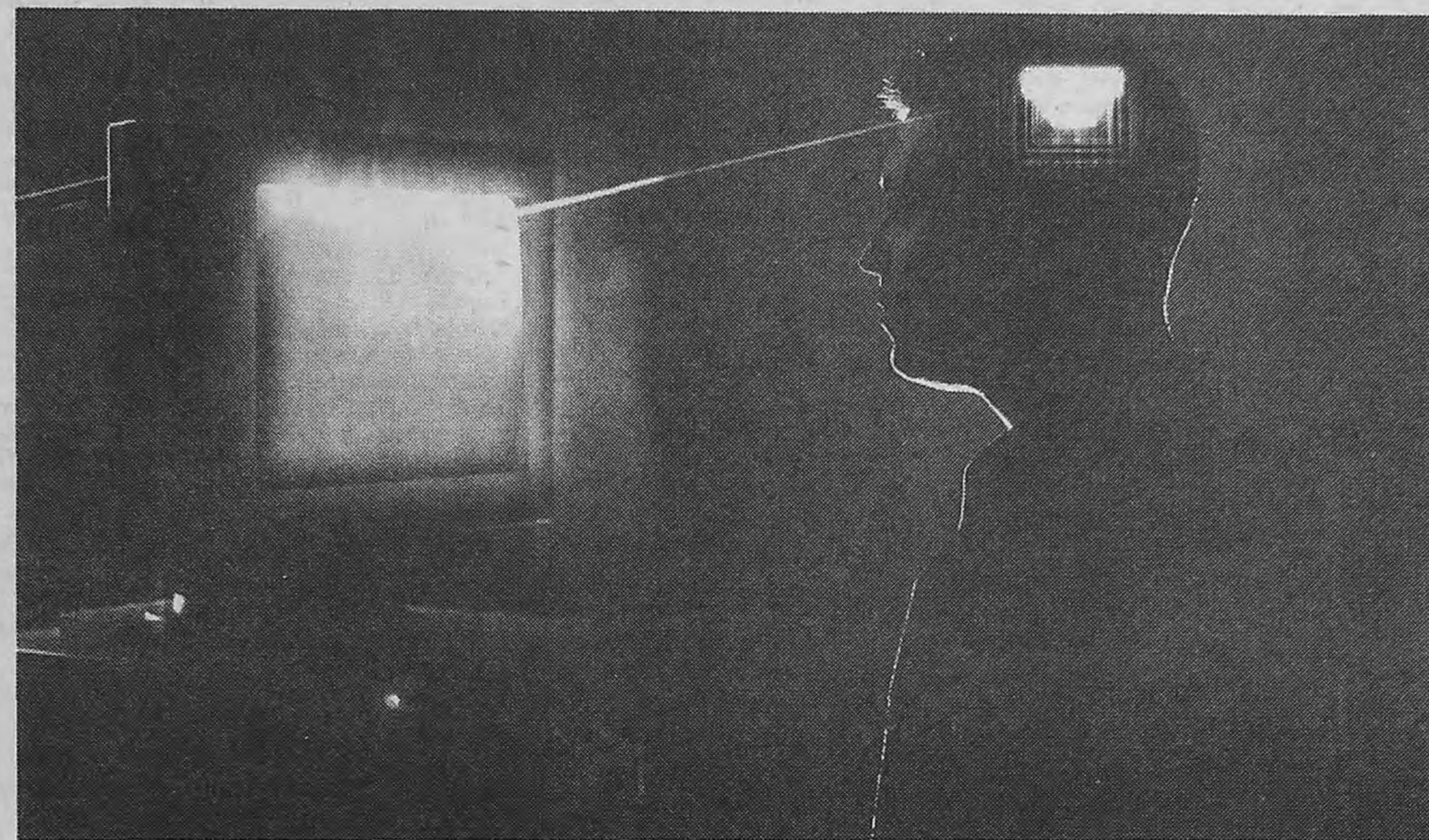
### Muchos bits, poca comunicación

(Por Ariel Garbarz\*) Hace algunos años los psicólogos estaban entre los profesionales más resistentes a incorporar la computadora a su actividad. Hoy nos encontramos con variedad de proyectos del campo psi que incluyen a la informática, no simplemente como procesadora de textos para su gran producción escrita, sino como tecnología inserta entre analista y paciente.

En particular la implementación que el psicólogo Miguel Amed describe en "consultas psicológicas on line" de la sección psico de **Página/12**, del 19/10, pareciera no dar cuenta de que las preocupaciones singulares no son reducibles a la información obtenida, la que todo paciente procesa bajo los modos particulares que su subjetividad imponga.

Reitero una pregunta para los especialistas involucrados en estos proyectos: ¿la subjetividad puede alterarse en la adaptación del destinatario a estos nuevos canales de información? Las respuestas que yo puedo acercar son desde la teoría de información en las comunicaciones, ya que la computadora en este caso está usada en su función más comprometida para los usuarios sujetos: como sistema de comunicación de información y no como sistema de procesamiento de datos.

Los psicólogos y pacientes, como usuarios de estas tecnologías, asumen



Ella, a imagen y semejanza de él.

El, ¿a imagen y semejanza de ella?

posiciones de fuentes y destinatarios, en forma alternativa, dentro de un sistema de comunicación de información multimedial (o sea por medio de audio, video y texto). Ello implica que hay adaptación entre fuente y canal por un lado y entre canal y destinatario por el otro, adaptación que requiere necesariamente una alteración en los registros de detección y en los modos de decodificación de la información de los usuarios.

Ahora, en qué medida estos procesos afectan la subjetividad, no lo sé y les pregunto a los analistas, pero seguramente sus preocupaciones singulares quedarán inmunes a este nivel de alteraciones. En este proceso de adaptación a las nuevas tecnologías no son las alteraciones en el nivel de detección las que deberían preocuparnos sino las alteraciones en el nivel posterior de decodificación de la información.

Los sujetos destinatarios, en la búsqueda de respuestas que reduzcan sus incertidumbres, procesan una tasa de información audiovisual muy reducida en relación con la involucrada en un consultorio, con presencia corporal y sensoriales únicas, donde es posible detectar gestos, tonos de voz, miradas, actitudes y hasta ruidos, que modulan la narración y para los cuales la teleinformática es ciega, sorda y muda. Computadora on line mediante, la incertidumbre del destinatario del mensaje es tan baja

como la libertad de elección del mensaje por parte de la fuente. Por ello es que hay muy poca información a intercambiar entre el usuario y el medio tecnológico, porque aunque el canal tenga una tasa de información altísima en bits por segundo, sigue aún siendo bajísima frente a la capacidad de manejo de información dentro del consultorio.

La medida de la información de la fuente depende de su libertad para elegir los mensajes a comunicar y la medida de la información del destinatario depende de su grado de incertidumbre sobre los mensajes que puede recibir.

Por otro lado la comunicación en modo textual entre psicólogo y paciente adiciona una carencia aún mayor. Si una imagen vale más que mil palabras es porque en sí misma lleva mucha más información, porque las alternativas para construir la imagen más apropiada para comunicar nuestro mensaje son mucho mayores que las alternativas para construir el texto más apropiado usando mil palabras que codifiquen este mensaje. Esto es universal. Las singularidades del sujeto fuente, su historia, su cultura, su lengua, modificarán sustancialmente la construcción del mensaje en su forma y su contenido. Sin embargo, la imagen seguirá llevando mucha más información que mil palabras.

Sin embargo, parece que el hombre luchará por seguir narrando y para recordar y reconstruir mediante narraciones, y contra ello no hay imagen, ni sonido ni texto digital aún capaz de sustituirlas.

\* Rector del Colegio del Pacífico. Profesor a cargo de la cátedra de Tecnología de Computadoras - U.B.A. y Sistemas de Comunicaciones - U.T.N.

## POSDATA

**IDEALES.** Sesión científica "La constitución de los ideales y la familia", por Eduardo Agejas. Organiza la Sociedad de Psicología Médica del Matrimonio y la Familia. El viernes 17 a las 21 en Santa Fe 1171. 8111633, 814-2182.

**GRUPOS.** Jornadas "Prácticas y acontecimientos grupales, de la universidad a la diversidad", el 18 en El Bancadero, México 481, 342-8206.

**IN VITRO.** "Fertilización in vitro: cuándo comienza la vida", mesa redonda con la psicóloga Cynthia Dulfano y la médica Ester Polak de Fried. El 22 a las 19 en Fundación Banco Patricios, Callao y Sarmiento. Gratuito.

**AVATARES LITERARIOS** se llama la revista de los internos del Borda, que será presentada el 23 de este mes a las 20 en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551, piso 1º, sala C. Entrada gratuita.

**BUENAS ARTESANIAS.** El taller de expresión artesanal Los Picurís, de los internos del Borda, venderá sus productos en la Feria del Parque Lezama, el domingo 19 desde las 13.

**ADOPTANTES.** Se necesitan familias para adoptar *niños grandes*: hay abierto un registro especial en el Servicio de Esterilidad del Hospital de Clínicas, Paraguay 2250, 5º piso, los viernes de 9 a 11.

## CIRCULO PSICOANALITICO FREUDIANO

### ESCUELA DE PSICOANALISIS

#### ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 1996

Organizada en base a Seminarios de libre elección  
TEMAS A DICTARSE:

- Goce y deseo en la clínica psicoanalítica
- Transferencia
- La angustia en las diferentes formaciones psicopatológicas en la infancia
- El cuerpo y la palabra en el psicoanálisis con niños y adolescentes
- Edipo. La cuestión freudiana
- El quehacer del analista en la clínica (Fobias, Obsesiones, Melancolías, Clínica de Borde)
- Ejerc. teórico-clínico en niños y adolescentes
- La angustia en la clínica. Freud-Lacan
- La sexualidad: concepto inaugural en psicoanálisis
- Acting-out y pasaje al acto
- Las afecciones psicosomáticas y el psicoanálisis
- Escritos sociales freudianos
- La femineidad
- La sublimación: un destino de pulsión
- Análisis de texto (Mitos fundantes, Aparato psíquico)
- Formaciones del inconsciente en la clínica
- La interpretación de los sueños

### LEYENDO A FREUD desde FREUD

Seminarios para Universitarios

"El síntoma, un recorrido freudiano" • "El Deseo en la obra freudiana"

INF. e INSC.: Niceto Vega 4621 - Tel.: 771-3234 Fax: 775-0832

## EL MAR CAMBIA LA VIDA

Ahora usted puede disfrutar de la TALASOTERAPIA en un auténtico SPA de Mar.

**Programas de Stress, Obesidad y Antiage diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi** y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar.

Los programas incluyen 7 días de alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada y fo-

7 Noches Programa Completo  
con todo incluido  
**\$ 890.-**  
o 6 pagos con tarjeta de \$149.-

3 Noches  
con 2 días de SPA  
**\$ 280.-**  
Por persona / Base doble  
o 3 pagos con tarjeta de \$94.-

calizada en cada programa con los desayunos, almuerzos, comidas y colaciones intermedias, 8 tratamientos estéticos y 14 hidroterapéuticos, actividad de gimnasia especializada y recreación.

## MANANTIALES



**SPA DE MAR**  
Mar del Plata • Argentina

Reservas en Capital:

Suipacha 84 (1008)

Tel.: 345-1580 / 1534

FAX: 345-4144

## Consulta y Tratamiento Psicoanalítico

Directora Asistencial:  
Prof. Dra. Beatriz Grünfeld  
Comité de Consulta:  
Lic. Cristina Bannas  
Lic. Sergio Rousseaux  
Lic. Ana Lía Werthein

Tel. 419-9721

**Pausa**  
Experiencia en Psicoanálisis

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- APOYO PSICOTERAPEUTICO

Escuchamos su consulta en el 311-1992 (15 a 19 hs.)  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



## CINE



## ACTOS PRIVADOS

**(PRIEST) -P/M/18-**  
Drama. Dir.: Antonia Bird.  
Con Linus Roache, Tom Wil-  
kinson y Robert Carlyle. Ga-  
nadora Mejor Película Festival  
Edinburgo.  
**Losuar 1.** Av. Corrientes  
1743. 322-6967. A las 13.30,  
15, 17, 19.10, 21 y 23.10. Sáb.  
trasm.: 1.20.-

**APOLLO 13 -APTA-**  
Drama. Dir.: Ron Howard.  
Con Tom Hanks y Kevin Ba-  
con.  
**Cineplex Laval 1.** Laval 727.  
322-6967. A las 13.30,  
16.30, 19.30 y 22.30. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.20.-

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-  
4219. A las 14.10, 17, 19.50 y  
22.40. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30.-  
**Premier 3.** Av. Corrientes  
1565. 374-2113. A las 14.20,  
17, 19.40 y 22.30. Sáb. trasm.:  
1.-

**ASESINOS -P/M/13-**  
Acción. Con Sylvester Stallone  
y Antonio Banderas.  
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe  
3251. 821-6800. A las 14.40,  
17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.-  
**Normandie 2.** Laval 855.  
322-1000. A las 14, 17, 20 y  
22.45. Sáb. trasm.: 1.20.-  
**Ocean 1.** Laval 739. 322-  
1515. A las 12.30, 15.10,  
17.40, 20.15 y 22.50. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.20.-

**BATMAN ETERNAMEN-  
TE -APTA-**  
Aventuras. Dir.: Joel Schuma-  
cher. Con Val Kilmer.  
**Los Angeles 3.** Corrientes  
1770. 371-3742. 476-2405. A  
las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50  
y 22.10.-

**CABALLOS SALVAJES -  
P/M/13-**  
Aventuras. Con Héctor Alterio  
y Leonardo Sbaraglia.  
**Monumental 2.** Laval 780.  
393-8865. A las 14.30, 17.10,  
19.50 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-  
**Premier 2.** Av. Corrientes  
1565. 374-2113. A las 14.10,  
17.20, 19.50 y 22.40. Sáb.  
trasm.: 1.-

**CASPER -APTA-**  
Comedia. En Castellano. Con  
Cristina Ricci y Bill Pullman.  
**Trocadero 2.** Laval 820.  
322-1455. A las 13.10, 15.10,  
17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.  
Sáb. trasm.: 1.25.-

**CIRCULO DE AMIGOS -  
P/M/13-**  
Comedia romántica. Dir.: Pat  
O'Connor. Con Chris O'Don-  
nell y Minnie Driver.  
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428.  
371-5017. A las 15.15, 17.15,  
19.15, 21.15 y 23.10. Sáb.  
trasm.: 1.15.-  
**Trocadero 1.** Laval 820.  
322-1455. A las 13.35, 16,  
18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasm.:  
1.30.-

**CORAZON VALIENTE -  
P/M/13 c/Res.-**  
Con Mel Gibson y Sophie  
Marceau.  
**Normandie 4.** Laval 855.  
322-1000. A las 15, 18.30 y 22.  
Sáb. trasm.: 1.20.-

**EL AMOR Y LA FURIA -  
P/M/18-**  
Drama. Dir.: Lee Tamahori.  
Con Rena Owen y Tenuera  
Morrison.  
**Premier 4.** Av. Corrientes  
1565. 374-2113. A las 14.20,  
16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.-

**Trocadero 3.** Laval 820.  
322-1455. A las 13.40, 16.05,  
18.25, 20.50 y 23.05. Sáb.  
trasm.: 1.30.-

**EL CARTERO -APTA-**  
Comedia dramática. Dir.: Mi-  
chael Radford. Con Philippe  
Noiret, Massimo Troisi y Ma-  
ría Cucinotta.  
**América.** Callao 1057. 811-  
3818. A las 13.30, 16.20,  
18.35, 20.50 y 23.10. Sáb.  
trasm.: 1.15.-  
**Gaumont.** Rivadavia 1635.  
40-3050. A las 14, 16, 18.20,  
20.40 y 23. Sáb. trasm.: 1.-

**Paseo Alcorta 4.** Salguero y  
Alcorta. 806-5665. A las 13.30,  
15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier.  
y Sáb. trasm.: 1.-

**EL LIBRO DE LA SELVA  
(LA PELICULA) -APTA-**  
Con Jason Scott Lee y Sam  
Neill.  
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes  
1770. 371-3742. 476-2405. A  
las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50  
y 22.-

**EL PODER DEL AMOR -  
APTA-**  
Con Julia Roberts y Dennis  
Quaid.  
**Trocadero 4.** Laval 820. 322-  
1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30  
y 23. Sáb. trasm.: 1.20.-

**ESPECIES -P/M/16-**  
**Iguazú.** Laval 940. 393-9931.  
A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25  
y 22.40. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30.-  
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-  
4219. A las 13.25, 15.50, 18.15,  
20.40 y 23.05. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y  
Alcorta. 806-5665. A las 13.30,  
15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier.  
y Sáb. trasm.: 1.-  
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 13.55, 16.10,  
18.25, 20.40 y 22.55. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30.-

**JADE (LA PIEL DEL DE-  
SEO) -P/M/18-**  
Thriller. Dir.: William Fried-  
kin. Con David Caruso y Linda  
Fiorentino.  
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 13.20, 15,  
16.55, 18.50, 21.10 y 23.10.  
Sáb. trasm.: 1.15.-

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-  
4219. A las 13.20, 15.20, 17.20,  
19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30.-  
**Normandie 3.** Laval 855.  
322-1000. A las 13, 15, 17, 19,  
21 y 23.10. Sáb. trasm.: 1.25.-  
**Ocean 1.** Laval 739. 322-  
1515. A las 12.50, 14.40, 16.40,  
18.40, 20.40 y 22.40. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y  
Alcorta. 806-5665. A las 13.15,  
15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.15.-

**LA LOCURA DEL REY  
JORGE -APTA-**  
Histórica. Dir.: Nicholas Hyt-  
ner. Con Nigel Hawthorne y  
Helen Mirren.  
**Atlas Recoleta.** Guido 1952.  
803-3313. A las 15.50, 18.10,  
20.30 y 23.-

**Lorange.** Av. Corrientes 1372.  
373-2411. A las 15, 16.55,  
18.55, 21 y 23. Sáb. trasm.:  
1.10.-  
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657.  
326-1822. A las 15, 17.50, 20,  
22.35 y Sáb. trasm.: 1.15 (Mar.  
a las 15, 17.50 y 20).-

**LA PROMESA -P/M/13-**  
Drama. Dir.: Margarethe von  
Trotta. Con C. Harfouch y Me-  
rel Becker.  
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428.  
371-5017. A las 15.30, 18,  
20.40 y 22.55.-

**LA REINA MARGOT -  
P/M/16-**  
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe  
1860. 812-0808. A las 13.50,  
16.40, 19.30 y 22.20. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30.-  
**Monumental 3.** Laval 780.  
393-8865. A las 13.50, 16.40,  
19.30 y 22.20. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-  
**Patío Bullrich 2.** Posadas  
1245. 815-8328. A las 13.50,  
16.35, 19.20 y 22.10. Sáb.  
trasm.: 1.-

**LOS PUENTES DE MADI-  
SON -APTA-**  
Drama. Con Clint Eastwood y  
Meryl Streep.  
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657.  
326-1822. A las 14.20, 17.10,  
20.10 y 22.50 (Martes a las  
14.20, 17.10 y 22.50). Sáb.  
trasm.: 1.30.-  
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 14.10, 16.50,  
19.40 y 22.25. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-

**MASALLA DE RANGUN -  
P/M/16-**  
Drama. Con Patricia Arquette y  
Frances McDorman.  
**Cineplex Laval 3.** Laval 820.  
322-6967. A las 13.10,  
15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y  
23.10. Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.-

**MENTES PELIGROSAS -  
P/M/13-**  
Drama. Dir.: John N. Smith.  
Con Michelle Pfeiffer y Geor-  
ge Dzundza.  
**Ambassador.** Laval 777.  
322-9700. A las 13.40, 16,  
18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.20.-  
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe  
2015. 823-7878. A las 14.10,  
16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb.

trasm.: 1.15.-  
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y  
Alcorta. 806-5665. A las 14.15,  
16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier.  
y Sáb. trasm.: 1.15.-

**MUERTE SUBITA -P/M/16  
c/Res.-**  
**Monumental 1.** Laval 780.  
393-8865. A las 13.20, 15.40,  
18, 20.20 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-

**POCAHONTAS -APTA-**  
Dibujos animados. Walt Disney  
en castellano. Sonido Dolby Di-  
gital.  
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes  
1770. 371-3742. 476-2405. A  
las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40,  
21.20 y 23.-

**POWER RANGERS (LA PE-  
LICULA) -APTA-**  
Ciencia ficción. Dir.: Brian Spi-  
cer.  
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe  
3251. 821-6800. A las 13, 15,  
17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb.  
trasm.: 0.50.-

**Atlas Laval 6.** Laval 869.  
322-1936. A las 12.50, 14.45,  
16.55, 19, 21 y 23. Sáb. trasm.:  
1.10.-  
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe  
2015. 823-7878. A las 12.30,  
14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y  
22.30. Sáb. trasm.: 1.15.-  
**Monumental 4.** Laval 780.  
393-8865. A las 14, 16.10,  
18.20, 20.30 y 22.40. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30.-

**TOM & VIV -P/M/13-**  
Drama. Dir.: Brian Gilbert. Con  
Miranda Richardson y Willem  
Dafoe.  
**Losuar 2.** Corrientes 1743.  
371-6100. A las 13.25, 15.35,  
18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasm.:  
1.10.-

**TONTITO Y RETONTO -AP-  
TA-**  
Comedia. Con Jim Carrey y Jeff  
Daniels.  
**Trocadero 6.** Laval 820. 322-  
1455. A las 13.15, 15.45, 18.20,  
20.40 y 23. Sáb. trasm.: 1.35.-

**TUMBA AL RAS DE LA  
TIERRA -P/M/16-**  
Con Kerry Fox y Christopher  
Eccleston.  
**Trocadero 5.** Laval 820. 322-  
1455. A las 13.10, 15.10, 17.10,  
19.10, 21.10 y 23.10. Sáb.  
trasm.: 1.35.-

**UN PASEO POR LAS NU-  
BES -APTA-**  
Drama romántico. Con Keanu  
Reeves y Aitana Sánchez-Gil-  
jón.  
**Normandie 1.** Laval 855.  
322-1000. A las 13, 15.30, 18,  
20.30 y 23. Sáb. trasm.: 1.15.-

**Patío Bullrich 1.** Posadas  
1245. 815-8328. A las 14.10,  
16.15, 18.20, 20.30 y 22.40.  
Sáb. trasm.: 0.50.-  
**Premier 1.** Av. Corrientes  
1565. 374-2113. A las 14,  
16.10, 18.20, 20.30 y 22.50.  
Sáb. trasm.: 1.-

**WATERWORLD (UN  
MUNDO SUMERGIDO) -  
APTA-**  
Aventuras. Con Kevin Costner  
y Dennis Hopper.  
**Cineplex Laval 2.** Laval 727.  
322-6967. A las 13, 15.25,  
17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.20.-

## CINES DE BARRIOS

**BELGRANO**  
**ATLAS BELGRANO 1.** Av.  
Cabillo 2165. 781-7200. A las  
13, 15.15, 17.30, 20.10 y 23: **El  
cartero** -S/R- Variedades. Sáb.  
trasm.: 1.20. Miér. 50% desc.-

**ATLAS BELGRANO 2.**  
Cabillo 2165. 781-7200. A las  
13.45, 16.30, 19.30 y 22.30:  
**Los puentes de Madison** -S/R-  
Variedades. Sáb. trasm.: 1.10.  
Miér. 50% desc.-

**BELGRANO 1.** Obligado y  
Mendoza. 781-8183. A las  
13.30, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10: **Jade (La piel  
del deseo)** -P/M/18- Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30. Desc. 50%:  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo  
el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y  
Mendoza. 781-8183. A las  
14.15, 16.10, 18.25, 20.40 y  
22.55: **Especies** -P/M/16- Vier.  
y Sáb. trasm.: 1.30. Desc. 50%:  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo  
el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y  
Mendoza. 781-8183. A las 14,  
16.35, 19.25 y 22.15: **La reina  
Margot** -P/M/16- Variedades.  
Vier. y Sáb. trasm.: 1.30. Desc.  
50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér.  
todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabillo 2347.  
784-3852. A las 14.30, 16.30,  
18.30, 20.30 y 22.30: **Actos**

**privados** -P/M/18- Variedades.  
Sáb. trasm.: 1. Desc. 50%: Lun.  
a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av.  
Cabillo 2702. 781-1412. A las  
12.40, 14.40, 16.40, 18.40,  
20.40 y 22.40: **Power Rangers  
(La película)** -S/R- Varieda-  
des. Sáb. trasm.: 0.40. Desc.  
50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér.  
todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Ca-  
bildo 2702. 781-1412. A las 14,  
16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Men-  
tes peligrosas** -P/M/13- Varie-  
dades. Vier. y Sáb. trasm.: 1.15.  
Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func.  
Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabi-  
do 2702. 781-1412. A las 14.10,  
17, 19.50 y 22.40: **Aseinos** -  
P/M/13- Variedades. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.10. Desc. 50%:  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo  
el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabillo  
2702. 781-1412. A las 12.30,  
14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20:  
**Jade (La piel del deseo)** -  
P/M/18- Variedades. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.20. Desc. 50%:  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo  
el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433.  
784-3899. A las 13.20, 15, 17,  
19, 21 y 23: **Power Rangers  
(La película)** -S/R- Varieda-  
des. Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.  
Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func.  
Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabillo 2829.  
781-6500. A las 14.20, 17.10,  
19.55 y 22.40: **Apollo 13** -S/R-  
Sáb. trasm.: 1.20. Desc. 50%:  
Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo  
el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabillo 2829.  
781-6500. A las 14.40, 17.40,  
20.15 y 22.50: **Caballos salva-  
jes** -P/M/13- Sáb. trasm.: 1.30.  
Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func.  
Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabillo 2829.  
781-6500. A las 14.30, 16.40,  
18.50, 21 y 23.15: **Un paseo  
por las nubes** -S/R- Sáb. trasm.:  
1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª  
func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabillo 2829.  
781-6500. A las 14, 16.30,  
18.40, 20.50 y 23: **El amor y la  
furia** -P/M/18- Sáb. trasm.:  
1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª  
func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** So-  
lar 1. L. M. Campos y Maure.  
778-5181. A las 12.40, 14.40,  
16.40, 18.40, 20.40 y 22.44:  
**Power Rangers (La película)**  
-S/R- Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.  
Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func.  
Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.**  
Solar 2. L. M. Campos y Maure.  
778-5181. A las 13.55, 16.10,  
18.25, 20.40 y 22.55: **Especies**  
-P/M/16- Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª  
func. Miér. todo el día.-

**CICLOS**  
**Leopoldo Lugones.** Av. Co-  
rrientes 1530. 374-8611. Cine  
Argentino Recuperado. A las  
14.30, 17, 19.30 y 22: **Brama  
del riachuelo** -S/R- De Carlos  
Schlieper. Con Olinda Bozán.  
Pl. \$ 3.-



**COLON.** Libertad 621. 382-  
5414/16. Boletería: Tucumán  
1111, Martes a Domingos de  
10 a 20.-

**DOMINGO 19** a las 10:  
Espectáculo para niños. Func.  
Nº 45. Opera **LA FLAUTA  
MAGICA**, de Mozart. Con el  
auspicio de la Fund. Konex.  
Orquesta Vamos a la Opera,  
Coro del Inst. Sup. de Arte. Dir.:  
Alberto Balzanelli. Loc. en  
vta.-

**LUNES 20** a las 20.30: 20º  
Concierto del Abono a 20  
Nocturnos. **ORQUESTA FI-  
LARMONICA DE BUENOS  
AIRES.** Dir.: Hans Rudolf Zä-  
beley. Poulenc: Gloria. Orff:  
Carmina Burana. Solistas:  
Susanne Winter, Elizabeth Graf,  
Kobie van Rensburg, Christian  
Hilz, Münchner Motetten Chor.  
Sob. de Abono en vta. Platea \$

50. Paraíso \$ 10.-  
**MARTES 21** a las 20.30: Func.  
Nº 4 del Abono "A" Serie I.  
Ballet Acto III El Lago de los  
Cisnes, Acto II La Bayadera,  
Acto III Raymonda. Artistas  
invitados: Cecilia Kerche, Igor  
Zelenzky. Ballet Estable. Dir.:  
Raquel Rosetti. Orquesta Esta-  
ble. Dir.: Bruno D'Astoli. Co-  
reog.: Olga Evreinoff. Platea \$  
60. Paraíso \$ 12.-

**SABADO 25** a las 20.30: Func.  
Nº 3 del Abono "B" Serie II.  
Ballet: Acto III El Lago de los  
Cisnes, Acto II La Bayadera,  
Acto III Raymonda. Artistas  
invitados: Cecilia Kerche e Igor  
Zelenzky. Ballet Estable. Dir.:  
Raquel Rosetti. Orquesta  
Estable. Dir.: Bruno D'Astoli.  
Coreog.: Olga Evreinoff. Pla-  
tea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**DOMINGO 26** a las 17: Func.  
Nº 3 del Abono "C", Serie III.  
Ballet: Acto III El Lago de los  
Cisnes, Acto II La Bayadera,  
Acto III Raymonda. Artistas  
invitados: Cecilia Kerche e Igor  
Zelenzky. Ballet Estable. Dir.:  
Raquel Rosetti. Orquesta  
Estable. Dir.: Bruno D'Astoli.  
Coreog.: Olga Evreinoff. Pla-  
tea \$ 60. Paraíso \$ 12.-

**SALON DORADO** (Entrada li-  
bre y gratuita): Jueves 16 a las  
17.30: Homenaje a P.  
Hindemith. Disertante: Mtro.  
Juan Pedro Franze. Viernes 17  
a las 17.30: Ciclo org. por  
SADAIC de difusión de obras  
de compositores argentinos.  
Sábado 18 a las 17.30: Act. del  
Coro Polifónico de Gral. San  
Martín. Dir.: Daniel Riviere.  
Martes 21 a las 17.30: Home-  
naje a Henry Purcell. Diser-  
tante: Mtro. Juan Pedro Fran-  
ze.-

**MUNICIPAL GENERAL  
SAN MARTIN.** Corrientes  
1530. 374-8611. **SALA MAR-  
TIN CORONADO:** Sáb. a las  
21. Dgo. a las 18 y 21.15: **SHE-  
INDELE**, de Amnon Levy y  
Ramy Danonn. Por la Com-  
pañía Cameri Theater (Is-  
rael). Dir.: Ramy Danonn. Pl.  
\$ 15. Pull. \$ 12.-

**SALA CASACUBERTA:**  
Juev. (pop. \$ 8) a Sáb. a las  
21.30: **EN ORBITA**, espec-  
táculo del nuevo circo del  
Grupo **La Trup**. Con M. Paz,  
P. Algañaraz, G. Silva, P. Ro-  
bles y elenco. Dir. Gral.: G.  
Hochmann y M. Katz. Pl. \$ 12.-  
Mar. (\$ 6) y Dgo. (\$ 12) a las  
21.30: **GUARDA MIS CAR-  
TAS**, de Verónica Oddó,  
s/texto de Violeta Parra. Con V.  
Oddó y C. Vignola. Dir.: V.  
Oddó y J. C. Gené.-

**SALA CUNILL CABANEL-  
LAS:** Vier. a Dgo. a las 21.30:  
**ESCENARIO PARA UN SO-  
LO MOMENTO.** Aut. Pta. en  
esc. y Dir.: Bettina Muraña.  
Con Alicia Berdaxagar y  
Bettina Muraña. Pl.: \$ 6.-

**HALL CENTRAL CARLOS  
MOREL** (Entrada libre y gra-  
tuita): **BALLET JUVENIL  
DEL TMGSM.** Mar. a Juev. a  
las 19.-  
**CICLO DE CONCIERTOS:**  
Vier. a las 19: Miriam Sofía.  
Sáb. a las 19: Pedro Menéndez.  
Dgo. a las 18: Coro Municipal  
de La Matanza.-

**COMPLEJO TEATRAL  
ENRIQUE SANTO DISCE-  
POLO.** Corrientes 1659. 374-  
6076. **TEATRO PRESIDEN-  
TE ALVEAR.** Mar. y Miér. a  
las 21: **NOSOTRAS Y DIS-  
CEPOLO**, con Tania, Amelita  
Baltar y Las Tangueras. Pl. \$  
10.-

**Miér. a las 13: ORQUESTA  
DEL TANGO DE BUENOS  
AIRES.** Dir.: R. Garello y C.  
García. Cantas: H. Salinas.  
Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las  
21



**EMPIRE.** H. Yrigoyen 1934. 952-2645. 954-3627. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **SACRIFICIO (La gran Obra)**. Aut. y dir.: Salvador Amore. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz. S. Salerno. H. Grosso y R. Pires. Pl. \$ 15. Desc. a jubil. y estud.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. **TERCER PISO:** Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Víctor Laplace en **LA PASION DE DON JUAN**, s/idea de V. Laplace, D. Suárez Marzal y M. I. Cardoso. Con M. Hacker y F. Aguiar. Dir. gral.: Daniel Suárez Marzal. Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "LA FACTURA MALDITA". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. \$ 10.- **SEXTO PISO:** Vier. y Sáb. a las 21: **VERDE OLIVA**, de Norman Briski. Con N. Briski, H. Bidone y elenco. Dir.: C. Moreno. Pl. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 20.30: **MERCIER & CAMIER**, de S. Beckett. Con M. Guerberof, G. Baamonde, H. Acosta y A. Flechner. Dir.: M. Guerberof. Loc. \$ 15.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. (pop.) a las 21 (despedida): Errare Humanum Est pta. a Miguel A. Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**. Dir.: M. González Gil. Vers. libre de Mark Twain. Ganadora Premio ACE: Mejor Comedia y Mejor Actor.-

**Sala Roberto Arlt.** Vier. a las 22.30: **ANACRUSA** con Susana Lago y José Luis Castañeira de Dios. Mús.: O. Kreimer (Saxo), A. Schneider (Flauta y Saxo), R. Lew (Guitarra), A. Cevasco (Bajo) y E. Roizner (Batería). Sáb. a las 20: Ingrid Pelicori en: **CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE SEÑOR VON GOETHE**. Dir.: Manuel Iedvabni. Autor: Peter Hacks.-

**Sala Julio Cortázar.** Miér. a las 20: Mario Grasso pta.: **RECUERDOS DE LAUREL & HARDY**. Al piano: Manuel Fraga. Vier. y Sáb. a las 22: Carlos March en **DE FRENTE MARCH**. Con Fernanda Gómez y Diego Reinhold. Mús.: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz. Sáb. a las 0: **NABOLETI Y ALACRAN SE HACEN LA FIESTITA**. Con Juan Acosta y Rodolfo Samso.-

**Sala Pablo Neruda:** Juev. (pop.) y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Jorge Marralle, Juan Leyrado y Jorge D'Elia. Dir.: Luis Agustoni. Últimas

funciones.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Juev. y Vier. a las 21: **PAIS DE CIEGOS**, de Alfredo Megna. Dir.: Axel Govednik. Coproducción Esc. Munic. Arte Dramático (EMAD) y La Ranchería. El público permanece de pie.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 951-9388. 952-0053. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **EVA PERON (EL ESPECTACULO)**. Compañía Arte Livre de Brasil. Con Roberto Cordovani y Yolanda Aldrei. Unicas 3 semanas del espectáculo que deslumbró al mundo. Dgo. a las 17: Dora Baret y Aldo Barbero en: **CUENTOS DE AMOR A LA HORA DEL TE**. Despedida definitiva.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 20.30: **CICLO DE DANZA**. Juev. a las 20: **Grupo El Paraíso** pta.: **TARTUFO**, de Molière. Dir.: C. Branca. Vier. a las 21: **UNA HISTORIA TENDENCIOSA**, de R. Monti. Taller de Teatro de la Asoc. de Abogados de Bs. As. **Grupo Ke Tantum.** Dir. y pta.: C. A. Branca. A la 1: **Grupo La Almeja** en **VOCACION DE SERVICIO**. Sáb. a las 21: **STAUROS**. Aut. y Dir.: Emilio Tamer. A las 22: Y A OTRA COSA MARIPOSA. A las 0: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal humorístico de Eduardo Calvo. A la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN** (Magia y humor). Dgo. a las 20: **JADONDE VAN LOS ARGENTINOS?** A las 21.30: **EL TIO LOCO**, de Roberto Cossa. A las 22: **TANGOSAUROS**. Humor. Lun. a las 20: **¿SABES QUIEN SE MURIO**, de J. Sbarra. Con A. Micheletto y A. Suárez.-

**LUNA PARK.** Corrientes y Bouchard. 311-5100/1990. Últimos días: Juan Carlos Lecoure presenta: **EL JOROBADO DE PARIS II**, una creación Pepe Cibrián Campoy. Música: Angel Mahler. 30 únicas funciones. Juev. y Vier. a las 20.15. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19. Platea \$ 25. Super Pullman \$ 20. Platea Alta \$ 15. Ventas de 10 a 20 hs.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Últimas funciones: Vier. (pop.) a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Últimos días: Miér. a Vier. a las

21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: Carlos Calvo, Soledad Silveyra y Gianni Lunadei en: **LA PULGA EN LA OREJA**, de George Feydeau. Gran elenco. Loc. numer. en vta.-

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. Ganadora del Premio Tony 1995: Pablo Alarcón, Oscar Ferrigno e Iván González en: **AMOR! VALOR! COMPASION!**, de T. McNally. Con D. de Santo, O. González, J. Prado y A. Yospe. Dir.: Alberto Ure, Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23.30. Dgos. a las 20.30. Miér. y Juev. pop. \$ 15. Loc. en vta.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 20.30: **ANA CUENTA CUENTOS**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Loc. y copa de champagne \$ 12. Sáb. a las 21: Ana María Bovo en **POR LA VIDA DE MIS TIAS**, s/"Mujeres de ojos Grandes", de A. Mastretta. Loc. y copa de Champagne \$ 15. Res. telef.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de Samuel Beckett. Con Juana Hidalgo y Oscar Escobar. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a estud. y jubil. Últimas funciones.- Sáb. a las 23: **KASPAR**, de Peter Handke. Con G. Böhm, H. Varela, J. Ceolín, A. Dufau y elenco. Dir. Gral.: Roberto Aguirre. Desc. a estud. y jubil. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. Juev. a Sáb. (despedida) a las 21: **Chico Navarro y Silvana Di Lorenzo** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Navarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Res. telef.-

**PICCOLO TEATRO.** Corrientes 1624. 373-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 22: **PRIMER MUNDO**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgos. a las 20.30: **EL GRAN MENTIROSO**, con Luis de la Vega.-

**SANTA MARIA DEL BUEN AYRE.** Montevideo 842. 812-5418. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **ESCENARIO EN PARIS (Varieté teatral)**. Molière, Ionesco, Prevett. Bailes y canciones francesas. Dir.: Héctor Sandro.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. Domingo 26 despedida: Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**. Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto

César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA CASACUBERTA:** Sáb. y Dgos. a las 16: "La Leyenda de Robin Hood". Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréface. Por el Grupo de Tiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani y T. Loréface. Pl. \$ 6.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: "Blancacienta (una Historia Truculenta)", vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 16: "Pinocho en la Juguetaría Encantada". A las 17.30: "La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón". Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. \$ 6.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 18: **Grupo Kukla** presenta: "Pif, Paf, Puf" (Titeres). Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli. Loc. \$ 7.-

## MUSIC HALL

**BAUEN AUDITORIUM.** Callao 360. 372-6906/476-1600. Vier. y Sáb. a las 22: **LAS BLANCANILUS**. Vier. 24 y Sáb. 25 a las 22: **FABIANA CANTILLO**. Del 8 al 10/12: Mike Stern Trío. 12/12: Betty Carter Quartet.-

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esp. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22: **FERNANDO PUGLIESE** (piano) y **ERNESTO SALGUEIRO** (guitarra). Standards de jazz. Loc. \$ 7. A las 0: **CECILIA GAUNA** (canto) y **RICKY WOLLANSKY** (guitarra). Jazz y bossa. Artistas invitados. Loc. \$ 7.-

Sáb. a las 22: recital poético de **EUGENIO MAJUL**. Part. esp. de **Argentino Ledesma**. Loc. \$ 5. A las 0: **JAZZ & CUERDAS**. Héctor López Furst, Ricardo Pellican y Jorge Aguirre. Loc. \$ 9.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. a las 22: **RUBEN JUAREZ** canta... y usted baila. Bailan: Pochi y Adriana. Piano: José Ojiviecki. Vier. y Sáb. a las 23.30: **TANGO** con **RUBEN JUAREZ**. Bailan: Pochi y Adriana. José Ojiviecki (piano). Res. e inf. telef.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. a las

23.15: **FENIX JAZZ BAND**, en su 18º aniversario consecutivo. El mejor jazz tradicional con E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Gutiérrez y O. Linero.- **Sala Alfonsina Storni:** Juev. a las 21: **TANGO Y OTRAS PASIONES**, con **María Volonté**. Loc. \$ 10. Vier. a las 21: **PIANISIMO** (Martín Alomo y Gustavo Bajo): "Piano a la Carta". Loc. \$ 10. A las 23.30: **TANGATA REA QUINTETO** (S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía). Sáb. a las 23: **Ensamble Tango 3 pta.: MOMENTODETANGO**. Loc. \$ 8. Cons. mín. \$ 6.- **Sala La Bodega:** Vier. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND**. 12 años de éxito consecutivo, pres. su 5º trabajo discográfico "Creole Touch". Canta: Eleonora Eubel. Loc. \$ 12. Sáb. a las 19.30: Buenos Aires Cinco pta.: **UN TANGO, VOS Y YO**. Dir.: M. Marmo. Loc. \$ 10.-

**CASABLANCA.** Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con **QUINTETO DE REYES**, **JUAN CARLOS GRANELLI**, **NORMA** y **LUIS PEREYRA**, **CARLOS Y ALICIA**, **ECOS ANDINOS**. Gran elenco. Loc. y Anim.: **MARIA ALEXANDRA**. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CASAJUANA.** Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Vier. a las 23: "LAS CUERDAS VOCALES" -Jazz- imperdible... Sáb. a las 23: "SOLOS Y SOLAS...PERO DISTINTO". En el show: el gran mago **DANY**. Res. telef. dde. las 19.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 23: **DUO VAT-MACRI** ("Hacen Tangos"). Loc. \$ 10. Juev. a las 22: **JONDO!** Toque y canto flamenco; con Manolo Yglesias y Rafael de Triana. Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **CLAUDIA BRANT** ("Tu Marca en el Alma"). Con D. Ortells y Q. Berro. Loc. \$ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: **MARIA HEGUIZ** ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. \$ 8. Sáb. a las 22: **MARIKENA MONTI** ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discipolo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. \$ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Mar. a las 22: **CHANGO FARIAS GOMEZ** con su grupo "LA MANIJA" y sus amigos. Loc. \$ 15. Vier. a las 0.15: **TANGOS DE AYER**, con Luis Cardei y Antonio Pisano. Tango-Danza con

Ricardo y Nicole. Loc. \$ 15. Sáb. a las 21.30: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con **Luis Cardei**, **Antonio Pisano**, **Néstor Marconi Trío**, **Horacio Salgán** y **Ubaldo de Lío**. Y como cierre: "NUEVO QUINTETO REAL". Loc. \$ 30.-

**EL CLUB.** Yermal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música **SALSA Y MERENGUE**. Damos s/cargo hasta la 1.-

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.** Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: **TERESA PARODI**. Vier. a las 0.30: **ALEJANDRO LERNER** y **SANDRA MIHANOVICH**. Sáb. a las 0.30: **TERESA PARODI** y **MARILINA ROSS**. Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

**LA SALSERA.** Yatay 961. 854-8186. Vier. y Sáb. a las 23.30: **Salsa y Merengue** en el 1º Salsodromo de Bs. As. Grupos en vivo.-

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pasaje Guiffra 371. 362-1187. A las 20: "Sonidos de la Cruz del Sur". Recital ausp. por la Emb. de Australia. Juev. a las 20.30: **Raquel Mendelson**, **Elisa Calvo** (sopranos) y **Haydée Trinca** (piano). Vier. a las 19: **Martín Roig** (piano). A las 22.30: **Graciela Ríos Sáiz** y su Ballet Hispania en: "Homenaje" (danza española). Sáb. a las 18: "Ciclo de jóvenes pianistas". **Emilio Peroni**. A las 21: "Operas Recogidas". Texto y mús.: Miguel Angel Rondano. Con **Ana María Osorio** (soprano), **Eduardo Cogorno** (barítono) y **Enrique Premoli** (piano). A las 23: "Shirim" (canciones con textos de poetas judíos). **María Rosa Hourbeigt** (soprano), **Daniel Zuppa** (tenor), **Susana Paladino** (mezzosoprano) y **María Daguerre** (piano). Dgo. a las 18.30: Taller de canto lírico del prof. **Horacio Amauri**. A las 20.30: **María Victoria Azurmendi** (piano). Amb. climat. Desc. 50% p/men. de 25 años.-

**LA TRASTIENDA.** Balcace 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20: Clases y Baile de Tango. Sáb. desde la 1: **Salsa**. Sáb. 18: **Man Ray**.-

**LAS CORTADERAS.** Fco. Lacroze 2123. Vier. a medianoche: "ALAMBRE & LA DOBLE NELSON". Sáb. a medianoche: "WILLY CROOK & LOS FUNKY TORINOS". Loc. \$ 10 c/cons.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 22.30: **CAIN CAIN**, el dúo

mendocino presenta su nuevo recital.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Dgo. a las 21.30: **KATIE VIQUEIRA** vuelve con "ENTRE LA VOZ Y EL ALMA".

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6906/ 476-1600. Juev. a las 22: **JAM SESSION (Jazz)**. Vier. a las 22: **POR SIEMPRE BUENOS AIRES** (Música ciudadana). Sáb. a las 22: **JAVIER MALOSETTI TRIO**. Trasn.: **RESORTES ANTAGONICOS**. Dgo. a las 21.30: **DANIEL MAZA TRIO**.-

**OLIVERIO JAZZ & BLUES.** Paraná 328. 371-6877. Vier. a las 22: Escuela Sup. de Música de **Juan Carlos Cirigliano**. Sáb. a las 22: **Guadalupe Barrientos** y **Lullabop**. A las 0.30: **La Paz Blues Band** -Bisturi- **La Leyenda - Maldito Seas-**

## RESTAURANT CONCERTS

**A LOS AMIGOS.** Avda. Rafael Obligado s/n. Costanera Norte. 788-8181/9716. Jueves a las 21.30: **MARIO CLAVELL** (El Chansonnier de América - Compositor de canciones inolvidables) en: **NOCHE DE BOLEROS Y CHAMPAGNE**. Despedida de Argentina. Tarj. de crédito.

**CASAL DE CATALUNYA.** Chacabuco 863. 300-5252. Vier. y Sáb. a las 23: **CENASHOW-BAILE**. Con Luis Filippelli, María Alexandra y Alberto Fontán. El humor de Caligula. Inv.: Silvia Laura. Grupo Watambó. Pres.: Osvaldo Martín. Cena \$ 30 (bebida incluida). Copas \$ 15.-

## VARIEDADES

**CTRO. CULT. RECOLETA.** Junín 1930. 806-3456. **MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR**. Sáb., Dgos. y Fer. de 16 a 20. Para niños de 3 a 100 años. Entrada \$ 5 (desc. por grupos familiares).-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación. Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** -Para may. de 7 años- Loc. \$ 4.- Dgos. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIONES EN EL ESPACIO**. Loc. \$ 5.- Dgos. a las 18: "LASER SHOW" **COSMIC FANTASY** -Apto para todo público- Loc. \$ 5.-



**5.00**

**7-AVISOS EN LA MADRUGADA.** Servicios.

**6.00**

**7-ATC 24.** Noticiero.

**7.00**

**7-HORA SIETE.** Periodístico.

**8.00**

**7-BUENA SALUD.**

**9.00**

**7-LA MAÑANA.**

**11.00**

**7-33 MILLONES DE**

**CONSUMIDORES. 11-UTILISIMA.**

**11.30**

**7-ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS.**

**12.00**

**2-MAGIC EN AMERICA.**

**7-REINA EN COLORES.**

**9-NUEVEDIARIO 1ª edición.** Noticiero.

**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.

**13-LOS PICAPIEDRAS.**

**12.30**

**13-SUPER AGENTE 86.**

**13.00**

**2-AMERICA NOTICIAS.** Noticiero.

**7-ATC 24.** Noticiero.

**9-ALMORZANDO CON**

**MIRTHA LEGRAND. 11-NICO.**

**13-3.60 TODO PARA VER.**

**14.00**

**2-VIVIR MEJOR.**

**7-SOUFFLE A LA TARDE.**

**15.00**

**2-LA PUNTA DEL OVILLO.**

**9-INDISCRECIONES.**

**11-EL SHOW DEL CHAVO.**

**13-CAFE CON AROMA DE MUJER.**

**15.30**

**7-ENTRE AMIGAS.**

**16.00**

**2-COSAS DE BRUJAS.**

**9-YO ME QUIERO CA-**

**SAR ¿Y UD? 11-MEGA PARK.**

**13-CAUSA COMUN.** Periodístico.

**17.00**

**2-MAGIC EN AMERICA.**

**7-DIBUJOS ANIMADOS.**

**9-LA HERMANA MAYOR.**

**11-EL PAPA RAZZI.**

**13-AMIGOVIOS.**

**17.30**

**7-TEDDY Y BALA.**

**18.00**

**2-SIN VUELTAS.**

**9-DULCE ANA.**

**11-CHIKUITITAS.**

**13-SHEIK.**

**18.30**

**7-TOP KIDS. 19.00**

**2-EL PERISCOPIO.**

**7-ATC 24.**

**9-AVENTURA EN EL CARIBE.**

**11-TELEFE NOTICIAS.**

**13-MONTAÑA RUSA.**

**20.00**

**2-VIAJE A LAS ESTRELLAS: NUEVA GENERACION.**

**7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.**

**9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION.** Noticiero.

**11-HOLA SUSANA.**

**13-TELENOCHE.** Noticiero.

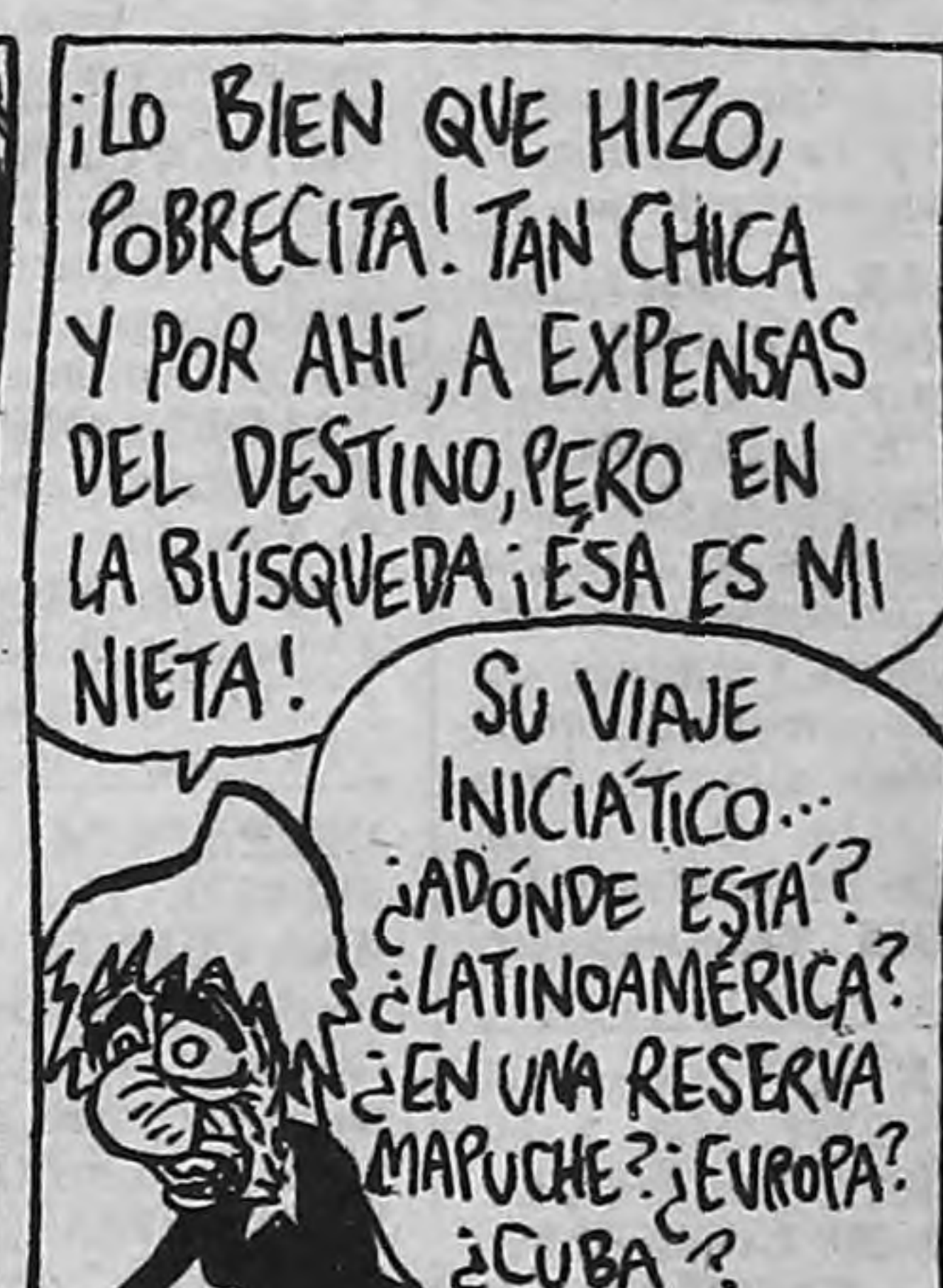
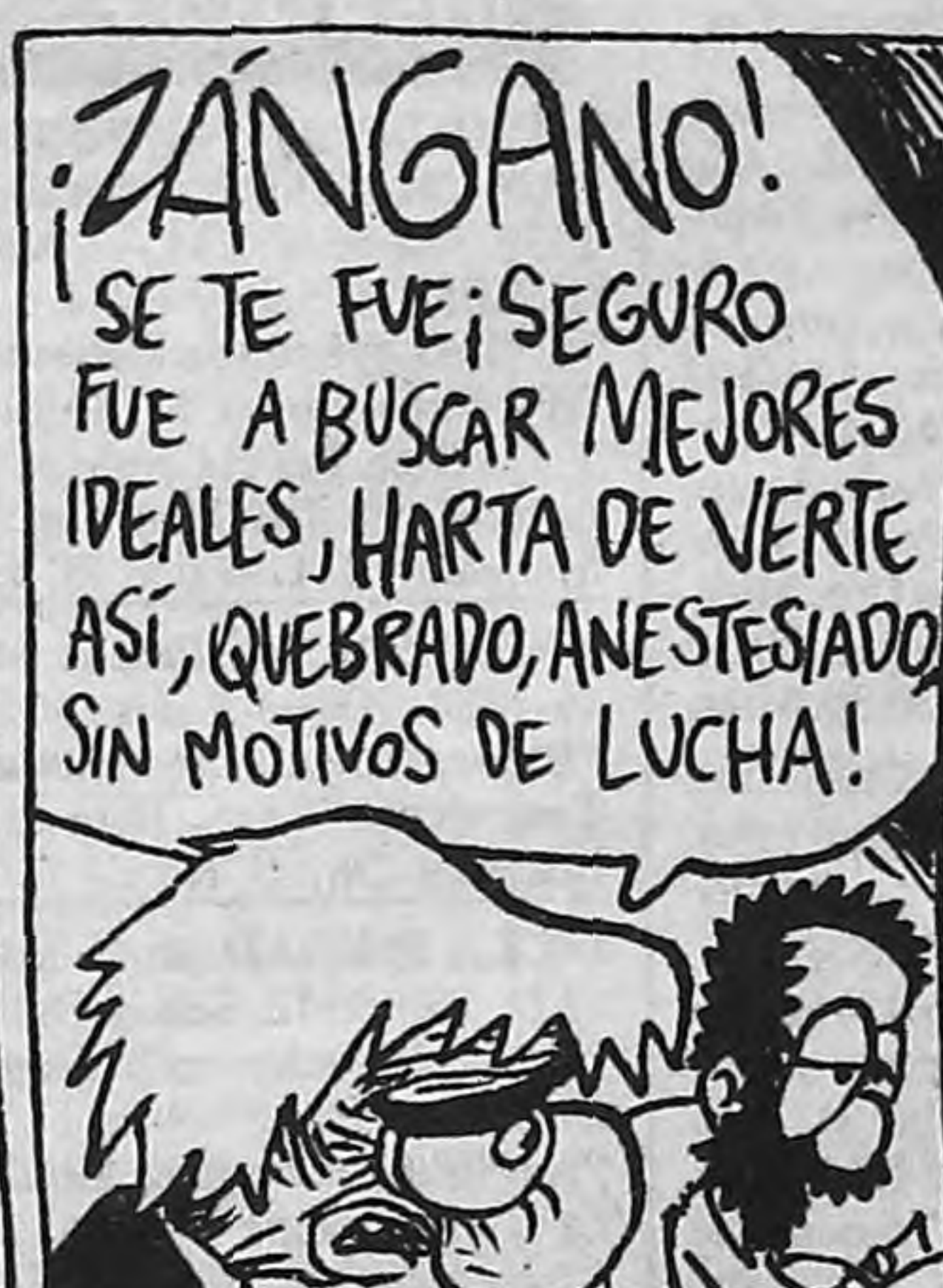
**21.00**

**2-AMERICA**



# Gaspar el Revolú

por Rep



CONTRATAPA

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado. Tiempo inestable a partir de la noche. Poco cambio de temperatura. Vientos débiles a moderados del Este. Mínima: 17°. Máxima: 26°.

□□□

**10.30:** "La globalización: nueva realidad o nueva ideología", mesa inaugural del seminario Globalización y Procesos Culturales organizado por la Universidad Nacional de Quilmes. En la sede de la Universidad, Roque Sáenz Peña 180, Bernal.

**16.00:** Mesaredonda "La gestión colectiva de los derechos de autor en las artes plásticas", con la coordinación de Mabel Goldstein y la participación de Jorge Anelli, Darío Rodríguez Miglio, Adalberto Rosetti, Gerardo Juara y Javier Gutiérrez Vicén, en el marco de la muestra *Arte al Sur*. En el microcine del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

**18.00:** "1° Encuentro sobre los derechos del niño", organizado por la sección Argentina de Amnistía Internacional. En el foro de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, Uriburu 950.

**19.00:** Presentación del libro *El diario de Frida Kahlo. Un íntimo autorretrato*, a cargo de Matilde Sánchez y Luis Javier Herrera, y proyección del cortometraje *Frida Kahlo*, de Marcela Fernández Violante. En el ICI, Florida 943.

• "Madrid: de la Puerta del Sol al 'Drama' lorquiano", charla con diapositivas e ilustraciones musicales a cargo de Osvaldo López Chuhura, en el ciclo Las Artes en Cuatro Ciudades Milenarias. En el salón auditorio del Palacio de Correo, Sarmiento 151, 5° piso.

• "Federico II, Gli Spazi dell'Ozio" (Federico II, Los Espacios del ocio), conferencia a cargo de Arturo Bocchini en conmemoración del centenario del nacimiento de Federico II. En Marcelo T. de Alvear 1119, 3° piso.

• Luis Alberto Spinetta: "Canción movida de estrellas", conferencia a cargo de Juan Carlos Díez y Rodolfo García, organizada por la Dirección General de Bibliotecas. En la Biblioteca Centenera, Venezuela 1538.

(Por Esther Goris \*) Lo que nuestra sociedad condena no es tanto la infidelidad cuanto el amor mismo. Y esto es así porque su funcionamiento descansa en la familia, la que reposa a su vez en la estabilidad matrimonial. Pero el matrimonio es una forma jurídica y económica con fines muy diversos a los del amor. Y si bien representa su legitimación, muy lejos está de garantizar su legitimidad.

Lo fundante en esta institución no es tanto el amor sino más bien el desesperado intento de asegurar su supuesta permanencia. ¿Pero hay algo más descahelladamente paradójico que pedirles a dos jóvenes amantes, sumergidos en el júbilo del arrebato amoroso, que permanezcan en esta actitud el resto de sus vidas?

Se trata entonces de gobernar lo ingobernable, de poner orden allí donde sólo hay caos, de aquietar aquello que es puro movimiento. Convenirán conmigo en que si hay algo refinado con la pasión es precisamente la estabilidad, el orden o la medida. Y si este disparate todavía continúa vigente, digo, si el matrimonio continúa aún entronizado, es porque otras circunstancias concurren ahora a reafirmar su prestigio. De hecho, en los desangelados tiempos que corren, la pareja es cada vez más una tibia y confortable trinchera que nos ampara de la hostilidad exterior. Nos asociamos de a dos para mejor embestir los ataques de un mundo despiadado que nos agobia con sus exigencias de prosperidad, éxito y consumo.

Y en esta asociación terminamos por confundirnos en un abrazo fraterno con nuestro cónyuge. Pero si hay algo que el erotismo excluye es la fraternidad. (Advierto al desprevenido lector que mi religión y buenas costumbres no me permiten siquiera tomar en consideración el incesto.) Permitaseme decir que lo erótico se emparenta más con la beligerancia que con el acuerdo. En otro orden de cosas, cabe señalar también que la elección amorosa es casi siempre más arbitraria que prudente. Quiero decir que no necesariamente nos enamoramos de aquel que debiéramos según la imagen que nuestro entorno nos devuelve de nosotros mismos (imagen de la que, inevitablemente, estamos presos).

No siempre coincide nuestra elección con la que nuestro contexto social juzga como más conveniente.

¿Pero cuántos de nosotros tienen la hidalguía de sobreponerse a este mandato según el cual las personas se corresponden por un ordenamiento jerárquico más propio de un catálogo de ventas que de los arduos e insondables asuntos del corazón?

## LA SANTA INFIDELIDAD



Permitaseme desconfiar, señores, de la veracidad de esas solemnes decisiones que culminan en la iglesia o en el no menos sacro recinto del Registro Civil.

Lo cierto es que en muchos casos se arriba al matrimonio como a un callado puerto de seguridad, donde al tibio amparo del lecho nupcial, supremo altar de la institución (y quien dice altar habla de sacrificio), se inmola más de una vez el más recóndito de los deseos.

En nuestro mundo el amor es a menudo una experiencia casi inaccesible. Todo se opone a él: leyes, religión, moral, economía. Nadie hay más improductivo, más alejado del trabajo y de la acumulación de bienes que un sujeto enamorado. Y de todo ello resulta que el amor es frecuentemente un exilio. Cuando amamos nos quedamos solos, separados del mundo y su legalidad.

Ahora bien, desmitificada ya tan popular institución, ¿no adquiere la infidelidad unas nuevas e iridescentes resonancias?

Para decirlo de una vez: vistas así las cosas, ¿no se les antoja a ustedes la infidelidad una actitud heroica cuando no directamente santa?

Porque se requiere mucha guapeza, mucho coraje, para abismarse en las simas del deseo, para desertar las saludables huestes de lo permanente y aventurarse en los inciertos territorios de la pasión.

Pero me pregunto yo, muchachos, ¿de qué sirve ser argentino si no se acepta la incertidumbre? En todo caso, fidelidad o infidelidad mediante, el amor no es un regalo, antes bien es un voto y sólo los valientes pueden vivir en él más de un instante.

\* Actriz y guionista.

## CARTAS

### Doctrina social de la Iglesia

Reafirmando los conceptos que sobre las distintas formas de capitalismo vertiera el Papa en su Encíclica "Centesimus Anus", Juan Pablo II recordó, en lo económico, que la situación social no mejora sólo con medidas técnicas y que, sobre todo, debe priorizarse "una base humana y moral que tenga presente una consideración ética de la persona, de la familia y de la sociedad". Lamentablemente, y pensando tal vez que al no haber obtenido Su Santidad el master en Economía en Massachusset, deberían recordarse a su vez los "logros obtenidos"; la Argentina respondió —entre otros conceptos contradictorios con la realidad— "estar poniendo el máximo esfuerzo en superar la crisis con rapidez... con la misma dedicación con que en los últimos años detuvo la inflación e hizo crecer la economía... en un proceso que benefició claramente a los más pobres".

Algunos argentinos pensamos que esta observable verdad oficial sólo ha beneficiado a la concentración económica y los acreedores externos que ya se han posesionado del ahorro nacional sin que el endeudamiento argentino haya disminuido un ápice.

Por otra parte, cuando el Papa expresa que la corrupción y su impunidad "generarían indiferencia social y escepticismo", muchos ciudadanos recordamos las palabras de José Ingenieros: "la pauta de decadencia en una sociedad se ha dado cuando ésta acepta como normal toda la maldad que la rodea".

¿Preocupará a nuestros acreedores y corruptos al atravesar las puertas del cielo? A la luz, precisamente, de esos últimos años señalados, parecería que no...

Pablo Caneva  
CI: 2.971.916

**Reservas e informes**

**340-7777**

Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2840	Mar del Plata	20.30
2800	Bahía Blanca	07.50	2410	Mendoza	12.00
2802	Bahía Blanca	19.00	2418	Mendoza	18.50
2850	Bariloche	07.35	2860	Neuquén	07.10
2818	C. Rivadavia	06.30	2862	Neuquén	13.30
2810	C. Rivadavia	08.10	2866	Neuquén	18.20
2812	C. Rivadavia	17.30	2550	Posadas	07.20
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.35
2412	Córdoba	11.10	2540	Resistencia	14.20
2404	Córdoba	14.00	2922	Río Cuarto	12.20
2406	Córdoba	15.40	2818	Río Gallegos	06.30
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Grande	06.30
2560	Corrientes	06.40	2948	S. del Estero	07.40
2564	Corrientes	17.10	2940	Salta	06.50
2564	Formosa	13.15	2942	Salta	17.20
2948	Jujuy	07.40	2922	San Luis	12.20
2942	Jujuy	17.20	2876	Santa Rosa	17.00
2824	Mar del Plata	07.30	2876	Viedma	17.00
2832	Mar del Plata	15.30			

**AEROPARQUE**

**Vuelos para hoy de**

**AUSTRAL LINEAS AEREAS**

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.35	2411	Mendoza	15.55
2819	Bahía Blanca	18.35	2419	Mendoza	22.45
2803	Bahía Blanca	21.45	2861	Neuquén	11.10
2851	Bariloche	12.10	2863	Neuquén	17.30
2811	C. Rivadavia	13.05	2867	Neuquén	22.20
2819	C. Rivadavia	18.35	2551	Posadas	10.35
2813	C. Rivadavia	22.25	2553	Posadas	21.50
2401	Córdoba	09.55	2541	Resistencia	17.25
2413	Córdoba	14.05	2922	Río Cuarto	16.10
2405	Córdoba	16.55	2819	Río Gallegos	18.35
2407	Córdoba	18.35	2819	Río Grande	18.35
2409	Córdoba	22.10	2949	S. del Estero	13.35
2561	Corrientes	09.45	2941	Salta	11.15
2564	Corrientes	21.20	2942	Salta	22.25
2564	Formosa	17.25	2922	San Luis	16.10
2949	Jujuy	13.35	2876	Santa Rosa	21.10
2942	Jujuy	22.25	2876	Viedma	21.10
2825	Mar del Plata	09.35			
2833	Mar del Plata	17.35			
2841	Mar del Plata	22.35			

**Las tarifas más bajas del mercado en seis cuotas.**